بشنجی سنه صایی : ٥٢

جریدهٔ عدلیه

عدلیه وکالتی طرفندن آیده برنشر اولونور

١ تشرین ثانی ١٩٣٦

قسم رسمی

توجیهات

قرار نومروسی : ١٤٨

بویوك چکمجه اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن علی‌حیدر ، بور اعضا ملازملکنه طلبیله بلا خرجراه سوکه اعضا ملازمی زیور ، بایزید مدعیٔ عمومیلکنه موافقتیله قرقلر ایلی اصلیه اعضاسندن مدحت ، قرقلر ایلی اصلیه اعضالغنه شایان ترفیع اولان قره‌مرسل رئیسی سلیمان شکری ، قره‌مرسل محکمهٔ اصلیه ریاستنه طلبیله بلا خرجراه قاش حاکمی احمد حلمی ، رأس‌العین صلح حاکملکنه اورفه اعضا ملازمی برهان‌الدین ، اذینه اعضالغنه شایان ترفیع اولان آیواجق مدعیٔ عمومیسی صفوت ، اونیه اصلیه اعضالغنه احوال صحیه‌سی حسبیله تحویل طلبنده بولونان اینه‌بولی مدعیٔ عمومیسی شفیق ، اینه‌بولی مدعیٔ عمومیلکنه زونغولداق اعضا ملازملرندن مصطفی عرفان ، عربسون مستنطقلکنه احوال صحیه‌سی حسبیله تحویل طلبنده بولونان ایلغین مستنطق ابراهیم نجاتی ، ایلغین مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن احمد بهجت ، کبزه مستنطقلکنه آنقره مسلك مکتبی مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن قدری ، قرای سبعه صلح حاکملکنه ارخوی صلح حاکم سابقی نیازی ، قره‌حصار شرق اعضا ملازملکنه کرون اعضا ملازم سابقی شوقی ، قونیه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه موافقتیله بلاخرجراه ملاطیه اعضاسندن سلیمان خلوصی ، ارغنی ـ عثمانیه مستنطقلکنه ملغا ملاطیه ایکنجی مستنطقی حلمی ،

ملاطیه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه شایان ترفیع اولان دارنده حاکمی عبدالغنی ، ابرادی صلح حاکملکنه آقسکی حاکم معاونی علی‌رضا ، اووه‌جق صلح حاکملکنه ایچ‌ایل حاکم معاونی احمد نسیمی ، چارشنبه صلح حاکملکنه بولی حاکم معاونی احمد نجاتی، مغاره صلح حاکملکنه ایچ‌ایل اعضا ملازمی احمد رشدی، انی‌کوی صلح حاکملکنه مغله اعضا ملازمی محمد امین . کیلاس ـ بالیانبولی صلح حاکملکنه اووه‌جق اعضاسندن حسین حسنی ، طوربالی صلح حاکملکنه ازمیر اعضاسندن شمس‌الدین ، یکیجه فوچه‌صلح حاکملکنه ازمیر اعضاسندن علی‌حلمی، قنق، طوراناق صلح حاکملکنه برغمه اعضاسندن سلیمان فرید، دیکیلی صلح حاکملکنه برغمه اعضاسندن محمد دانش، صورغون صلح حاکملکنه بوزاوق اعضاسندن عمر کامل ، بوز اویوك صلح حاکملکنه بیله‌جك اعضاسندن احمد شریف ، قیرشهر صلح حاکملکنه بولی اعضاسندن الیاس شکری، سیواس صلح حاکملکنه سیواس اعضاسندن نوری، صوصغیرلق صلح حاکملکنه قره‌سی اعضاسندن حسین‌صبری، قاضیکوی صلح حاکملکنه سرایکوی اعضاسندن ثروت، چای جمعه صلح حاکملکنه زونغولداق اعضاسندن سلیمان‌سری ، باباکوی صلح حاکملکنه صاروخان اعضاسندن حسین حسنی ، مرمره صلح حاکملکنه آقحصار اعضاسندن احمد رای ، اینه‌کول صلح حاکملکنه آلاشهر اعضاسندن عثمان نوری ، طراقلی صلح حاکملکنه کیوه اعضاسندن محمد قدیم ، قوچارلی صلح حاکملکنه قره‌جه صوحاکم معاونی ابراهیم خلیل، چفتلر صلح حاکملکنه میخالیججق محکمهٔ اصلیه اعضاسندن اسماعیل فوزی، ایلغین مدعیٔ عمومیلکنه طلبیله بلا خرجراه اورکوب مدعیٔ عمومیسی بهاءالدین ، نیکده اعضا ملازملکنه طلبیله بلا خرجراه قوله اعضا ملازمی مدحت ، سایالی مدعیٔ عمومیلکنه بشیری مدعیٔ عمومیٔ سابق شاکر ، ریزه اعضالغنه یکرمی‌بش لیرا معاشله ارخوی صلح حاکمی حسنی ، ریزه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله همشین صلح حاکمی محمد عارف ، ریزه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله میاوری صلح حاکمی محمد خلوصی ، اورفه اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله اورفه صلح حاکمی حسین‌حکمت، اسپارطه اعضالغنه یکرمی‌بش لیرا معاشله اسپارطه صلح حاکمی صالح ذکی ، وان اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله عادلجواز صلح حاکمی محمد کامل ، وان اعضالغنه یکرمی بش لیرا معاشله کواش صلح حاکمی محمدحلمی، غربی قره‌آغاج مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مأذونلرندن محمود کمال ، سکود مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مأذونلرندن محمد علی، کانار مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مأذونلرندن راغب ، اکردیر مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مأذونلرندن احمد حقی بك وافندیلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی . ١٨ ایلول ١٩٢٦

قرار نومروسی : ١٤٩

قره‌سی ایکنجی مستنطقلکنه صوما مستنطق سابق علی‌رضا، آنطالیه مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان مصطفی‌کمال پاشا مستنطق خلیل‌کامل، مصطفی کمال‌پاشا مستنطقلکنه شایان ترفیع‌اولان اینه‌کول مستنطق سعید، اینه‌کول مستنطقلکنه آنقره مسلك‌مکتبی‌مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن رفیق، ماردین ایکنجی مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن راغب ، کبزه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه محکمهٔ مذکوره اعضا ملازمی جواد ، قورقودایلی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مصطفی کمال پاشا محکمهٔ‌اصلیه اعضاسندن یوسف‌ضیا ، وقف‌کبیر حاکملکنه ، ملغی قضاءمذکور محکمهٔ‌اصلیه رئیسی حسن فهمی ، بابا اسکی حاکملکنه ملغی‌قضاءمذکور محکمهٔ‌اصلیه رئیسی اکرم‌راغبی، ویزه حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی ابراهیم شمعی ، اورخان ایلی حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی حسن شناسی ، کشان حاکملکنه ملغی قضاءمذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی حسین، تیره‌بولی حاکملکنه ملغی قضاءمذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی محمدتوفیق ، کوره‌له حاکملکنه ملغی قضاء

مذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی خلیل ابراهیم ، دمیرجی حاکملکنه ملغی‌قضاء مذکور محکمهٔ‌اصلیه‌رئیسی منیر ، لوله‌برغوس حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ‌اصلیه رئیسی اسماعیل ، فتحیه حاکملکنه‌ملغی قضاء مذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی حسین‌حسنی ، سورمنه حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ اصلیه رئیسی خلیل صدقی، چشمه حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ‌اصلیه رئیسی مصطفی‌انور، میخالیججق حاکملکنه منمن محکمهٔ اصلیه رئیسی امین ، خندك حاکملکنه ملغی قضاء مذکور محکمهٔ‌اصلیه‌رئیسی احمدحمدی ، سیلوری صلح حاکملکنه سیلوری حاکمی کلامی، لادیق صلح حاکملکنه لادیق‌حاکمی توفیق ، ایلیصو صلح حاکملکنه ایلیصو حاکمی صلاح‌الدین، یمورطه‌لق صلح حاکملکنه یمورطه‌لق حاکمی عثمان ، ازنیق صلح حاکملکنه ازنیق حاکمی سلامی ، یالوه صلح حاکملکنه یالوه حاکمی جودت ، آیواجق صلح حاکملکنه آیواجق حاکمی صادق ، نارمان صلح حاکملکنه نارمان حاکمی محی‌الدین ، ایپصاله صلح حاکملکنه ایپصاله حاکمی عثمان‌نوری ، اینوز صلح حاکملکنه اینوز حاکمی یوسف‌ضیا ، بیکار حصار صلح حاکملکنه بیکار حصار حاکمی شامی ، خلفتی صلح حاکملکنه خلفتی حاکمی رمزی ، سفریحصار صلح حاکملکنه سفریحصار محکمهٔ اصلیه رئیسی جواد ، کمال پاشا صلح حاکملکنه کمال‌پاشا محکمهٔ اصلیه رئیسی بکرصدقی ، اردك صلح حاکملکنه اردك محکمهٔ اصلیه رئیسی زهدی ، اودەمش اعضا ملازملکنه ملغی دمیرجی اعضاسندن حسین عاکف ، ایلغازحاکم‌معاونلکنه مجیدیه ـ اووه‌جق صلح حاکمی نیازی ، اسکیشهر مدعیٔ عمومی معاونلکنه موافقتیله کرهٔ نحاس مدعیٔ عمومیسی احسان کامی ، اورەه مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان سیواس ـ عزیزیه مستنطق جلال‌الدین ، سیواس ـ عزیزیه مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن لادیق مستنطق سلیمان ، طرسوس مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان کوکسون مستنطق ثابت ، کوکسون مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن یمورطه‌لق مستنطق جودت، آقسرای مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان اولوقیشله مستنطق ابراهیم ادهم ، اوقیشله مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن سیلوری مستنطق عبدالحمید ، وزیر کوپری مستنطقلکنه شایان ترفیع اولان ایلی صو مستنطق احمد ضیا ، دیرك مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن خربوط مستنطق نامد ، کلیس مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن خلفتی مستنطق عونی ، تنوس مستنطقلکنه استانبول مسلك مکتبی مستنطق شعبه‌سی مأذونلرندن لطفی ، زونغولداق اعضا ملازملکنه یکرمی لیرا معاشله مکتب حقوق مأذونلرندن شکری ، ازمیر مدعیٔ عمومی معاونلکنه شایان ترفیع اولان میخالیججق رئیسی نصرت، بالا محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مرمره صلح حاکم سابقی عثمان نوری، اولوس صلح حاکملکنه پلومر حاکم سابقی فوزی ، اورخان ایلی مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الغا ایدیلن اردك اعضاسندن کاظم ، لالا پاشا صلح حاکملکنه مأموریتی الغا ایدیلن ویزه اعضاسندن اسماعیل حقی ، کبزه اعضا ملازملکنه مکتب حقوق مأذونلرندن نوری، قویوجق صلح حاکملکنه نازللی محکمهٔ اصلیه اعضاسندن اسماعیل رشاد ، منمن محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الغا ایدیلن سفریحصاراعضاسندن ذکریا ، سکرکند مستنطقلکنه مأموریتی الغا ایدیلن ازنیق‌مستنطق صبری ، کیسود صلح حاکملکنه طورطوم حاکم سابق‌صبری ، کاح مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الغا ایدیلن وقف کبیر اعضاسندن محمد، قواقلی صلح حاکملکنه مأموریتی الغا ایدیلن باباسکی اعضاسندن مظهر، جهان بکلی صلح حاکملکنه مأموریتی الغا ایدیلن اورخان ایلی اعضاسندن قنبر، ایباصدی‌صلح حاکملکنه مأموریتی الغا ایدیلن تیره‌بولی اعضاسندن صبری ، قولا اعضا ملازملکنه طالب تحویل اولان قولا مدعیٔ‌عمومی معاونی فوآد سداد، منمن محکمهٔ اصلیه‌ریاستنه چتالجه مدعیٔ‌عمومیسی‌احسان، چتالجه مدعیٔ‌عمومیلکنه مأموریتی‌الغا ایدیلن لوله‌برغوس اعضاسندن جودت، ادرنه اعضا ملازملکنه معاشیله مأموریتی الغا ایدیلن لوله‌برغوس اعضا ملازمی عاطف ، آشن صلح حاکملکنه مأموریتی الغا ایدیلن فتحیه‌اعضاسندن محمد، صاری‌قامش مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الغا ایدیلن سورمنه اعضاسندن

عثمان یعقوب، جمعه اووه‌سی صلح حاکملکنه مأموریتی الفا ایدیلن چشمه اعضاسندن محمد امین ، قاش حاکملکنه مأموریتی الفا ایدیلن خندك اعضاسندن ابراهیم حقی، مدرنی مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن کشان اعضاسندن محمدامین ، چبق مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن سیلوری مدعیٔ عمومیسی انور، اربعه مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن لادیق مدعیٔ عمومیسی وجیهی، رشادیه مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن ایلیصو مدعیٔ عمومیسی عبدالعزیز، موطمدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن یمورطه‌اق مدعیٔ عمومیسی محمد نعیم ، سیدغازی مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن ازنیق مدعی عمومیسی انور، عثمانجق مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن یالوه مدعیٔ عمومیسی احمد نزیهی ، قولا مدعیٔ عمومی معاونلکنه مأموریتی الفا ایدیلن آیواجق مدعیٔ عمومیسی حسن ، خنس مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن نارمان مدعیٔ عمومیسی رسول ، مازکرد مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن خربوط مدعیٔ عمومیسی عارف حکمت ، کرهٔ نحاس مدعیٔ عمومیلکنه ایپساله مدعیٔ عمومیسی علی ، ارکوب مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن اینوز مدعیٔ عمومیسی رجب ، بیله‌جك اعضا ملازملکنه مأموریتی الفا ایدیلن پیکارحصار مدعیٔ عمومیسی یحیی ناجی ، مورطفان صلح حاکملکنه مأموریتی الفا ایدیلن سفریحصار مدعیٔ عمومیسی منیب، کویجکز اعضا ملازملکنه مأموریتی الفا ایدیلن سفریحصار اعضاسندن مصطفی حلمی ، بوزطفان صلح حاکملکنه قصبه مدعیٔ عمومیسی اسماعیل حقی ، قصبه مدعیٔ عمومیلکنه شایان ترفیع اولان آقحصار اعضا ملازمی شکری، دمیرجی مدعیٔ عمومیلکنه بوزطفان حاکملکنه تعیین ایدلدیکی حالده لمعذرة کیده‌میان سعدالله فطین ، علائیه اعضا ملازملکنه مأموریتی الفا ایدیلن کمال پاشا اعضاسندن احمد ، طواس مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن کمال پاشا مدعیٔ عمومیسی خلوصی ، بولوادین مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن اردك مدعیٔ عمومیسی خالص طورغود ، قره‌حصار صاحب اعضا ملازملکنه مأموریتی الفا ایدیلن اردك اعضاسندن عبدالله زهدی، قره‌حصارصاحب مدعیٔ عمومیلکنه استانبول مدعیٔ عمومی معاونلرندن ثریا ، استانبول مدعیٔ عمومی معاونلکنه اسکدار مستنطق اعضاسندن طلعت، استانبول محکمهٔ اصلیه حقوق دائره‌سی اعضالغنه ملحق استانبول ایکنجی تجارت محکمه‌سی اعضاسندن یوسف کمال، آطنه مدعیٔ عمومیلکی باش معاونلکنه مرعش مدعیٔ عمومیلکی معاونی سلیمان ثروت، چینه مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن سفریحصار مستنطقی سلیمان عزت، خندك مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن یالوه مستنطقی رفعت ، سیواو مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن آیواجق مستنطقی نائل، طاطای مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن ایپساله مستنطقی ابراهیم حقی، اکریکوز مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن اینوز مستنطقی صبری، بالیه مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن پیکار مستنطقی قدری، دمیرجی مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن اردك مستنطقی رؤف، بوزطفان مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیلن کمال پاشا مستنطقی لطفی ، ریزه اعضالغنه ویچه صلح حاکمی خلوصی ، کوردوس حاکم معاونلکنه کوردوس حاکم معاونی عبدالرحمن فرید ، چیوریل محکمهٔ اصلیه ریاستنه تحویلی قرارگیر اولان بولوادین محکمهٔ اصلیه رئیسی صالح ، بولوادین محکمهٔ اصلیه ریاستنه قره‌حصار صاحب اعضا ملازمی حکمت ، ایندیر حاکملکنه تحویلی قرارگیر اولان غرزان حاکمی عبدالرحمن ، غرزان حاکملکنه ملغا خیزان صلح حاکمی مصطفی فهمی ، کوکسون مدعیٔ عمومیلکنه تحویلی قرارگیر اولان غرزان مدعیٔ عمومیسی صبری بکلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی . ٢٨ ایلول ١٩٢٦

قرار نومروسی : ١٥٠

مرفته صلح حاکملکنه مرفته حاکمی حسین عونی ، بوغازلیان مدعیٔ عمومیلکنه مأموریتی الفا ایدیلن مرفته مدعیٔ عمومیسی طرخان، مدرنی مستنطقلکنه مأموریتی الفا ایدیان مرفته مستنطقی شکری بکلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی . ٢ تشرین اول ١٩٢٦

قرار نومروسی : ١٥١

طربزون محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن وقف کبیر اعضاسندن محمد امین، طربزون محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن سورمنه اعضاسندن محسن، قرقلرابلی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن بابا اسکی اعضاسندن سلیمان شوکت ، قرقلر ابلی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن ویزه اعضاسندن کمال ، قرقلر ابلی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن لوله‌برغوس اعضاسندن ابراهیم، بروسه محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیان اورخان ابلی اعضاسندن توفیق، کلیبولی محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیان کشان اعضاسندن محمود شوقی ، کیره‌سون محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن تیره‌بولی اعضاسندن محمد سامی، کیره‌سون محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن کوردله اعضاسندن امین، قولا محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن دمیرجی اعضاسندن علی رضا، کویجکز محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن فتحیه اعضاسندن حازم ، ازمیر محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن چشمه اعضاسندن بکرصدقی، اسکیشهر محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن میخالیججق اعضاسندن شعبان، آطه‌بازاری محکمهٔ اصلیه اعضالغنه مأموریتی الفا ایدیلن خندك اعضاسندن صدرالدین بکلرك انتخابلرینه قرار ویرلدی . ٩ تشرین اول ١٩٢٦

قانونلر :

اراضی قانونك بعض موادینك الغاسنه دائر قانون

قانون نومروسی : ٨٣٧

ماده : ١ — اراضی قانونك ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٨٤ ، ٨٥ نجی مادەلری احکامی ملغادر .

ماده : ٢ — بوقانونك حکمی اعشار اصولنك الغاسنه دائر اولان ١٧ شباط ١٣٤١ تاریخلی قانونك نشرندن مقدم زراعتدن ترك وتعطیل اولونمش اولان محللر حقنده‌ده جاریدر.

ماده : ٣ — بوقانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

ماده : ٤ — بوقانونك حکمنك اجراسنه مالیه وعدلیه وکیللری مأموردر.

١٢ مایس ١٩٢٦

یوبوك ملت مجلسنك ١٢-٥-٩٢٦ تاریخنده منعقد ١٠٩ نجی اجتماعنك ٢ نجی جلسه‌سنده قبول ایدیلشدر .

١٣٣٠ سنه‌سندن اعتباراً یکی‌یول ومیدان آچیلماسی ویا کنیشله‌دیلمه‌سی ویا علی‌العموم مملکت اعماری مقصدیله حکومتجه و بلدیه‌لرجه هدم ایتدیریلن مبانی‌یه دائر قانون

قانون نومروسی : ٨٦٢

ماده : ١ — ١٣٣٠ سنه‌سندن اعتباراً یکی‌یول‌ومیدانلر آچیلماسی وکنیشله‌دیلمه‌سی ویاعلی‌العموم مملکت اعماری مقصدیله حکومت وبلدیه‌لرجه هدم‌ایتدیریلن خصوصی مبانی اصحابنه ١٣ ایلول ١٣٣١ تاریخلی تصفیه قانونك ایکنجی مادده‌سی موجبنجه حکومته انتقال ایده‌ن اموال غیر منقوله‌دن ویریلمش اولان مبانینك قیدلری نامله‌رینه اجرا وطاپولری اعطا اولونور .

ماده : ٢ — مذکور مبانی‌یه‌مقابل‌ویریلمش‌اولان املاکك بوکون‌تحقق ایتدیریله‌جك‌بدللری‌عائد اولدقلری‌بلدیه‌لر نامنه‌ذمت‌قید اولونه‌رق اون‌متساوی‌تقسیط‌ایله اون‌سنه‌ده بلدیه‌لرجه مالیه‌یه‌تأدیه‌اولونور.

ماده : ٣ — اشبو قانون نشری تاریخندن معتبردر .

ماده : ٤ — اشبو قانونك اجراسنه داخلیه ومالیه وکیللری مأموردر .

٩ مایس ١٩٢٦

بویوك ملت مجلسنك ٩-٥-٩٢٦ تاریخنده منعقد ١٠٥ نجی اجتماعنك برنجی جلسه‌سنده قبول ایدیلمشدر .

توتون ادارهٔ موقته‌سی وسیغاره کاغدی انحصاری حقنده‌کی قانونه‌مذیل قانون

قانون نومروسی : ٩٠٧

موقت ماده

ماده : ١ — ممالك اجنبیه‌دن کلن یاپراق سیغاره‌سی قسماً ویاتماماً کسیلمش ویاقیپلمش توتون، معمول سیغاره‌لر، قیپلمش توتون،انفیه ، آغیزوپیپو توتونلری وتنباکونك ادخال وداخلده صاتدیریلماسی ویرلی تنباکونك کذلك فروختی دولتك تحت انحصارنده‌در . ممالك اجنبیه‌دن حین ادخالنده مواد مذکوره‌دن تعرفه‌ده‌کی رسم‌اصلی آلنیر .

ماده : ٢ — ممالك اجنبیه‌دن کلمه‌جك بولجیلرهیچ بررسمه تابع اولمقسزین اعظمی اللی سیغاره ویا اللی‌غرام قیپلمش توتون ویا تنباکو ویاخود یکرمی عدد یاپراق سیغاره‌سی ویا یکرمی غرام انفیه ویا آغیز وپیپوتوتونی برابرلرنده بولوندیره‌بیلیرلر. مواد مذکوره‌دن بیان ایدیلك‌شرطیله برکیلویه‌قادار ادخال‌ایدیله‌جك معمولاتدن اون‌لیرا رسم آلنیر ولدی‌السؤال کتم ایدیلیرسه قاچاق‌احکامی‌تطبیق‌اولونور .

ماده : ٣ — اشبو قانونك نشری تاریخندن اعتباراً هرمحلده اون‌کون ظرفنده یدلرنده اجنبی یاپراق سیغاره‌سی ، سیغاره ، قیپلمش توتون ، انفیه ، آغیز ویا پیپو توتونی وتنباکو ایله برلی تنباکو بولونانلر ویا مواد مذکوره‌نك نامله‌رینه ورود ایدوب کومروکده اولدیغنی ویاخود اشبو قانونك نشری تاریخندن مقدم تورکیه ایچون سپارش ایدلدیکنی اثبات ایده‌بیله‌جك اولانلر محلمك اك یویوك توتون انحصار مأمورینه وبولونمایان یرلرده مأمورین مالیه‌یه مواد مذکوره‌نك مقدار وقیمتلرینی مبین بیاننامه اعطاسیله مکلفدرلر. بیاننامه‌ده محرر مواد ادارهٔ انحصاریه‌جه تقدیر اولوناجق قیمت اوزرندن مبایعه وادارهٔ انحصاریه‌نك قونترولی آلتنده فروخت اولونابیلیر .

ادارهٔ انحصاریه‌جه تقدیر وتکلیف ایدیله‌جك فیأتی قبول ایتمه‌ین وبوقیمت اوزرندن مالنی صاتمق ایسته‌مه‌ینلره‌مقدما ویرمش اولدقلری ادخالات رسومی اعاده ایدیلیر ومالاری بالعموم مصارفی کندیلرینه عائداولمق اوزره‌نهایت برآی‌ظرفنده وادارهٔ انحصاریه‌قونترولی آلتنده ممالك اجنبیه‌یه‌اخراج ایتدیریلیر.

ماده : ٤ — مادهٔ آنفه موجبنجه مدت معینه‌سی ظرفنده بیاننامه اعطاسیله موجودیتی ادارهٔ انحصاریه‌یه بیلدیریلمکسزین تجار وپراکنده‌جیلر النده بولونان ومفرداتی‌ایکنجی ماده‌ده تعداد اولونان مواد قاچاق عد اولونور .

ماده : ٥ — ممالك اجنبیه‌ده اعمال اولونوب دردست اولونان قاچاق یاپراق سیغاره‌لرك بهرندن برر لیرا وسیغاره ویا قیپلمش توتون وانفیه ایله آغیز وپیپو توتونی وتنباکونك بهر کیلو ویاکسورندن اونر لیرا (کیلو کسوراتی عدد تام عد اولونور) جزای نقدی‌اخذ ومواد مذکوره مصادره اولونور.

اجنبی یاپراق توتونلری‌ده عینی جزایه تابعدر. قاچاق یرلی تنباکونك بهر کیلو ویاکسورندن بش لیرا جزای نقدی اخذ وقاچاق تنباکو مصادره اولونور .

ماده : ٦ — تورکیه‌دن ممالك اجنبیه‌یه اخراج ایدیلن توتون وتنباکولردن رفتیه رسمی آلنماز.

ماده : ٧ — بحراً ممالك اجنبیه‌یه اخراج اولوناجق توتونلرك واپوره تحمیلی کومروك وادارهٔ انحصاریه مأمورلرینك نظارتی آلتنده اجرا اولونور . اخراجات تاجرلری توتونلرك واپوره تحمیل ایدلدیکنی مبین ومأمورین مومی‌الیهما ایله کمینك قاپودانی ویا آجنته‌سی طرفلرندن مصدق بر وثیقه‌یی تاریخ تحمیلدن اعتباراً اون بش کون ظرفنده ادارهٔ انحصاریه‌یه اعطا ایتمکه مجبوردر .

کذا اخراجات تاجری براً اخراج اولوناجق توتونلرك قره حدودندن امرار ایدلدیکنی مصدق حدود کومروك مأمورلرینك تصدیقی حاوی بر وثیقه‌یی‌تاریخ امراردن اعتباراً ایکی‌آی ظرفنده ادارهٔ انحصاریه‌یه اعطا ایده‌جکدر . بو وثائقدن ماعدا مورده وصول شهادتنامه‌سی آرانیلماز .

ماده : ٨ — قوللانیلمش سیغاره بقیه‌لرندن طوپلانمش توتونلرك ویا بونلردن اعمال ایدیلمش سیغاره‌لرك آلیم وصاتیمی ممنوعدر .

ماده : ٩ — ادارهٔ انحصاریه طرفندن موقع فروخت و استهلاکه وضع ایدیلمش اولان باجلمه موادك باندرولری یپرتیلمش ویا بوزولمش ویا آچیلمش اولارق آلنماسی وصاتیلماسی ممنوعدر. بوافعاله متجاسر اولانلردن بش لیرادن یکرمی‌لیرایه قادار جزای‌نقدی اخذاولونور. کذلك مواد مذکوره‌نك ظروفنی کشاد ومحتویاتنی تبدیل وباتنقیص ایله بتکرار موقع فروخته وضع ایدنلردن اون لیرادن اللی لیرایه قادارجزای نقدی اخذ اولونور ومواد‌مذکوره مصادره ایدیلیر. افعال‌مذکوره‌یه متجاسراولانلر ادارهٔ انحصاریه‌نك بایلری اولدیغی تقدیرده آنف‌البیان مجازات نقدیه و مصادره‌دن باشقه یدنده‌کی بیعیه تذکره‌سی حکمسز قالیر .

ماده : ١٠ — تحت انحصارده بولونان موادممولاته مخصوص باندرول وعلامات فارقه‌یی‌قاچاق مواداوزرینه وضع والصاق‌ایدنلردن ویابونلری نزدلرنده بولوندیرانلردن ویاخود صاتانلردن یکرمی‌لیرادن اللی‌لیرایه قادارجزای نقدی‌آلنیر. ادارهٔ انحصاریه‌یه عائد پاکت ویاقوطیلر درونده قاچاق مواد فروخت ایدنلردن قاچاق جزای نقدیسی آلندقدن ومواد مذکوره مصادره اولوندقدن باشقه فقرهٔ اولاده‌کی جزاده آیریجه استیفا اولونور .

ماده: ١١ — ٢٧ شباط ١٣٤١ تاریخلی و٥٥٨ نومرولو قانونك آلتنجی ماده‌سنه‌فقرهٔ آتیه‌علاوه‌ایدیلشدر.

ادارهٔ انحصاریه معمولاتدن اولمایان‌سیغاره کاغدلرینك استعمال واستهلاك ونقلی ویا حفظی‌وادارهٔ مذکوره‌جه اعمال ایدیلن سیغاره کاغدلرینك ادارهٔ انحصاریه‌جه تعیین واعلان ایدیلن شکل‌وصورت خلافنده بیع وفروختی وکذلك هرهانکی نوع ورنك کاغددن اولورسه اولسون سیغاره کاغدی‌اعمال ویا استعمالی ممنوعدر. ممنوعیت واقعه خلافنه‌اولارق نقل ویاحفظ ویا بیع وفروخت ویا اعمال‌واستعمال ایدیلن کاغدلر قاچاق عد اولونور.

ماده : ١٢ — و وع بولان اخبار ویا تعقیب اوزرینه دردست اولونان قاچاق سیغاره کاغدی وبیاض قوپیه کاغد ویا دفترلرندن شیمدی‌یه قادار تحصیل اولونامامش بولونان وبعدما تحصیل ایدیله‌جك اولان جزای نقدیلر ایله اشبو قانون ایله تحت انحصاره آلنان موادده‌دن تحصیل اولوناجق جزای نقدیلرك یوزده یتمش بشی عقب تحصیللرنده درحال مخبر ومصادرلرینه وبوخصوصده خدمتی مسبوق اولانلره تسویه اولونور.

ماده : ١٣ — اشبو قانون ایله سیغاره کاغدی انحصارینه دائر اولان قانونده تعیین اولونان افعال ممنوعه‌نك مکررلری حقنده معین اولان جزای نقدیلر ایکی قات اولارق استیفا اولونور .

ماده : ١٤ — ٢٦ شباط ١٩٢٦ تاریخلی قانونك اون یدنجی ماده‌سی الغا اولونمشدر .

ماده : ١٥ — اشبو قانون نشری تاریخندن معتبردر.

ماده : ١٦ — اشبو قانونك احکامنی اجرایه اجرا وکیللری هیئتی مأموردر.

٧ حزیران ١٩٢٦

بویوك ملت مجلسنك ٧ ـ ٦ ـ ٩٢٦ تاریخنده منعقد ١١٥ نجی اجتماعنك ١ نجی جلسه‌سنده قبول ایدیلمشدر .

١١ نیسان ١٣٣٤ تاریخلی کومروك قانونه مذیل مواد حقنده قانون

قانون نومروسی : ٩٠٥

ماده : ١ — تورکیه‌یه ادخال اولوناجق اشیانك مانیفستو ویا بارنامه‌لرده ظروفنه عائد مارقه ونومرولرندن باشقه اشیانك جنس ومقداری کوستریلمك مجبوریدر.

ماده : ٢ — اشیا جنساً مانیفستویه ویا بارنامه‌یه مباین ظهور ایدرسه اشبو اشیانك تابع اولدیغی کومروك رسمنك بر ربعندن بر مثلنه قادار جزای نقدی آلنیر. آنجاق مباینت واقعه‌نك سوء نیته مقارن بولونمایان برسهودن ایلری کلدیکی ثابت اولدیغی تقدیرده جزا آرانماز.

اشیانك جنساً مانیفستویه وبارنامه‌یه مباین ظهوری حالنده قابلرك عددی وخارجی علامتلری مانیفستویه ویا بارنامه‌یه موافق اولدیغی تقدیرده ناقللره مسئولیت ترتب ایتمز. عکسی حالده وسائط نقلیه اصحابندن ویا وکیللرندن کومروك اداره‌سنجه قاب باشنه برلیرادن اللی لیرایه قادار جزای نقدی آلنیر .

ماده : ٣ — حجم استیعابیسی یوزطوندن دون سفائن ایله ممالك اجنبیه‌دن تورکیه‌یه اشیا ادخالی ممنوعدر. آنجاق محصولات ومعمولات داخلیه‌یی خارجه نقل ایدن ویاهرسفر ایچون کومروك اداره‌سنی خبردار ایتدیکنی مبین وثیقه‌یی حامل اولان تورك سفائنی اشبو سفرلرنده بوقید ممنوعیتدن استثنا اولونور .

ماده : ٤ — یولجی مرتباتك استهلاکنه مخصوص اولارق سفائن اجنبیه درونده بولونان موادده‌دن لزومی مقدارندن ماعدای مهر آلتنه آلنیر وسفینه تورك صولرنده بولوندیغی احتیاجه کافی مقداری اخراج واعطا اولونور. بومهرك مأمورین رسومیه‌دن باشقه‌سی طرفندن فکی کومروك قانونك سکسان آلتنجی ماده‌سنك تطبیقنی استلزام ایدر .

ماده : ٥ — ادخالات بیاننامه‌لری تعلق ایتدیکی اشیانك تابع اولدیغی تکالیف دولتك تأدیه‌سنی متضمن بر تعهدنامه ماهیتنده اولوب بیاننامه‌سی ویریلن اشیانك، حدود خارجنه اعاده ویا آقطارمه ایدیلسه بیله، تکالیفنك تأدیه‌سی مجبوریدر . اشبو مجبوریت بواشیایی کومروکه ترك ایتدکارینی اصحابنك تحریراً بیان ایتمه‌سیله ساقط اولور. اشیا برسبب قانونیدن دولایی جزای نقدی‌یه تابع ایسه بوده باشقه‌جه تسویه اولونور.

ماده : ٦ — معامله رسومیه‌نك ایفاسنده بربیاننامه‌نك هرقلمی آیری بربیاننامه عد اولونور . برقلمك نقصانی دیکر قلمك فضله‌سیله قارشیلاشدیریلمایه‌رق هرقلم مستقلاً نظر دقته آلنیر . قلمدن مقصد بیاننامه محتویاتندن تعرفه قانونك عینی نومروسنه تابع اولان اشیانك هیئت عمومیه‌سیدر .

ماده : ٧ — خلاف حقیقت بیاننامه ویاهرهانکی برسوء استعمال ایله معامله‌سی ایفا ایتدیریله‌رك نقصان رسم ویریلمك صورتیله مملکته ادخال ایدلدیکنه دائر دلائل وامارات قویه ویا تحریری اخبارات موجود اولان اشیانك تاریخ ادخالندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده کومروك قانوننك ٧٥ و ٧٦ نجی ماده‌لرینه توفیقاً تعقیب وثبوتی حالنده مصادره ایله برابر حیله استعمال ایده‌رك اواشیایی ادخال ایدنلر حقنده باشقه‌جه جزا قانونی موجبنجه تعقیبات عدلیه اجرا اولونور .

ماده : ٨ — ممالك اجنبیه‌دن کلن یوز طون حجم استیعابیسندن دون سفائن اسباب مجبره اولمقسزین اوراقنك ارائه ایتدیکی محل کذرکاهی خارجنده تورك صولرنده تصادف ایدلدیکی تقدیرده حموله‌سی مصادره وحموله‌سی بولونمادیغی وحموله‌سی اولمادیغنی ویا آخر بر لیمانه چیقاردیغنی ویا آواریا اولدیغنی اثبات ایده‌مدیکی حالده قپودان ویا آجنته‌سندن طون باشنه برلیرادن بش لیرایه قادار آغیر جزای نقدی استیفا ایدیلیر .

ماده : ٩ — کومروك رسمی آغیر اولان موادك کومروکلردن حین امرارنده اوزرلرینه کومروك اداره‌لرنجه علامات فارقه وضع وبوعلاماتی حامل اولمایارق اله کچه‌جکلر قاچاق عد اولونور.

اشبو موادك هانکیلرینه نه نوع علامت قونولاجغی رسومات مدیریت عمومیه‌سنك تکلیفی اوزرینه مالیه وکالتی طرفندن تعیین ایدیلیر .

ماده : ١٠ — کومروکك مافوق مأموری ایله مفتشی برمحلده طقوزنجی ماده احکامی تطبیق ایدیله‌مش اشیا بولوندیغه قناعت حاصل ایتدکلری تقدیرده بومحلرده تدقیقات اجراسنه ومعلومات قیدیه طلبنه صلاحیتدار درلر.

ماده : ١١ - ممالك اجنبیه‌دن ادخال ایدیله‌جك عادی جاملرله آیدنه جاملری وتجارت عرفه مغایر برصورتده مختلف فارقلرك معمولانندن اولان غیرمتجانس مواد عینی قابلرده ومختلف رسومه تابع بلوق ایپلکلری برپاکتده براشدیریلمز . براشدیریلمش اولورسه فضله رسمه تابع مواد قاچاق عد وقاچاق حکمنی ویرمکه مانع اسباب مخففه موجود اولدیغی تقدیرده بومواد‌ك جمله‌سندن آرالرنده اك آغیر رسمه تابع ماده‌نك رسمی تحصیل اولونور. آنجاق اسباب فنیه ونقلیه دولایسیله آنبالاژی توحید ایدیلمش مواد ادخالنه مجبور اولانلر قبل المعامله هرقابده موجود مواد‌ك مفصل برلیسته‌سنی کومروك اداره‌سنه تودیع واسباب موجبه‌سنی تحریراً ایضاح ایله‌مك شرطیله بوماده حکمندن وارسته طوتولاجقلری کبی یولجیلرك برابرلرنده نقل ایدیلن رسمه تابع اشیا ایله کیسه‌لك رسمه تابع اشیای ذاتیه‌ده بوماده‌ده‌کی تقییداتدن مستثنادر.

ماده : ١٢ — مانیفستو ویا بارنامه‌یه قید ایدیله‌سی لازم کلیرکن قید اولونمایان اشیانك هرقابی دوکم حالنده ایسه هرطونی ایچون قپودان ویاآجنته‌سندن ویاخود ناقلندن بواشیانك مصادره‌سندن باشقه بش لیرادن یوز لیرایه قادار خفیف جزای نقدی آلنیر . آنجاق کومروك قانوننك ٦٩ و ١٠٤ نجی ماده‌لری احکامی بوماده حکمندن خارجدر .

ماده : ١٣ — قاچاق اشیا مخبر ومصادرلرینه ویریله‌جك حق اخباریه‌یه محسوباً بدایةً وتعویضاً نصفی مقداری آوانس اولارق ویریله‌بیلیر.

ماده : ١٤ — رسومات مأمورلرینك ایفای وظیفه اثناسنده کیه‌جکلری البسه‌نك شکلی برتعلیماتنامه ایله تعیین اولونور .

ماده : ١٥ — حدوده مجاور محلر اهالیسنك حدودك دیکر طرفنده قالمش اولان اراضیلری محصولاتنی سهولتله نقل ایده‌بیلمه‌لری ایچون رسومات مدیریت عمومیه‌سنجه ـ قاچاقچیلغه مانع اولمق شرطیله ـ تدابیر خصوصیه اتخاذ اولونور .

ماده : ١٦ -- بوقانون نشری تاریخندن ایکی آی صوکرا مرعیدر .

ماده : ١٧ — بوقانون احکامنی اجرایه عدلیه ، داخلیه ، مالیه وتجارت وکیللری مأموردر .

٧ حزیران ١٩٢٦

بویوك ملت مجلسنك ٧ـ٦ـ١٩٢٦ تاریخنده منعقد ١١٥ نجی اجتماعنك ١ نجی جلسه‌سنده قبول ایدیلمشدر .

ایضاحات

مربوط مفردات ده بومانندن چیقاریلان افادهٔ احصائیه عیناً بالایه درج ایدلدی. بوکانظراً ۱۳۴۱ سنه‌سی حاصلات صافیه‌سی ۱۳۴۰ سنه‌سندن یوزده [۶۰] فضله اولوب، اجرا حاصلاتی‌ده یوزده [۵۲] زیاده‌در. یکونلری اعتباریله‌ده: ۱۳۴۱ محاکم واجرا یکونی ۱۳۴۰ سنه‌سنکندن یوزده [۵۶] رفضله اظهار ایتمکده‌در.

عددی مقایسه میزانده کوریلن [+] اشارتلری عینی سنه‌ده مفردات حسابیله فضله کوریلن ستونلره عائددر. بومقدارلرك هنکیسی، هانکی سنه‌خانه‌سنده چوق ایسه اصغریسی طرح ایدیله‌رك مقایسه فرقلری ارائه اولونور. بوفرقلرك اصغریسنه صول طرفنده [+] اشارتلی مقدار ضم ایدیلیرسه [که: بومقدار اصلینك حاصل طرحیدر] اعداد اصلیه‌لرده توازن حاصل اولور.

بوصورتله بالفرض [۱] نجی قسمده‌کی مقایسه فرقنك مقداری اولان [۱۷۳۴۵۲,۵۳] عددینی ۱۳۴۰ زائدی بولونان [۷۷۹۵,۷] عددینه ضم ایدنجه ۱۳۴۱ زائدی بولونان [۱۸۱۲۴۸,۳۰] تقابل وتوازن ایتمش اولور. یعنی: ۱۳۴۱ سنه‌سی محاکم حاصلاتی ۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم حاصلاتندن یدی بیك یدی یوز طقسان بش لیرا یتمش یدی غروش فضله‌در و ۸۲۴۸,۳۰ عددینه رسیده اولمسی ایچون عدد اصلیلر حاصل طرحی اولان [۱۷۳۴۵۲,۵۳ + ۷۷۹,۷۷ = ۱۸۱۲۴۸,۳۰] ضم ایدیلنجه ۱۳۴۱ سنه‌سی فرق زائدی تحقق ایتمش اولور.

۱۳۴۰ و ۱۳۴۱ سنه‌لری محاکم واجرا حاصلات صافیه‌سی حقنده احصائیات

محاکم حاصلات صافیه‌سی				محاکم واجرا حاصلات صافیه یکونی			
۱۳۴۰ سنه‌سنك		۱۳۴۱ سنه‌سنك		۱۳۴۰ محاکم واجرا حاصلات یکونی		۱۳۴۱ محاکم واجرا حاصلات یکونی	
غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا
۵۲	۳۴۲۰۴۸	۰۵	۵۱۵۵۰۱	۷۸	۷۱۰۰۲۰	۱۱	۹۰۹۹۶۵
[۱]				[۲]		[۳]	

اجرا دائره‌لری حاصلات صافیه‌سی			
۱۳۴۰ سنه‌سنك		۱۳۴۱ سنه‌سنك	
غ	لیرا	غ	لیرا
۲۶	۳۶۷۹۷۲	۰۶	۳۹۴۴۶۴

اضافی

٪ ده ۴۰		٪ ده ۶۰		٪ ده ۴۸		٪ ده ۵۲	

عددی مقایسه ومیزانی

۱۳۴۰ ده +		۱۳۴۱ ده +		۱۳۴۰ ده +		۱۳۴۱ ده +		۱۳۴۰ ده +		۱۳۴۱ ده +	
غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا	غ	لیرا
۷۷	۷۷۹۵	۳۰	۱۸۱۲۴۸	۵۴	۱۰۲۲۴۸	۳۴	۱۲۸۷۴۰	۹۵	۷۰۹۵۴	۲۸	۲۷۰۸۹۹
۵۳	+۱۷۳۴۵۲			۸۰	+ ۲۶۴۹۱			۳۳	+۱۹۹۹۴۴		
۳۰	۱۸۱۲۴۸		=	۲۴	۱۲۸۷۴۰		=	۲۸	۲۷۰۸۹۹		=

خلاصهٔ میزان

	غ	لیرا		غ	لیرا		غ	لیرا
[۱]	۰۵	۵۱۵ ۵۰۱	—	۵۲	۳۴۲ ۰۴۸	=	۵۳	۱۷۳ ۴۵۲
[۲]	۰۶	۳۹۴ ۴۶۴	—	۲۶	۳۶۷ ۹۷۲	=	۸۰	۲۶ ۴۹۱
[۳]	۱۱	۹۰۹ ۹۶۵	—	۷۸	۷۱۰ ۰۲۰	=	۳۳	۱۹۹ ۹۴۴

عددی کیتلر

صره صایمه‌سی	صره‌ی عمومیه‌لکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی عاکم حاصلاتی لیرا	غ.	اجرا حاصلاتی لیرا	غ.	یکونی ۱۳۴۱ عاکم واجرا لیرا	غ.	٪ اضافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱	ایستاتستیقلر ۱۰۰ بیکده کفافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱
۱	آطله	۱۳۷۷۵	۲۳	۶۷۱۴	۵۶	۳۲۶۷۵	۲۷	۳۸	۶۲	۲۸۰۹	۳۵۹۰
۲	آقره	۶۴۰۰	۰۴	۱۰۲۶	۰۰	۱۵۵۴۰	۵۲	۳۲	۶۸	۱۰۴۵	۱۷۱۰
۳	ارضروم	۱۶۳۴	۹۷	۱۰۵۳	۴۷	۴۳۲۷	۴۶	۳۸	۶۲	۳۷۹	۴۷۶
۴	ازمیر	۲۱۰۵۹	۳۴	۱۵۴۸۳	۹۸	۸۱۵۷۲	۶۶	۳۱	۶۹	۵۱۴۹	۸۹۷۰
۵	استانبول	۹۲۰۶۰	۷۸	۱۹۹۹۴۴	۲۵	۲۳۸۹۸۱	۰۷	۵۴	۴۶	۴۱۱۲۶	۲۶۶۰۰
۶	العزیز	۱۱۸۷۰	۹۰	۱۱۷۳	۰۶	۲۳۶۰	۹۶	۴۸	۵۲	۳۲۲	۲۸۳
۷	بروسه	۹۶۸۹	۰۹	۷۹۲۴	۴۳	۲۵۷۵	۱۸	۴۲	۵۸	۲۵۱۷	۲۶۷۹
۸	بوزاوق	۱۷۵۵	۴۵	۸۴۲	۱۴	۵۴۴۲	۱۴	۳۷	۶۳	۳۶۶	۵۹۸
۹	توقاد	۳۰۶۲	۳۲	۴۰۹۷	۰۸	۱۰۱۵۰	۷۷	۴۱	۵۹	۱۰۰۹	۱۱۱۴
۱۰	چوروم	۳۲۵۳	۱۲	۲۵۹۲	۸۰	۱۳۳۴۴	۱۲	۳۷	۶۳	۸۳۵	۱۴۶۷
۱۱	دیلاربکر	۴۹۸۰	۱۲	۷۷۱۵	۴۳	۴۴۱۸	۳۰	۷۴	۲۶	۱۷۸۸	۴۷۶
۱۲	درزه	۱۱۴۰	۷۳	۵۵۷	۸۲	۲۹۸۵	۷۹	۳۶	۶۴	۲۳۹	۳۲۸
۱۳	سیواس	۲۶۶۹	۴۷	۱۹۹۸	۰۳	۶۱۲۴	۶۶	۴۳	۵۷	۶۵۷	۶۸۳
۱۴	طرزون	۴۹۸۰	۱۲	۱۷۱۲	۹۵	۱۰۴۲۹	۷۱	۳۹	۶۱	۹۹۳	۱۱۴۶
۱۵	غازی‌عینتاب	۲۳۴۷	۷۴	۹۵۶	۶۲	۵۴۳۷	۲۵	۳۸	۶۲	۴۶۶	۵۹۷
۱۶	قره‌حصار صاحب	۴۳۵۹	۹۶	۲۸۰۷	۶۰	۱۶۲۱۵	۶۱	۳۱	۶۹	۱۰۱۰	۱۷۸۴
۱۷	قرسی	۲۸۸۷	۰۵	۲۴۱۲	۷۸	۹۹۳۴	۴۶	۳۴	۶۶	۷۹۸	۱۰۹۰
۱۸	قسطمونی	۵۰۷۸	۹۲	۴۰۲۹	۹۱	۱۵۱۸۷	۶۵	۳۷	۶۳	۱۳۰۰	۱۶۶۹
۱۹	قونیه	۶۰۴۷	۱۵	۴۷۵۷	۱۳	۱۶۱۹۴	۲۱	۴۶	۵۴	۱۵۲۲۰	۱۷۷۹
۲۰	قیصری	۴۹۱۶	۰۶	۱۳۸۹	۲۱	۱۰۸۰۴	۲۸	۳۹	۶۱	۶۶۵	۷۲۷
۲۱	ماردین	۵۰۷۹	۳۳	۸۴۸	۸۳	۴۳۰۵	۲۷	۳۰	۷۰	۱۹۱	۳۳۹
۲۲	ملاطیه	۱۵۵۴	۱۳	۴۰۰	۱۳	۱۳۵۶	۷۶	۳۰	۷۰	۲۷۵	۳۸۹

عددی کیتلر

صره‌ی عمومیه‌لکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی عاکم حاصلاتی لیرا	غ.	اجرا حاصلاتی لیرا	غ.	یکونی ۱۳۴۱ عاکم واجرا لیرا	غ.	٪ اضافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱	ایستاتستیقلر ۱۰۰ بیکده کفافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱
آزمیر	۴۲۱۹۱	۲۰	۱۲۴	۲۰	۳۲۶۷	۲۷	۳۸	۶۲	۲۸۰۹	۳۵۹۰
آردهان	۴۲۲۴۴	۱۸	۶۰۴	۱۸	۱۵۵۴۰	۵۲	۳۲	۶۸	۱۰۴۵	۱۷۱۰
ارغنی	۱۶۹۴۰	۲۲	۸۲	۲۲	۴۳۲۷	۴۶	۳۸	۶۲	۳۷۹	۴۷۶
آطله بازاری	۴۷۴۲۰	۲۲	۳۵۵	۳۲	۸۱۵۷۲	۶۶	۳۱	۶۹	۵۱۴۹	۸۹۷۰
آقسرای	۱۷۵۷۷	۷۴	۷۱۷	۳۷	۲۳۸۹۸۱	۰۷	۵۴	۴۶	۴۱۱۲۶	۲۶۶۰۰
آقشهر	۳۹۱۷	۴۷	۱۷۲۹	۰۵	۲۳۶۰	۹۶	۴۸	۵۲	۳۲۲	۲۸۳
آماسیه	۲۳۶۲	۷۶	۱۰۳۹	۰۴	۲۴۳۵۱	۱۴	۴۲	۵۸	۲۵۱۷	۲۶۷۹
آنطالیه	۲۰۲۸	۴۹	۸۲۲	۱۲	۵۴۴۲	۲۸	۳۷	۶۳	۳۶۶	۵۹۸
آیدین	۴۷۳۴	۲۹	۴۷۹۳	۷۸	۱۰۱۵۰	۷۷	۴۱	۵۹	۱۰۰۹	۱۱۱۴
ادره	۲۵۲۵	۷۰	۲۱۲۳	۵۷	۱۳۳۴۴	۱۲	۳۷	۶۳	۸۳۵	۱۴۶۷
ازنکجان	۹۳۷	۳۹	۱۱۲۸	۶۶	۴۴۱۸	۳۰	۷۴	۲۶	۱۷۸۸	۴۷۶
ارطغرول	۲۱۲۵۰	۰۹	۹۳۶	۱۲	۲۹۸۵	۷۹	۳۶	۶۴	۲۳۹	۳۲۸
ازنه	۱۵۸۷	۰۱	۸۲۲	۲۷	۶۱۲۴	۶۶	۴۳	۵۷	۶۵۷	۶۸۳
اسپارطه	۲۵۳۹	۷۰	۱۶۰۱	۹۱	۱۰۴۲۹	۷۱	۳۹	۶۱	۹۹۳	۱۱۴۶
اسکیشهر	۸۱۵۸	۷۲	۴۱۰۸	۲۷	۵۴۳۷	۲۵	۳۸	۶۲	۴۶۶	۵۹۷
البستان	۵۵۵	۲۷	۷۱۳	۲۰	۱۶۲۱۵	۶۱	۳۱	۶۹	۱۰۱۰	۱۷۸۴
الاشهر	۴۳۶۸	۸۴	۵۷۴	۴۹	۹۹۳۴	۴۶	۳۴	۶۶	۷۹۸	۱۰۹۰
اورده	۴۹۱۰	۱۸	۵۳۰	۷۱	۵۲۹۹	۸۳	۳۷	۶۳	۱۳۰۰	۱۶۶۹
اودمش	۵۱۱۹	۲۲	۶۷۴	۵۱	۱۵۱۸۷	۶۵	۳۷	۶۳	۱۵۲۲۰	۱۷۷۹
اورفه	۲۳۹۲	۴۵	۷۷۴	۶۸	۱۶۱۹۴	۲۱	۴۶	۵۴	۶۶۵	۷۲۷
ایغ ایل	۱۵۳۳	۵۱	۶۶۷	۹۴	۱۰۸۰۴	۲۸	۳۹	۶۱	۱۹۱	۳۳۹
بازارطقن	۲۰۰۵	۴۰	۲۳۹۰	۵۸	۴۳۰۵	۲۷	۳۰	۷۰	۲۷۵	۳۸۹

ایستاتستیقلر

صره‌ی عمومیه‌لکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی عاکم حاصلاتی لیرا	غ.	اجرا حاصلاتی لیرا	غ.	یکونی ۱۳۴۱ عاکم واجرا لیرا	غ.	٪ اضافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱	۱۰۰ بیکده کفافی ۱۳۴۰	۱۳۴۱
بایبورت	۳۵۷۰۰	۰۵	۷۰۸۷	۷۲	۱۹۹۴۹	۷۹	۳۸	۶۲	۲۸۰۹	۳۵۹۰
بالکسر	۶۱۷۷۵	۷۵	۱۲۳۵۵	۵۶	۷۴۲۶	۰۴	۳۲	۶۸	۱۰۴۵	۱۷۱۰
بلجک	۲۶۲۳۴	۳۴	۴۶۲	۰۵	۲۶۸۸	۴۴	۳۸	۶۲	۳۷۹	۴۷۶
بلدان	۵۷۱۲۵۴	۰۴	۵۷۲۰	۶۰	۳۶۵۴	۳۲	۳۶	۶۹	۵۱۴۹	۸۹۷۰
بلدان	۱۹۲۹۳۷	۳۷	۲۹۶۴	۳۰	۲۹۲۰	۰۳	۲۸	۴۶	۴۱۱۲۶	۲۶۶۰۰
بلدان	۴۷۹۹۱۱	۱۱	۸۳۹۴	۶۲	۲۳۶۰	۹۶	۱۸	۵۲	۳۲۲	۲۸۳
بلدان	۲۳۱۳۳۱	۳۱	۴۱۷۵	۱۸	۱۷۶۱	۳۵	۱۴	۴۲	۲۵۱۷	۲۶۷۹
بلدان	۹۴۷۲۴	۲۴	۴۳۵۷	۲۳	۲۵۹۷	۵۹	۷۸	۳۷	۳۶۶	۵۹۸
بلدان	۵۶۱۶۷۷	۷۷	۱۰۹۴۷	۲۸	۷۱۵۹	۴۰	۷۷	۴۱	۱۰۰۹	۱۱۱۴
بلدان	۳۶۷۷۶۴	۶۴	۲۷۱۲	۴۴	۵۸۴۵	۹۲	۱۲	۳۷	۸۳۵	۱۴۶۷
بلدان	۱۲۶۷۳۸	۳۸	۱۳۱۷	۷۲	۱۲۶۹	۵۵	۳۰	۷۴	۱۷۸۸	۴۷۶
بلدان	۲۰۶۹۱۶	۱۶	۲۰۵۹	۳۳	۱۶۹۸	۰۵	۷۹	۳۶	۲۳۹	۳۲۸
بلدان	۲۰۸۳۳۹	۳۹	۲۷۹۶	۷۳	۴۶۶۷	۰۵	۲۶	۶۳	۶۵۷	۶۸۳
بلدان	۱۶۳۳۲۴	۲۴	۴۶۹۹	۰۳	۶۶۹۳	۰۷	۳۹	۶۱	۹۹۳	۱۱۴۶
بلدان	۸۱۹۸۴۸	۴۸	۹۶۳۲	۶۵	۳۳۰۴	۳۶	۳۸	۶۲	۴۶۶	۵۹۷
بلدان	۴۵۰۱	۰۱	۹۳۳	۳۹	۷۱۶۷	۵۶	۳۱	۶۹	۱۰۱۰	۱۷۸۴
بلدان	۱۳۷۷۶۲	۶۲	۱۶۶۱	۶۶	۵۲۹۹	۸۳	۳۴	۶۶	۷۹۸	۱۰۹۰
بلدان	۱۳۴۵۴۵	۴۵	۵۴۷۵	۲۴	۹۱۰۸	۸۳	۳۷	۶۳	۱۳۰۰	۱۶۶۹
بلدان	۹۷۹۷۹	۷۹	۷۵۵۷	۱۰	۱۰۴۰۴	۲۸	۴۶	۵۴	۱۵۲۲۰	۱۷۷۹
بلدان	۶۷۶۹۵	۶	۲۸۲۸	۳۳	۲۳۰۵	۲۷	۳۹	۶۱	۶۶۵	۷۲۷
بلدان	۱۲۷۹۳۶	۳۶	۲۸۴۸	۹۶	۱۳۵۶	۷۶	۳۰	۷۰	۱۹۱	۳۳۹
بلدان	۵۰۴۰۱۳	۱۳	۲۷۰۶	۳۸	۱۹۵۴	۲۶	۳۰	۷۰	۲۷۵	۳۸۹
بلدان	۷۹۵۶۳۴	۳۴	۱۰۲۰	۰۵	۴۳۲۳	۳۵	۳۸	۶۲	۲۸۰۹	۳۵۹۰

عددی کیتلر

صره	مدعی عمومیلکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی لیرا	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی لیرا	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا غ.	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا لیرا	٪ اضافی ۱۳۴۰	٪ اضافی ۱۳۴۱	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۰	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۱
٤٥	بلدیرمه	٣٨٢٦	٧٥	٢٥٨١	٤٩	٦٤٠٨	١٢٤	٤٣	٥٧	٩١٢	٨٩٣
٤٦	بازید	٥٨٤	٣٣	٢٨١	٠٣	٨٦٥	٣٦	٤٢	٥٨	١٢٢	١٢٢
٤٧	بتلیس	٣٣٨	٤٣	٨٨	٢٥	٤٢٦	٦٧	٣١	٦٩	٦١	١٠٦
٤٨	برغمه	٧٥٢	٧٥	١٢٢٨	٨١	٦٧٣	٨٨	٣١	٦٤	٢٧٩	٣٧٩
٤٩	برهانیه	٤٧٣٣	٦٨	٢٠٧٧	٩٧	٦٨١١	٦٥	٣٩	٦١	٩٦٠	١١٧٩
٥٠	بوردور	١٥٧٧	٩٥	٧٤٢	٥٧	٢٣٢٠	٥٢	٣٤	٦٦	٣٢٧	٣٨٠
٥١	بولی	٣٢٣٤	٠٠	٢٦٨٤	٠٠	٥٩١٨	٠٠	٣٥	٦٥	٨٣٤	١٢٠٤
٥٢	تکیرطاغی	٢٣٤٦	٥٢	٣٥٥٩	٣٠	٥٩٠٥	٨٢	٤٣	٥٧	٨٣١	٨٦٥
٥٣	جانیك	٩١٨٠	٩٢	٢١٨٥	٦٢	١١٣٦	٥٤	٤٤	٥٦	١٦٠٠	١٥٥٩
٥٤	جبل‌برکرک	٩٦٣	٦٦	٣٩٦	٨٦	١٣٦٠	٥٢	٤١	٥٩	١٩١	٢١٤
٥٥	چال‌فیری	٢٩٦٠	٦٠	١٠٩٧	٠٦	٤٠٥٧	٦٦	٣١	٦٩	٥٧٢	٩٦٣
٥٦	چناق‌قلعه	٢٨٧٢	٨١	١٥٦٣	٠٢	٤٤٣٥	٨٣	٣٣	٦٧	٦٢٥	٩٨٧
٥٧	درسه	٤٣٢	٨٣	٧٩١٩		٥١٢	٠٢	٤٣	٥٧	٧٢	٧٤
٥٨	دکرلی	٥٢٧١	٨٣	٤٠٣٢	٤٥	١٣٣٢	٠١	٣٦	٦٤	١٣١٠	١٤٦٥
٥٩	زونغولداق	٣٥٦٨	٥٦	٤٣٦٩	٧٨	١١٩٠	٤٩	٤٠	٦٠	١١١٣	١٣١١
٦٠	سمرد	١٤٢	٨١	٨٣١	٩٦	٧٤٨	٠٦	٥٦	٤٤	١٣٧	٨٢
٦١	سینوب	١٩٥٧	٦٨	٢٠٣١	٣٥	٧٠٦٦	٩٩	٣٤	٦٦	٥٦٣	٧٧٨
٦٢	سیورك	٤١٤١	٦٦	٣٠٠	١٥	٣٠٣٧	٧٥	١٩	٨١	١٠٠	٣٣٤
٦٣	صاروخان	٥٢٤٦	٢٣	٦٨٤٠	٨٤	١٩٩٥	٣٩	٤٠	٦٠	١٧٠١	٢١٩٢
٦٤	عشاق	٣٠٦٣	٦٢	١٣٤١	٨٢	١٢٠٨	٠٧	٣٩	٦١	٦٢١	٧٦٤
٦٥	علاشه	٤٨٠	٣٢	٦٦٦	٢٥	٤٤٠٥	٤٤	٣٨	٦٢	١٦١	٢٩٢
٦٦	قارص	٣٢٥١	٣٧	٨٦٧	٨٩	١١٤٦	٥٧	٣٦	٦٤	١٦٨	٢٢١

ایستاتستیقلر

صره	مدعی عمومیلکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی لیرا	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی لیرا	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا غ.	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا لیرا	٪ اضافی ۱۳۴۰	٪ اضافی ۱۳۴۱	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۰	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۱
٦٧	قره‌قدر ایلی	٤٢٩٧	٨٨	١٣٩٠	١٠	٨٢٣٠	٥٢	٤٣	٥٧	٩١٢	٨٩٣
٦٨	قره‌حصار شرقی	٨٣٩٠	٠٨	١٠٧٤	٢٦	١١١٣	٨٣	٤٢	٥٨	١٢٢	١٢٢
٦٩	قرمان	٢٦٦٥	٢٨	١٣١٢	٧٠	٩٦٣	٨٨	٣١	٦٩	٦١	١٠٦
٧٠	قوجه‌ایلی	٤١٦٦	٧١	٥٧٩٣	١٤	٣٤٤٧	٨٢	٣٦	٦٤	٢٧٩	٣٧٩
٧١	قوزان	٥٥٦	٠٢	٥٢٩	١٥	١٠٧٢	٩٧	٣٩	٦١	٩٦٠	١١٧٩
٧٢	قولا	١٧١٣	٥٢	١٥٢٤	٦٢	٣٤٥٨	٦٢	٣٤	٦٦	٣٢٧	٣٨٠
٧٣	قیزیلهری	١١٨٧	٥٤	١٣٣٥	٧٧	١٨٨١	٤١	٣٥	٦٥	٨٣٤	١٢٠٤
٧٤	کرناهنه	٤٤٦١	٧٥	٤٢٠٤	٢٦	٧٨٠٦	٢٦	٤٣	٥٧	٨٣١	٨٦٥
٧٥	کرمجکز	٥٠٠٧	٥٧	٣٦٩٠	٢٧	١٤١٨	٤١	٤٤	٥٦	١٦٠٠	١٥٥٩
٧٦	کلیبولی	٣٨٣٤	٠٩	٢٢٣٣	٠١	١٩٤٤	٧٠	٤١	٥٩	١٩١	٢١٤
٧٧	کوت‌خانه	٤٠٢٧	٥٧	٥٣٦٥	٤٥	١٣٦٠	٥٢	٣١	٦٩	٥٧٢	٩٦٣
٧٨	کروون	٧٢٩٥	٧٨	٢٥٠٠	٧١	٤٠٥٦	٦١	٣٣	٦٧	٦٢٥	٩٨٧
٧٩	کزدمون	٣٠٨٩	٦٨	١٠٢٤	٤٧	٨٩٨٤	٤٠	٤٣	٥٧	٧٢	٧٤
٨٠	سرعش	٦٧٣٣	١٤	٩٦٤٤	٢٧	٦٧٨	٤٣	٣٦	٦٤	١٣٣٢	١٤٦٥
٨١	مصطفی کمال پاشا	٢٥٣٠	٠٩	١٩٠٦	٠٩	١٣٣٢	٨٠١	٤٠	٦٠	١١٩٠	١٣١١
٨٢	منغاه	٣٩٦٠	٦١	٥٧٢٥	٠٠	٧٤٨	٠٦	٥٦	٤٤	١٣٧	٨٢
٨٣	موش	٣٥٩٩	٤٠	٤٤٧٥	٩١	٧٠٦٦	٩٩	٣٤	٦٦	٥٦٣	٧٧٨
٨٤	نوشهر	٤٤٩٤	٠٠	٣٥٣٨	٤٠	٣٠٣٧	٧٥	١٩	٨١	١٠٠	٣٣٤
٨٥	نیکده	٧٥٤٧	٣٨	٢٦١٩	٤٠	١٩٩٥	٣٩	٤٠	٦٠	١٧٠١	٢١٩٢
٨٦	وان	١٨٢٢	٥٢	٦٦٦٣	٧٥	١٢٠٨	٧٠	٣٩	٦١	٦٢١	٧٦٤
٨٧	ورزکوبری	١٣٥٩	٦٢	٢٦٤	٠٠	٤٤٠٥	٤٤	٣٨	٦٢	١٦١	٢٩٢
٨٧	بکون عمومی	٣٤٢٠	٥٢	٣٥٠	٠٦	١١٤٦	٥٧	٣٦	٦٤	١٦٨	٢٢١

عددی کیتلر

صره	مدعی عمومیلکلر	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی محاکم احاصلاتی لیرا	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی غ.	۱۳۴۰ سنه‌سی اجرا احاصلاتی لیرا	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا غ.	یکونی ۱۳۴۱ محاکم واجرا لیرا	٪ اضافی ۱۳۴۰	٪ اضافی ۱۳۴۱	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۰	۱۰۰ یکده کثافی ۱۳۴۱
٦٧	قره‌قدر ایلی	٧٧٦٦	٨٢	٤٠٩٧	٤٠	٨٢٣٠	٥٢	٤٣	٥٧	٩١٢	٨٩٣
٦٨	قره‌حصار شرقی	٥٦٨٧	٩٧	١٩١٣	٣٤	١١١٣	٨٣	٤٢	٥٨	١٢٢	١٢٢
٦٩	قرمان	٣٩٧٧	٩٧	٧٦٧٣	٠٥	٩٦٣	٨٨	٣١	٦٩	٦١	١٠٦
٧٠	قوجه‌ایلی	٢٦١٠	٠٠	٩٩٥٩	٧٥	٣٤٤٧	٨٢	٣٦	٦٤	٢٧٩	٣٧٩
٧١	قوزان	١٣٦٥	٢٩	١٠٥٧	١٧	١٠٧٢	٩٧	٣٩	٦١	٩٦٠	١١٧٩
٧٢	قولا	٤٢٠٤	٢٦	٣٣٨٧	١٤	٣٤٥٨	٦٢	٣٤	٦٦	٣٢٧	٣٨٠
٧٣	قیزیلهری	٤٤٦١	٧٥	٢٥٢٣	٣١	١٨٨١	٤١	٣٥	٦٥	٨٣٤	١٢٠٤
٧٤	کرناهنه	٥٠٠٧	٥٧	٣٨٤٠	٩٦	٧٨٠٦	٢٦	٤٣	٥٧	٨٣١	٨٦٥
٧٥	کرمجکز	٣٦٩٠	٢٧	٢٢٣٣	٠١	١٤١٨	٤١	٤٤	٥٦	١٦٠٠	١٥٥٩
٧٦	کلیبولی	٤٠٢٧	٥٧	٥٣٦٥	٤٥	١٩٤٤	٧٠	٤١	٥٩	١٩١	٢١٤
٧٧	کوت‌خانه	٧٢٩٥	٧١	٢٥٠٠	٧١	١٣٦٠	٥٢	٣١	٦٩	٥٧٢	٩٦٣
٧٨	کروون	٣٠٨٩	٦٨	١٠٢٤	٤٧	٨٩٨٤	٤٠	٤٣	٥٧	٦٢٥	٩٨٧
٧٩	کزدمون	٦٧٣٣	١٤	٩٦٤٤	٢٧	٦٧٨	٤٣	٣٦	٦٤	١٣٣٢	١٤٦٥
٨٠	سرعش	٢٥٣٠	٠٩	١٩٠٦	٠٩	١٣٣٢	٨٠١	٤٠	٦٠	١١٩٠	١٣١١
٨١	مصطفی کمال پاشا	٣٩٦٠	٦١	٥٧٢٥	٠٠	٧٤٨	٠٦	٥٦	٤٤	١٣٧	٨٢
٨٢	منغاه	٣٥٩٩	٤٠	٤٤٧٥	٩١	٧٠٦٦	٩٩	٣٤	٦٦	٥٦٣	٧٧٨
٨٣	موش	٤٤٩٤	٠٠	٣٥٣٨	٤٠	٣٠٣٧	٧٥	١٩	٨١	١٠٠	٣٣٤
٨٤	نوشهر	٧٥٤٧	٣٨	٢٦١٩	٤٠	١٩٩٥	٣٩	٤٠	٦٠	١٧٠١	٢١٩٢
٨٥	نیکده	٢٤١٣	٤٦	٦٦٦٣	٧٥	١٢٠٨	٠٧	٣٩	٦١	٦٢١	٧٦٤
٨٦	وان	٣٦٨٠	٠٠	٢٦٤	٠٠	٤٤٠٥	٤٤	٣٨	٦٢	١٦١	٢٩٢
٨٧	ورزکوبری	٩٥٨٧	٢٢	٣٥٠	٠٦	١١٤٦	٥٧	٣٦	٦٤	١٦٨	٢٢١
٨٧	بکون عمومی	٣٤٤٦	٥٢	٣٥١٥	٠٦	١٠٥٥	٠٥	٣٦	٦٤	١٦٨	٢٢١

هیئت و ـی :

۱۱ تشرین اول ۲٦ ـمرولو قرارنامه‌یه ذیلدر .

رسمی مراسمده کیلیه ـنه متعلق تعلیماتنامه‌نك ایلك فقره‌سی ایله :

« آ ـ کوندوز » ؛ « ب ـ کیجه ـفقره‌لرك مربوط لایحه‌ده مندرج اولدیغی

شکلده تعدیلی خارجیه وکالتنك ۹ تاریخ و ۷۱۵۱۵ ـ ٤۸٦ نومرولو

« تشریفات مدیریت عمومیه‌سی » تد ـرع بولان تکلیفی اوزرینه اجرا و کیللری

هیئتنك ۱۲ تشرین اول ۹۲٦ تاریخلی اجتماعنده تصویب وقبول اولونمشدر .

رسمی مراسمده کیلیه‌جك الیسه وتفرعاتنه
متعلق تعلیماتنامه‌نك بعض فقراتنك تعدیلی

اصلی :

۱ — تورکیه جمهوریتی داخلنده صنوف عسکریه و حکام ایله دیانت ایشلری ریاستنه مربوط مأمورینندن ماعدا کافهٔ مأمورین و علی‌الاطلاق سیویل ذوات رسمی بالعموم مراسمده آتیده‌کی طرزده کیینه‌جکلردر .

معدل شکلی :

۱ — تورکیه جمهوریتی داخلنده صنوف عسکریه و دیانت ایشلری ریاستنه مربوط مأمورینندن ماعدا کافهٔ مأمورین وعلی‌الاطلاق سیویل ذوات رسمی بالعموم مراسمده آتیده‌کی طرزده کیینه‌جکلردر .

« آ ـ کوندوز »

اصلی :

۲ — دوکه‌لی و ماسقاراتاسز وباغلی و یوقاریسی سیاه قماش ویا سیاه « شووورو » دن معمول روغن پوطین ویا ماسقاراتاسز دوز روغن اسقارپین الخ ..

معدل شکلی :

۲ — دوکه‌لی ویاماسقاراتاسز ویوقاریسی سیاه قماش ویاسیاه « شووورو » دن معمول روغن پوطین ویاماسقاراتاسز و باغلی دوز روغن اسقارپین الخ . .

« ب ـ کیجه »

اصلی :

۳ — ماسقاراتاسز روغن اسقارپین دوکه‌لی‌ماسقاراتاسز ویا باغلی یوقاریسی سیاه قماش ویادریدن روغن پوطین .

معدل شکلی :

۳ — . . . . ماسقاراتاسز وباغلی روغن اسقارپین ویا تمامیله آچیق فیونغه‌لی دانس اسقارپینی ویا یوقاریسی سیاه قماش ویا « شووورو » دن دوکه‌لی وماسقاراتاسز روغن پوطین.

اصلی :

٤ — صالونلره (قلاق) شاپقه‌سی اولانلر شاپقه قابالی‌اولدیغی حالده وألده طوته‌رق کیره‌بیلیرلر. سیاه سیلندیر شاپقه ایسه دیشاریده براقیلارق کیریلیر .

معدل شکلی :

٤ — قلاق شاپقه‌لر وسیاه سیلندیرشاپقه‌لر دیشاریده براقیلیر .

اصلی :

٥ — صنوف عسکریه وحکام ودیانت ایشلری ریاستنه مربوط مأمورین کبی الخ . . .

معدل شکلی :

٥ — صنوف عسکریه ودیانت ایشلری ریاستنه مربوط مأمورین کبی الخ . . .

اصلی :

٦ — کیجه مراسمنده صنوف عسکریه ودیانت ایشلری ریاستنه منسوب مأمورین کسوهٔ مخصوصه‌لرینك بویوك اونیفورمه‌لرینی اکتساده سربست اولوب کرك بونلر ایسترلرسه سائر ذوات‌کبی مجبوری اولارق عمومی قاعده‌یه اتباع ایده‌رلر .

معدل شکلی :

٦ — کیجه مراسمنده صنوف عسکریه ودیانت ایشلری ریاستنه منسوب مأمورین کسوهٔ مخصوصه‌لرینك بویوك اونیفورمه‌لرینی اکتساده سربست اولوب بونلر ایسترلرسه سائر ذوات کبی مجبوری‌اولارق عمومی قاعده‌یه اتباع ورعایت‌ایله فراقه‌دخی اثبات‌وجود ایده‌بیلیرلر. آنجاق دعوتیه‌لرده: بویوك اونیفورمه قیدی موجود ایسه تبعیت مجبوریدر .

تجارت قانونك صورت تطبيقى حقنده قانون

قانون نومرسى : ٨٦٦

ماده : ١ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده بر صغيره ويادىكر برقاصره انتقال ايتمش اولان تجارتخانه‌يى ايشلتمكده بولونان ولى وبا وصيسى مذكور قانونك بشنجى ويا آلتنجى مادەلرى موجبنجه عائد اولديغى محكمه‌دن اذن آلمادقجه اوتجارتخانه‌يى ايشلتمكده دوام ايده‌مز .

ماده : ٢ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده اجراى تجارت ايتمكده ايكن يكى قانونك برنجى ماده‌سى موجبجه تجارته دوامدن منع ايديلن قادين عائد اولديغى محكمه‌يه مراجعته تجارته دوامنه مأذونيت اعطاسنى طلب ايده‌بيلير . محكمه كيفيتى بالتدقيق بوبابده زوجك حقوقنى مخل برجهت كورمديكى حالده دوام تجارته قرار ويرير .

ماده : ٣ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده موجود تجارت شركتلرى حقنده صورت تشكللرينه عائد مسائلدن دولايى بشنجى وآلتنجى مادەلر احكامى مستثنا اولمق اوزره، اسكى احكام قانونيه وديكر مسائلدن ناشى يكى تجارت قانونى احكامى تطبيق اولونور .

ماده : ٤ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده موجود آنونيم شركتلرينك مجلس اداره‌لرى مذكور قانونك ٢٤٨ نجى ماده‌سى موجبنجه مراقبلرك تعيينى ايچون اوچ آى ظرفنده هيئت عموميه‌يى اجتماعه دعوت ايده‌جكدر . بو ماده خلافنه حركت ايده‌ن مجلس اداره اعضاسى ٣٣٢ نجى ماده‌نك بشنجى فقره‌سى موجبنجه حقوقاً مسئول طوتيلير‌لر .

ماده : ٥ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده موجود آنونيم وسرمايه‌لرى اسهامه منقسم قوماندىت شركتلرى يكى حصه سندداتى چيقارمق صورتيله تزيد سرمايه‌يه قرار ويردكلرى تقديرده مذكور قانونك ٣١ نجى ماده‌سى موجبنجه ، ياپيلاجق معاملات متعاقبه يكى قانونده آنونيم شركتلرينك تشكيلى ايچون وضع ايديلن احكامه تابعدر .

ماده : ٦ — يكى قانون تجارتك موقع تطبيقه وضعى زماننده موجود آنونيم وسرمايه‌لرى اسهامه منقسم قوماندىت شركتلرى مذكور قانونك ٤٠٦ نجى ماده‌سى حكمندن مستثنادر .

ماده : ٧ — آنونيم وسرمايه‌سى اسهامه منقسم قوماندىت شركتلرنده حصه‌داران يكى قانون تجارتك ٣٨١ نجى ماده‌سى موجبنجه حائز اولدقلرى اعتراض حقلرينى مذكور قانونك نشرندن اول صادر اولان هيئت عموميه قرارلرى علىهنه استعمال ايده‌مزلر .

ماده : ٨ — يكى قانون تجارتك ٣١٣ نجى ماده‌سى آنجاق اشبو قانونك موقع تطبيقه وضعندن صوكرا يكيدن ويا ابقاءً انتخاب ايديله‌جك مجلس اداره اعضالرى حقنده تطبيق اولونور .

ماده : ٩ — يكى تجارت قانوننك تطبيقندن اول تداوله چيقاريلان پوليچه‌لرله امره محرر سندلرك جيرولرى ، قبوللرى ، آوللرى ، نه‌وقت ياپلمش اولورسه اولسونلر اسكى قانون احكامنه تابعدر .

يكى تجارت قانوننك تطبيقندن اول تداوله چيقاريلان پوليچه‌لرله امره محرر سندلرك ضياعلرى وپروتستو مدتلرى حقنده مذكور قانونك بوبابده‌كى احكامى تطبيق اولونور .

ماده : ١٠ — يكى تجارت قانونك موقع تطبيقه وضعندن اول عقد ايديلن تجارى مقاولاتك انعقاد وتمامىتلرى حقنده اسكى قانون احكامى تطبيق اولونور. عقود تجاريه‌نك تفسيرينه واسباب ثبوتيه‌سنه متعلق اولارق يكى تجارت قانوننك ايكنجى بابنك ايكنجى فصلنده كوستريلان قواعدايله عقود تجاريه‌نك

فسخنه وضرر وزيانه متداثر اولان مواد اشبو تجارى معاملات حقنده تطبيق ايديلن وصورت عموميه‌ده اشبو قانونك موقع تطبيقه وضعى زماننده احكامى هنوز ايفا ايديله‌مش اولان تجارى عقود ومقاولات يكى قانون تجارت احكامنه تابعدر .

ماده : ١١ — يكى قانون تجارتك تطبيقندن اول باشلامش اولان مرور زمان مدتلرى اسكى قانونلر احكامنه تابعدر . شوقدارکه اولجه باشلامش اولان بر مرور زمانك بقيهٔ مدتى يكى قانونك تعين ايتديكى مرور زمان مدتندن زياده ايسه مرور زمان مدتى اشبو قانونك موقع تطبيقه وضعندن اعتباراً حساب ايديله‌رك ختام بولديغى كونده مرور زمان تمام اولمش عد اولونور .

ماده : ١٢ — اجنبى آنونيم شركتى وسرمايه‌سى اسهامه منقسم شركتلر ايله اجنبى سيغورطه شركتلرى حقنده‌كى ٣٠ تشرين ثانى ١٣٣٠ تاريخلى قانون موقت ايله ١٠ آغستوس ١٣٣١ تاريخلى ذيلى احكامى كاكان مرعى ومعتبر اولاجقدر .

ماده : ١٣ — آنونيم قوئوپراتيف وليتد شركتلر معاملاتى اجرا وكيللرى هيئتنجه تعيين اولونان شكلده علاقه‌دار وكاتبلرجه مراقبه ايديلير. قانونه واساس مقاوله‌سنه مغاير وفسخ شركتى موجب معاملاتى تحقق ايدن شركت عليهنه عائد اولديغى وكالت طرفندن فسخ دعواسى اقامه اولونابيلير .

ماده : ١٤ — بو قانون ٤ تشرين اول ١٩٢٦ تاريخندن اعتباراً مرعى‌در .

ماده : ١٥ — بو قانونك اجراسنه عدليه وكيلى مأموردر .

مادهٔ موقته : يكى تجارت قانوننك برنجى كتابنك دردنجى فصلنده‌كى سجل تجارت تشكيلاتى عدليه وكاتبلرجه اجرا ايديلنجه‌يه قدار تسجيل معامله‌سى محكمه‌لرك مراقبه‌سى آلتنده تجارت اوطه‌لرى طرفندن ايفا ايديلير .

٢٩ مايس ١٩٢٦

بويوك ملت مجلسنك ٢٩-٥-٩٢٦ تاريخنده منعقد بشنجى اجتماعنك برنجى جلسه‌سنده قبول ايديلشدر .

وكالتجه يابيلان تعميملر :

محاكم صلحيه‌ده تنظيم اولونان صلحنامه‌لره الصاق ايديلمجك پول حقنده

بعض محاكم صلحيه‌ده طرفينك تكليف ايديلن صلحى قبوللرى حالنده اولبابده تنظيم اولونان صلحنامه‌يه يوز غروشلق پول اخذ و الصاق ايديلمكده اولديغى وارد اولان تفتيش راپورلرى مندرجاتندن آكلاشيلمقده‌در.

خارجده يابيلان صلحنامه‌لره تمغا قانوننك ۹ نجى ماده‌سنك ٦٢ نجى نومروسنه توفيقاً الصاق لازمكلن يكرمى غروشلق پولك، پوللرك تزيدينه دائر اولان قوانين اخيره موجبنجه بش مثلنه ابلاغيله يوز غروشلق پول يابيشديريلماسى مقتضى ايسه‌ده صلح محكمه‌لرنده، حاكم طرفندن تكليف اولونان صلحك طرفينجه قبولى حالنده صلحى متضمن تنظيم اولوناجق ضبطنامه محكمه‌نك امور ومعاملات داخليه‌سندن معدود اولمغله خارجاً طرفين آراسنده يابيلان صلحنامه‌لره قياساً پول الصاق لازمكلمه‌يوب بالنتيجه صلح واقعى تصديقاً ويريلمجك حكمك اعلامدن باشقه برماهيتى حائز اولامايه‌جغنه بناءً صلحى متضمن بوقبيل اعلاماتدن محاكم صلحيه وظيفه‌سنى ايفا ايله مكلف محاكم ودوائرده آلنه‌جق خرجلره دائر ذيل اولونان قانون موقتك بشنجى ماده‌سى موجبنجه بش غروش خرج استيفاسى لازم كلديكى كبى اعلامات مذكوره‌نك اصحابنه حين اعطاسنده تابع اولديغى تمغا رسمنك آلنماسى اقتضا ايده‌جكنه كوره صلحى متضمن مقرراته‌دهٔ بويوله معامله ايفاسى تعميماً تبليغ اولونور .

* * *

جزا قانوننك مرعيته وضعنه متعلق قانونك ۲۹ نجى ماده‌سنده‌كى عباره‌نك تصحيحنه دائر

جزا قانوننك مرعيته وضعنه متعلق قانونك يكرمى طقوزنجى ماده‌سنده‌كى عباره‌نك ترتيب سهوى اولارق « وامنيتى سوء استعمال فصلنك بش يوز اون يدنجى ماده‌سنده » شكلنده ديزلديكى ودوغروسنك « امنيتى سوء استعمال فصلنك بش يوز اون برنجى ماده‌سنك » صورتنده بولونديغى اصلى اوزرنده اجرا ايديلن تدقيقات نتيجه‌سندن آكلاشيلارق كيفيتك رسمى جريده ايله تصحيح ايدلديكى بويوك ملت مجلسى رياست جليله‌سنك اشعارينه عطفاً باش‌وكالت جليله‌دن مورود ۲۲ آغستوس ۹۲٦ تاريخ و ۳۳۰۱ ـ ٦ نومرولو تذكرهٔ جوابيه‌ده ازبار قلنمغله مذكور ماده‌ده‌كى فقرهٔ مخصوصه‌نك آكا كوره تصحيح ايديلمه‌سى تعميماً تبليغ اولونور .

* * *

قانون مدنى‌نك بعض ماده‌لرنده مذكور اولان [حاكم، محكمه] تعبيرلرى حقنده

قانون مدنينك ۳۱ ، ۳۸ ، ۸۵ ، ۹٤ ، ۹٦ ، ۱۰۳ ، ۱۲٤ ، ۱۳۲ ، ۱۳٦ ، ۱٤۳ ، ۱٤۷ ، ۱٤۸ ، ۱٥۰ ، ۱۹۰ ، ۲٤۹ ، ۲۹۸ نجى ماده‌لرنده مطلق صورتنده مذكور اولان « حاكم »

محكمه» تعبيرلرينك صلح حاكملريله اصليه حاكم ومحكمه‌لرندن هانكيسنه مصروف اولديغنده تردد ايدلديكى بعض محللردن وقوعبولان مراجعت واستيضاحلردن آكلاشيلمشدر .

مذكور ماده‌لر احكامى ، غائبلك ، نسب ، بوشانما ، أولنمنك بطلانى ، أولنمنك منى دعوا ومال آيريلغنده قارى قوجانك مصرفه اشتراكى كبى خصوصاته واحوال شخصيه‌نك تصحيحى ونشانك بوزولماسندن متولد معنوى تضمينات طلبى دعوالرينه متعلق اولوب ٤٦۹ نومرولو قانونك اوچنجى ماده‌سى موجبنجه خصوصات مذكوره‌نك فصل ورؤيتى اصليه محكمه‌لرينه مودوع اولديغى كبى نفوس قانوننك ۱۱ نجى مادهٔ معدله‌سى حكمنه قياساً احوال شخصيه‌نك تصحيحى دعوالرينك رؤيتى كذلك محاكم مذكوره‌يه عائد بولونمش ونشانك بوزولماسندن متولد معنوى تضمينات دعواسنك دخى وظيفه وصلاحيتى قانون مخصوصله معين صلح محكمه‌لرنده كورولمه‌سى قانون مذكوراحكامىله قابل تأليف بولونمامش اولديغندن موادمذكوره‌ده محرر « حاكم ، محكمه » تعبيرلرندن اصليه محكمه‌لرى مراد ايدلديكنك ، قيم و وصى تعيينندن باحث ۲۹۸ نجى ماده‌ده محرر « محكمه » دن دخى قانون مذكورك ۳٦۳ و ۳۷٦ نجى ماده‌لرى صراحتى وجهله صلح محكمه‌لرى مقصود بولونديغنك دائرهٔ مأموريتلرى داخلنده بولونان بالعموم محاكم ودوائره تعميماً ومستعجلاً تبليغى توصيه اولونور .

* * *

استانبول تبليغات مديريتنه كوندريلمجك اوراقك تعهدلى اولارق ارسالنه دائر

ولايات محاكمندن استانبول تبليغات مديريتنه كوندريلن حقوق شخصيه‌يه عائد اوراقك عادى اجرتله پوسته‌خانه‌لره ويريلمكده اولديغى ومراسلات عاديه‌نك قيد آلتنده سوق ايديلمكده اولماسى دولايىسيله بوكبى اوراقك اصحابى طرفندن تعهدلى اولارق پوسته‌يه تسليمنك سلامت معامله نقطهٔ نظرندن بالعموم محاكمه تبليغى استانبول مدعىٔ عموميلكندن بيلديريلمش واشعار واقع موافق مصلحت كورولمش اولمغله آكا كوره ايفاى معامله خصوصنك دائرهٔ مأموريتلرى داخلنده‌كى بالعموم محاكم ودوائر عدليه‌يه تبليغى متمنادر .

* * *

اوقافه عائد دعاويده كشف خرجلرينك خرجراه قرارنامه‌سى دائره‌سنده تقديرينه دائر

اوقافك له‌وعليهنده اقامه اولونمش دعاويدن دولايى جريان ايده‌ن محاكمه‌لر اثناسنده كشف وتبليغات ايچون ايجاب ايده‌ن محللره اعزام ايديلمكده اولان مأمورينه محاكمجه اجرت مقطوعه ويريلمكده اولديغى وتقدير ايديلن اشبو اجرتك خرجراه قرارنامه‌سنه مخالفتى دولايىسيله ديوان محاسباتجه قبول ايديلمه‌رك بويوزدن محاكم ايله ديوان محاسبات آراسنده حاصل اولان اختلافك دعاوى ومعاملات وقفيه‌نك تأخيرينه سببيت ويرمكله برابر اعطا ايديلن اجرتلرك مأمورين حسابنه كچيريلمه‌رك مأمورينك مغدوريتلرينى موجب اولديغى اوقاف مديريت عموميه‌سندن بيلديريلمش اولمغله بعدما محاكمجه براى كشف وتحقيق كوندريلن مأمور ويانائبه خرجراه قرارنامه‌سى دائره‌سنده خرجراه تقديرى لزومنك بالعموم محاكم ودوائر عدليه‌يه تعميماً تبليغى توصيه اولونور .

* * *

قانون مدنى‌نك ۹۲ و ۱۱۲ نجى ماده‌لرينك صورت طى وتصحيحى حقنده

بورجلر قانوننك نهايتنده‌كى خطا وصواب جدولنده « قانون مدنينك ۹۲ و ۱۱۲ نجى ماده‌لرى

زائد اولدیغندن سیلنمشدر» دیه کوستریلشدر حالبوکه زائد اولمانی حسبیله ملغی ایدیلن، بو مادهلر اولمایوب ٩٢ نجی مادهنك « سوت آنا وقردهشلر آراسنده » عبارهسنی حاوی بشنجی و١١٢ نجی مادهنك « سوت آنالغی وقردهشلکی وارسه » عبارهسنی حاوی آلتنجی سطرلری اولدیغندن جدولك اولوجهله تصحیحی لزومنك بالعموم علاقهدارلره تبلیغی ایله نتیجهنك سرعت اشماری توصیه اولونور .

* * *

بورسه خارجندهکی وعدهلی صاتیشلر حقنده کاتب عدللکلرجه سند تنظیم ایدیلهمسنه دائر

تجارت وذخیره بورسهلری خارجنده اجرا ایدیلن وعدهلی صاتیشلر ایچون بورسه بوردروسی موجود اولماقسزین بعض کاتب عدللکلرجه سند تنظیم ایدیلدیکی والیوم احکامی معمول به اولان ٢ نیسان ١٣٠٢ تاریخلی عموم بورسهلر نظامنامهسیله بورسهیه قید وادخال ایدیلمکسزین واقع صاتیشلرك ممنوع اولدیغندن عقدك بورسه داخلنده اجرا ایدیلدکنی مین بورسه بوردروسی موجود اولمادیقه وعدهلی صاتیشلر حقنده سند تنظیم ایدیلهمهسی لزومنك تعمیماً کاتب عدللره بیلدیریلهمهسی تجارت وکائنندن ازبار قلنمش وصورت اشعار موافق قانون کورولمش اولمغله اوکا کوره ایفای معاملهیه اعتنا لزومنك دائرهٔ مأموریتلری داخلندهکی کتبهٔ عدله تبلیغی متمنادر .

* * *

آووقاتلق قانونی موجبنجه آووقاتلق رخصتنامهسی استحصالی شرائطی حقنده

١٦-١-٩٢٦ تاریخ و ٧٠٨ نومرولو آووقاتلق قانوننك بشنجی مادهسی موجبنجه مکتب حقوق پروغراملرینه توفیقاً امتحان ویردرك آووقاتلق رخصتنامهسی استحصال ایتمك ایستهینلر تعلیمات احکامنه تابع اولدقلرندن طالبلرك هانکی درسلردن امتحانلرینك اجرا اولوناجغنه وامتحان کوننه اولجه مطلع اولارق آکا کوره احضاراتده بولونمالرینی تأمیناً مندرجاتك علاقهدارانه ابلاغی لزومی توصیه اولونور :

آ ـ آووقاتلق امتحانلرینه رخصتنامهسز اولارق مستمراً اون سنه اجرای وکالت ایلهدکارینی معتبر وثائق ایله اثبات ایدن واوصاف سائرهٔ قانونیهیی حائز بولونانلر کیرهبیلیرلر .

ب ـ نیسان ٣٤٠ تاریخلی آووقاتلق قانوننه توفیقاً مدت وکالتلری مستمراً اون سنهیه بالغ اولدیغی جهتله اولجه بالإمتحان اون ایکنجی ماده موجبنجه یالکز بارو تشکیلی ممکن اولمایان محلر محاکمی نزدنده بارو تشکل ایدینجهیه قادار اجرای وکالت ایتمك اوزره مأذونیت ورخصتنامه استحصال ایلهمش اولانلر ـ آووقات اولمق ایستهدکاری تقدیرده ـ بو امتحانه کیرهبیلمك حقنی محافظه ایدهرلر .

ج ـ اشبو تحریراتك وصولیله برابر طالبلرك وثیقهلریله برلکده برآی ظرفنده مراجعتلری لزومی درجال اعلان ایدیلهجکدر . امتحانه طالب اولانلر ذواتك اول امرده مدت وکالتلرینی مثبت وثائق تدقیق اولوناجق وعندالحاجه محاکم قیودیله تثبیت ایدلدکدن صوکرا آووقاتلق قانوننك ایکنجی مادهسنده مندرج شرائط واوصاف سائرهٔ قانونیهیی حائز اولوب اولمادقلری آراشدیریلاجقدر . اشبو تدقیقات انجمن عدلیه بولونان محلرده انجمنلرجه ، بولونمایان یرلرده مدعی عمومینك ده اشتراکیله محکمهٔ اصلیه هیئتنجه ، یالکز بر حاکم بولونان محلرده حاکملرجه اجرا ایدیلهجك طالبلرك امتحانه دخول شرائطنی حائز اولوب اولمادقلری آیری آیری تحت قراره آلنهرق مستنداتیله برلکده دوسیهلر درونده بلا تأخیر وکالته کوندریلهجکدر .

د ـ مدت وکالتلری مستمراً اون سنهیه بالغ اولدیغی جهتله اولجه نیسان ٣٤٠ تاریخلی قانونه توفیقاً

امتحان ویرهرك یالکز بارو تشکیلی ممکن اولمایان محلر محاکمی نزدنده اجرای وکالت ایتمك اوزره رخصتنامه استحصال ایتمش اولانلردن اشبو امتحانه داخل اولق ایستهینلر حقنده آیریجه تدقیقات اجراسنه وقرار اتخاذینه لزوم یوقدر . یوکیلرك اسامیسی بر جدوله درج اولونارق هانکی تاریخده، هانکی انجمن عدلیهنك قراری اوزرینه استحصال مأذونیت ایلهمش اولدقلری وحائز اولدقلری رخصتنامهلرك تاریخ ونومرولری کوستریلهرك تصدیق ایدیلهجکدر .

ه ـ طالبلرك ١٩٢٧ سنهسی مارتنك برنجی کوننه قادار وثائق تدقیق وامتحانه دخول شرائطنی حائز اولدقلری وکالتجه تصدیق ایدیلمش اولمالیدر . بوتاریخه قادار معاملهسی اکمال ایدیلهمهینلر بودورهٔ امتحانیهیه دخول حقندن محروم قالیرلر .

و ـ هردرسه عائد سؤال ورقهلری آیری برظرف درونندهدر . سؤالرك ورودنده مهرلی ظرفلر عیناً انجمن ریاستنه تودیع اولونارق امتحان کوننه قادار محافظه ایدیلهجکدر. یوم معینده مهرلی ظرفلردن اوکون امتحانی اجرا قانونحق درسه عائد اولانی انجمن هیئتی وطالبلرك حضورنده بالمعاینه بوزولمدیغی آکلاشیلدقدن وکیفیت بر ضبط ورقهسیله تثبیت اولوندقدن صوکرا آچیلاجقدر . ظرفلرك آچیلدیغی ویا مندرجاتنه غیرك مطلع اولدیغی آکلاشیلیرسه او درسه عائد امتحان اجرا ایدیلمکسزین کیفیت درحال وکالته بیلدیریلهجك ودیکر درسلرك امتحانه دوام اولونارق اشبو امتحان یکیدن سؤال ورقهلرینك ورودینه قادار اك صوکه براقیلاجقدر .

ز ـ امتحانلر مکتب حقوق پروغراملرینه توفیقاً هرطرفده مارتك برنجی کونی آشاغیده یازیلی درسلردن انجمن عدلیهلر حضورنده اجرا ونیسان نهایتنده بهمهحال اکمال ایدیلمش اولاجقدر .

حقوق مدنیه ، مقایسهٔ حقوق مدنیه ، روما حقوقی ، حقوق تجارت [بری وبحری] ، حقوق عامه، اصول محاکمهٔ جزائیه ، حقوق تاریخی، اقتصاد ، اصول محاکمهٔ حقوقیه ، حقوق خصوصیهٔ دول، حقوق دول ، حقوق اساسیه ، حقوق اداره ، حقوق جزا ، علم مالی ، طب عدلی ، تاریخ سیاسی .

هردرسك امتحانی اوکون اکمال ایدیلهجك وهرطالبه عائد اوراق امتحانیهنك زیری حضورنده امتحانی اجرا اولونان انجمن اعضالری طرفندن امضا آلنه آلندقدن صوکرا برظرف ایچرسنه قونیلارق مهرلنهجکدر . بوظرفك هرنهصورتله اولورسه اولسون تکرار آچیلماسی جائز دکیلدر .

ح ـ هانکی درسلرك امتحانلرینه هانکی کونده باشلانهجغی سؤال ورقهلری کوندرلدیکنده آیریجه تبلیغ اولونهجقدر .

یوقاریده یازیلی اولان خصوصاتك مرکز وملحقاتده سریعاً نشرواعلانی لزومی توصیه اولونور .

شؤون عدليه

وكيل بك افندى حضرتلرينك نطقلرى

> تورك حاكملرى ! سزلر تورك انقلابنك دەمير اليله قورولان يكى مدنيتك قيصقانج بكجيلرى اولمق مجبوريتندەسكز ! وظيفه ومجبوريتكز ، ماضينك ديرليەسنه، يكيدنكك اضطراب چكمەسنه زمان وامكان ويرمەيەجكدر.. اساساً دائما وار اولان تورك ملتنك موجوديتى بوكا اصلا ميدان ويرمز ...

اخيراً جنورەدن عودت بويوران عدليه وكيلى محمود اسعد بك افندى حضرتلرى استانبولده بولوندقلرى صيرەده هكبەلى آداده هالكى پالاسده استانبول هيئت حاكمەسنه مكلف برضيافت كشيده بويورمشلردر.

دعوتليلر آراسنده قونيه مبعوثى رفيق ، حكارى مبعوثى آصف ، اسبق عدليه وكيلى يوسف كمال بكارله آغير جزا رئيسى على فهمى، آغير جزا مدعىٔ عموميسى فؤادخلوصى، محكمهٔ اصليه مدعىٔ عموميسى اسعد ، يدنجى حقوق رئيسى كمال ، برنجى جزا رئيسى صبرى ، محكمهٔ اصليه رئيس اولى فيض دائم وبارو رئيس ثانيسى قدوسى،مجلس انضباط اعضاسندن سعدى ورفعت بكار وديكر بالعموم استانبول رؤساى عدليەسى موجود ايديلر .

ضيافتك صوكنه دوغرى وكيل بك افندى حضرتلرى آتيدەكى مهيج نطقى ايراد ايتمشدر:

آرقداشلر ،

بوكوچوك ضيافتمى قبول لطفنده بولونديكز . تشكرلر . خوش كلديكز .

محترم تورك حاكملرى ! بوكوزل وچوق سويملى اجتماع مناسبتيله اهميتله تلقى ايتمكده اولديغم بوسنەنك بعض مهم حادثەلرينى يوكسك تقدير ومحاكمەووفاكار خاطرەلريكزه توديع ايتمك ايسترم .

آرقداشلر ، تورك عدليەسى انقلابك شمول ومعناسنى مدرك اولارق بوسنه ايچنده

باشارمغه موفق اولديغى معظم اثرلريله اوكا واونك اوز صاحبى اولان تورك ملتنه، بوتون برجهان مدنيت قارشيسنده يكى بر (ئەلان) ويردى . ملتمزه معاصر مدنيتك كنيش ونهايتسز آچيقلرنده فيض وموفقيتلرينى شيمديدن تأمينات آلتنه آلديغى حيات ايچون جدال جولانكاهلرينى حاضرلادى. تورك عدليەسى انقلابك هيچ برمانعه اوكنده دونمەين وبيلمايان اراده وعزميله ماضينك رياءانتقام، فلچوئولوم مؤسساتى بيقارق يرينه مدنيتك يوكسلمه وياشامه واسطەلرينى اقامه ايتمش بولونيور .

آرقداشلر ! طبقى ايصسز وقاراكاق كيجەلرده يولنى شاشيرانلرك ، ملجأسز قالانلرك يانى باشنده يوروين قلاغوزلر كبى ، دنيا حقوق عالملرينك اتفاقله اك يوكسك تقديرلرينه مظهر اولان قانون مدنيمز بوكون يكرمى كوندنبريدركه تورك ملتنك سمالرنده آچان بر بيلديزدر . تورك قانون مدنيسى لايق و دەموقراتيك تورك دولتنك برحجتى، تأميناتى ومعاصر مليتچى دەموقراتلر مدنيتنك أكزنكين وأك سوسلو برتاجيدر.

محترم تورك حاكملرى !

نظرلريكزى يكرمى كون اولكى تازه برماضيه چەويررسه كز اوراده مدنى، جزا، تجارت، بورجلر كبى يكى قانونلرمزك احتوا ايتديكى معظم اثرلر قارشوسنده نهايتسز داغلر ساسلەلرى كبى بربرلرينه يابيشيق بر طرزده اوزانوب كيدەن اون ايكى عصرك بوتون باطلەلرينك ناصل تارومار اولديغنى، ناصل بيقيلوب كيتمكده اولديغنى كورەجكسكز.

تورك حاكملرى !

سزلر تورك انقلابنك دەمير أليله قورولان يكى تورك مدنيتنك بلا قيد وشرط قيصقانج بكجيلرى اولمق مجبوريتندەسكز! جونكه تورك عدليەسنك اك مهم وظيفەسى ملتك حقوقى اولان بو اثرلرينى بوتون كوتو كوزلردن ، آمانسز وانصافسز تعرضلردن ، حيانى سپر ايدەرك قورومقدر .

بيليرزكه؛ انقلاب اوكسوز، دول، اركك، قادين ، كنج ، اختيار بوتون برتوركلكك آلهى مساعيسى محصوليدر . سزك بو وظيفه ومجبوريتكز، ماضينك ديرليەسنه، يكيدنكك اضطراب چكمەسنه زمان وامكان ويرمەيەجكدر .

اساساً دائما واراولان تورك ملتنك موجوديتى بوكا اصلا ميدان ويرەمز. اينانمايانلره، طالغنى طانيمق ايستەينلره جدال ساحەلرى قاپالى دەكيلدر. بونلر، قاراكاق املرينك تورك ملتنك ارادەسنى افادەايدەن دەمير وآتشله محو وتباه اولديغنى كورمكده كجيكميەجكلردر .

آرقداشلر !

لايق دولت ، لايق قانونلر مفهومى، بيلەرك بيلمەيەرك فنا ايضاح وتفسير اولوندى. بعضيلرى بوكا قصداً معنا ويرديلر وپروپاغاندا يابديلر .

انقلابك لايق دولت، لايق قانون مفهوميله (دينسزلكى) غايه ايندیکنی سویله‌دیلر. بوتون بونلر نورکلکی ومملکتی قراکقلرده براقمق ایسته‌ینلرك بهتان وافترالریدر.

دنیا ایشلرینی دینله اداره ایدنلر اونی عاقبت خونریز ناجدارلرك آیاقلرینی باصدیغی تختلره سردرك سرنکون قیلدیلر. بوتون بربشریتی عصرلرجه دین نامنه ظالم وتحکم آلتنده ئه‌زه‌رك کچندیلر. دینی دنیا ایشلرندن آیران انقلاب، دینی برواسطهٔ تغلب وتحکم اولمقدن قورتارارق اوکا مؤبد برتاج اولان وجدانی ویردی. او آنجاق بوراده بوتون عصرلرك وبوتون (نه‌رون)لرك آلمغه موفق اولامدیغی بومقدس قلعه ایچنده تعرضدن مصون قالاجقدر.

محترم حاکملر!

برمملکتده عدلی قوتك هرقوته تفوقی اومملکتده عدالتك حاکمیتنی افاده ایده‌ر. بشریتی مظلم صفحات حیاتندن قورتارارق سعادته وحریته کوتوره‌ن انقلابلرك، الك صوك انقلابلرك غایه‌سی‌ده بودر.

مدنیت حاضره‌نك رایده آلی اولان [سیویل] حکومت مفهومی آنجاق بواساسلرك تطبیقاتده تجلیسی ایله‌درکه معنی افاده ایدر. [سیویل] حکومتلره استناد ایده‌ن وارلقلر ومؤسسه‌لر ابدمدت اولور. شوجهتی‌ده اهمیتله قیدایتمك ایسترم که؛ عدالتك ایلك استقامتی، ملی قدرتك برتجلیسی اولان انقلابك بوتون اثرلریله، نتایج وضرورتلریله هرنه‌بهایه اولورسه اولسون صیانتی اولمالیدر. انقلابك بویوك منفعتلری، غایه‌لری، ایده‌آللری موضوع بحث اولونجه، شخصی حریتلرك، فردی حقلرك واندیشه‌لرك صوصماسی ودورماسی لازم‌کلیر.

چونکه معاصر مدنیت حقوقنك صوك والکیکی پرنسیبلرینك قبول ایتدیکی وجهله تورك عدلیه‌سی فردی، مدنی و منتظم انسان جامعه‌لرینك آنجاق ویالکز بر عضوی، بر ماکنه پارچه‌سی اولارق طانیه‌بیلیر.

آرقداشلر، تورك حاکملری!

مدنیت حاضره‌نك موفقیت سرلرندن بریسی وبنجه الکمهمی وظیفه باشنده ضبط وربط ودیسیپلیندر. یکی آتیلدیغمز یکی ومعظم حیات ایچنده یورورکن، هر شعبهٔ مساعیمزده اولدیغی کبی بالخاصه عدلیه‌مزده بوجهته فوق العاده اهمیت عطف ایتمکلکمز ضروری وقطعیدر.

بوخصوصده قانون، نظام وتعلیماتلر احکامنك حرفیاً تطبیقی بهمه‌حال وترددسز ایجاب ایده‌ر. دیسیپلین ایله وتك بروجود کبی حرکتدرکه، بزی ظفردن ظفره قوشان اردولر کبی یکی حیاتك چتین مرحله‌لرنده موفق ایده‌جکدر. انقلابك یکی اثرلرینك موفق اولاجغنده اصلا شبهه ایدیلمه‌ملیدر. بن بوخصوصده هیچ برآن شبهه‌یه دوشمه‌دم. مساعده بویورورسه کز بر ایکی مثالله ایضاح ایتمك ایسترم.

یکرمی کون اولنکی مدوناتمز تمامیله ماضی‌یه قاریشمشدر وبوهیچ بر صورتله مملکتك احتیاجاتنه اویمامشدر. مدون ده کیلدی واساسی عربجه ایدی. بونلری حاکملرك قاورامامسنه امکان بوقدی. بلکه برقاچی قاورامشدی. فقط برچیچکله بهار اولماز! هرهانکی برحاکم یکرمی کون اولنکی مدوناتله محقق خوجالره ویا مفتیلره مراجعت مجبوریتنده قالاجقدی. صورارم لایق تورك عدلیه‌سنده مفتینك وخوجانك حکمی فرده اطمئنان بخش اولورمی؟

قانون مدنیمزده بولونان قصورلردن بریسی‌ده بوقانونك تورك حاکملرینه فضله حق تقدیر ویرمش اولماسیدر. ده‌نیلیورکه؛ قانون مدنینك حاکملره فضله حق تقدیر ویرمه‌سی تهلکه‌لیدر. بنده کز بوجهتدن‌ده معارضلرمك فکرینه اشتراك ایتمه‌دم. بوخصوصده ایکی نظریه واردر: یاحاکملری « بیکر » ك ویا « بونمارشه » نك جامکانلرنده دوران مانکه‌نلره بکزتمك لازمدر. یاخود دیکر برنظریه‌یه اشتراك ایده‌رك تورك حاکمنی وجدانی، دماغی یرنده فضیلت صاحبی برانسان تلقی ایتمك لازمدر. بن بوخصوصده چوق دوشوندم. تورك حاکمی برمانکدن ده کیلدر. بنی، محاکمه‌سی، وجدانی یرنده برحاکمدر. افراد ملت مقدراتنی بر مانکه‌نه ده کیل، دماغی، عقل ومحاکمه‌سی یرنده برانسانه تودیع ایتمکله دها چوق مسعود اولور.

فی الحقیقه اسوبچره قانون مدنیسی حاکمی بویله‌تلقی ایده‌ر. مجله، فقه وبالخاصه مجله وفقه حاکمی مانکه‌نه بکزتمشدر. مفتشلرمزك وکالته ویردکلری راپورلرده کوردك که؛ حاکملرك قانونلرله صوك درجه باغلی اولماسی ماته قانون نامنه ظلم ایتمك دیمکدر.

آرقداشلر! اسکی برحیاتك، یاشامق قابلیتنی غیب ایده‌ن برمدنیتك، قاپولرینی برداها آچمق اوزره قاپایارق، یکی و فیضلی دیکر بر مدنیتك ایچریلرینه کیرمش ومرحله‌لرینی ظفرله قطع ایتمکده اولدیغمز شوآنلرده انقلابك بویوك رئیسنی، غازی مصطفی کمالی تورك عدلیه‌سی نامنه حرمتله سلاملایورم. [آیاغه قالقارق آلقیشلر] غازی ـ هروقت سویله‌دیکم کبی ـ تورکك آلنده ظفر سانجاغیدر. اونکله حیاتك هرمشکلاتنی کچر وآشارز. آرامزدن اوزاقلرده قالان، وظیفه‌لرینی بندن وبزدن چوق فضله شخصی ومادی اندیشه‌لردن تماماً معرا برصورتده صرف وطنی وملی برعشق ایله ایفا ایتمکده بولونان مساعی آرقداشلرمی‌ده حضوریکزده تعظیمله یاد وتذکار ایلرم [آلقیشلر]

موفقیت وظفر یولاریکز دائما آچیق اولسون.

آرامزده ابدیا آیریلانلر

ایغدیر حاکمی وهبی بك ۱۳ ایلول ۱۹۲٦ تاریخنده خانه‌سی باغچه‌سنده اوطورمقده ایکن برشخص مجهول طرفندن قورشونله أولدیریلمشدر .

مومی‌الیه وهبی بك احمد آغانك اوغلی اولوب ۱۲۹۳ تاریخنده کینی‌ده تولد ایتمشدر . مدرسه تحصیلی اولوب ۹ کانون‌اول ۳۱۲ده ارضروم تجارت محکمه‌سی مقیدلکنه، ۱۹ تموز ۳۱٤ده طورطوم بدایت محکمه‌سی ایکنجی کتابتنه ، ۱ تشرین اول ۳۱۹ ده خنس بدایت محکمه‌سی ایکنجی کتابتنه، ۲٤ تشرین‌اول ۳۲۰ ده کینی مستنطق معاونلکنه ، ۱۹ مایس ۳۲٤ ده بایبورد مستنطق معاونلکنه، ۲۵ تشرین‌اول ۳۲۵ ده ترجان مستنطق معاونلکنه ۱ تشرین‌ثانی ۳۲۵ ده ترجان بدایت محکمه‌سی باش کتابتنه ، ۲۰ مایس ۳۲۹ ده ارضروم جزا دائره‌سی برنجی صنف ضبط کتابتنه، ۷ کانون‌اول ۳۳۱ده ارضروم اسقیناف محکمه‌سی جزاباش کتابتنه، ۱٦ تموز ۳۳۵ ده صلح محکمه‌سی باش کتابتنه ، ٤ ایلول ۳۳٦ ده بدایت محکمه‌سی اعضا ملازملکنه، ۱ آغستوس ۳۳۷ ده قارص استیناف اعضا ملازملکنه، ۱ مایس ۳٤۰ده قارص مرتب محکمهٔ اصلیه اعضا ملازملکنه ، ۱۷ تشرین‌ثانی ۳٤۰ ده قغزمان حاکم منفردلکنه ۱۸ حزیران ۳٤۱ تاریخنده ایغدیر قضاسی حاکم منفردلکنه تعیین وایفای وظیفه ایله‌مکده ایکن مقتولاً وفات ایله‌مشدر .

رحمة الله علیه

⁂

آقسرای محکمهٔ اصلیه اعضاسی حسین حسنی بك ۱۹ تشرین‌اول ۹۲٦ تاریخنده اجل موعودیله ارتحال ایله‌مشدر .

مومی‌الیه حسین حسنی بك مصطفی افندینك مخدومی اولوب ۱۲۸۳ تاریخنده سلانیکده تولد ایتمشدر. رشدیه وایکی سنه قادار مدرسه‌ده علوم عربیه‌یی تحصیل ایله‌دکدن صوکره ۳ مایس ۳۰۰ تاریخنده سلانیك جزاداائره‌سی ضبط کتابتنه، ۱۲ مایس ۳۰۲ده استیناف حقوق ضبط کتابتنه، ۱۵ تشرین‌اول ۳۰۲ده دیوان‌حرب کتابتنه بالتعیین دیوان حرب عرفینك لغوی اوزرینه آچیقده قالش و ۱۵ حزیران ۳۰۷ده سلانیك استیناف حقوق کتابتنه ۸ مایس ۳۱۲ده بدایت محکمه‌سی اعضا ملازملکنه تعیین وبالامتحان علی الاعلی درجه‌دن مستنطق شهادتنامه‌سی استحصال ایله‌سنه‌مبنی ۱۵ اغستوس ۳۱۷ده سلانیك ایکنجی مستنطلکنه ۲۵ حزیران ۳۱۹ده دمیرحصار مدعیٔ عمومی‌معاونلکنه، ۹ کانون‌اول ۳۲۱ ده ایشقیب مدعیٔ عمومی معاونلکنه، ۱۲ مارت ۳۲۳ ده قوصوه محکمهٔ فوق‌العاده مستنطقلکنه و مأموریتنك لغوی اوزرینه ۳ تشرین ثانی ۳۲۳ ده پولیس مفتشلکنه، ۲۹ تموز ۱۲۵ ده درامه مدعیٔ عمومی‌معاونلکنه، ۱۲ آغستوس ۳۲۹ده قنوره بدایت محکمه‌سی ریاستنه، ۹ تشرین‌اول ۲۲۹ده چورلی حاکم‌معاونلکنه، ۲۳ شباط ۳۲۹ده قیرشهری بدایت محکمه‌سی مدعیٔ عمومیلکنه ، ۱۳ ایلول ۳۳۰ ده قیصری بدایت اعضالغنه، ٤ تشرین‌ثانی ۳۳۵ ده قره‌مان لوا بدایت محکمه‌سی اعضالغنه، ۱٦ تشرین‌اول ۳۳۷ده قره‌مان استیناف اعضالغنه، ۲ نیسان ۳٤۰ تاریخنده قونیه استیناف اعضا ملازملکنه ۱۳ مایس ۳٤۰ تاریخنده آقسرای مرتب محکمهٔ اصلیه اعضالغنه تعیین قلنمش ومذکور اعضالقده ایفای وظیفه ایله‌مکده ایکن ۱۹ تشرین‌اول ۹۲٦ تاریخنده اجل موعودیله وفات ایله‌مشدر .

جریدهٔ عدلیه متوفای مومی‌الیهمایه مغفرتلر تمنی وکدردیده عائله‌لرینه بیان تعزیت ایلر .

رحمة الله علیه

تمییز قرارلرندن بعضه نمونه‌لر [*]

قانون مدنینك تطبیق تاریخندن اول تمییز محکمه‌سنجه اتخاذ اولونان بعض قرارلر

حق رجحان : حق رجحان اصحابنك بدل‌مثل ایله اراضی تفرغنده یره ضرورتی بولونمق شرطدر.

مدعینك قریه‌لری حدودی داخلنده اولوب خارجدن اولان مدعی علیه طرفندن تفرغ ایدیلن اراضینك بدل مثلیله حق رجحانله بناءً ثامنه اعادةً فراغی طلبیله اقامه ایله‌دیکی دعواده مدعینك یره ضرورتی تدقیق ایدیلمه‌دن بدل مثل ایله مدعی ثامنه اعادةً فراغه قرار ویریلمه‌سی مخالف قانوندر .

قرار تاریخی : ۵ ایلول ۱۳٤۱

« تمییز ایکنجی حقوق دائره‌سی » قرار نومروسی : ۲۸٦۹

احمد اغا ایله یوسف وبرادری محمود اغالر میانلرنده حق رجحانی اولان اراضینك بدل مثلیله ثامنه فراغی خصوصندن متحدث دعوایه دائراارضروم محکمهٔ اصلیه‌سندن صادر اولان ٦ کانون‌ثانی ۳٤۱ تاریخ و ۳ نومرولی اعلامك مدت قانونیه‌سی ظرفنده وشرائط لازمه دائره‌سنده طرفین جابندن تمییزاً تدقیقی بااستدعانامه طلب اولونمقله متفقاً بالقبول اعلام ممیزبه ملفوف لوایح تمییزیه وسائر اوراق متفرعه‌سیله برلکده بعدالمطالعه تدقیقات تمییزیه اجراسنه ابتدار قلندی .

مذکور اعلامك خلاصهٔ مألی : مدعی امیدم قریه‌سندن وزراعدن احمداغا طرفندن دباغ اصنافندن کلاب اوغلی یوسف اغا ۲۸ شباط ۳٤۰ تاریخنده قریه‌لری حدودوسنوری داخلنده بولونان محررالحدود درت قطعه ترلا وبر قطعه چایری محررالاسامی اشخاصدن تفرغ ایتمش ایسه‌ده اساساً مرقوم یوسف اغا قریهٔ مذکوره اهالیسندن وصنف زراعدن بولونمادیغی وقریه اهالیسندن اولان کندیسنك اراضی‌یه ضرورتی وحق رجحان صاحبی اولدیغنی بالبیان مفروغ مذکور اراضی‌یی یوم طلبده‌کی بدل‌مثل ایله طرفنه فراغ ایله‌مسنی

[*] قانون مدنی ایله بورجلر قانونی وجزا وتجارت وتطبیقاتی قانونلرینك موقع تطبیقنه وضعندن دولایی تمییز قرارلری مجموعه‌سنك انتشاری اوزون مدتدن بری تأخر ایتمشدر . یکی قانونلر موجبنجه اتخاذ اولونان مقررات پیدرپی مجموعه‌نك تعاقب ایده‌جك نسخه‌لرنده منتظماً نشر ایدیله‌جکدر .

مرقومه تکلیف وطلب ایله‌دیکی حالده فراغدن امتناع ایله‌مش اولدیغندن اراضی‌قانوننك قرق بشنجی ماده‌سی موجبنجه مذ کور اراضی‌یی یوم‌دعوا‌ـده‌کی بدل‌مثل ایله طرفنه فراغ وتسلمیله مرقوم نامنه اولان طاپو قیدینك ابطال ونامنه طاپو سندی اعطاسنه دائر اقامه اولونان دعوانك مدعی وکیلی عمر بك ومدعی‌علیه مرقوم یوسف وشخص ثالث صفتیله داخل دعوی ایدیلان مدعی علیهك برادری محمود اغا و ذیللری احمدمنیر بك حضورلریله اجرا قلنان محاکمهٔ وجاهیه‌سی نتیجه‌سنده مدعی علیهما وکیلی مومی‌الیه مدعابه اراضی‌یی مؤکللری کاتب عدل حضورنده امیدم قریه‌سی اهالیسندن ضیا وبرادری محمد افندیلره اوچ‌بیك لیرا مقابلنده قطعیاً بیع‌ایدوب مبلغ مذ کوری اخذ ایده‌رك مأموری حضورنده معاملهٔ فراغیه وانتقالیه‌سنی اجرا واعطای تقریر ایچونده سعید اغانی وکیل تعیین ایله‌مش اولدیغنی وشوصورتله اراضیٔ مدعابها تحت تصرفلرنده بولونمادیغنی افاده ایله برابر مدعابه اراضینك صویوللرینی وخندکلرینی چیقارتمق ایچونده آیریجه برچوق مبلغ صرف ایله‌مش اولدقلرینی مدافعةً درمیان ایله‌مکله طرفینك ادعا ومدافعاتی بالتدقیق مدعی‌وکیلنك تکلیفی اوزرینه کاتب‌عدل دائره‌سنده‌کی تقریرلرینك مواضعه‌دن عبارت‌اولمادیغنه دائرمدعی‌علیهلرك تحلیفلرینك اجراسی تحت قراره آلندقدن صوکرا اجرا قلنان نتیجهٔ تدقیقاتده مدعابه اراضی اوزرنده حق‌رجحانه داخل اولان ادعا تاریخی ٣٠ تشرین‌اول ١٣٤٠ ومنازع‌فیه اراضیٔ مذکوره‌نك کاتب عدلده فروخت وفراغنه توکیل تاریخی ٣ تشرین ثانی ١٣٤٠ اولماسنه‌واراضی‌قانوننك قرق‌بشنجی‌ماده‌سنده حق‌رجحان‌دعواسی برسنه‌ده استماع‌ایدیله‌جکی مصرح بولونماسنه وحق‌رجحان‌تاریخنده‌کی استدعایه نظراً سنهٔ مذ کوره‌نك ختامندن‌اوچ کون‌اول ویریلمش اولماسنه‌وقرار مذ کورده مسبوق اصول‌تحلیفك اجراسی کیفیتی‌دعوایی فصل ایچون الزام مقصدینه مستند ووکیل عمربك طرفندن واقع اولان افاده‌ده کیفیت تحلیف زائد براقلمش واجراسنه محل‌قالمامش ودعوی مدتی‌ده محافظه ایدیلمش اولمغله‌برابر بروجه ادعا کاتب‌عدلجه فروخت ایدیلوب هنوز طاپو دائره‌سنجه معاملهٔ فراغیه‌سی‌اجرا ایدیلمه‌ین چایروترلالرك بدل‌مثل‌ایله فراغنك مدعی‌مرقومه اجراسی لزومنه اکثریتله‌قرار ویرلدیکنی ناطقدر .

یوسف ومحمود افندیلر وکیلی احمد منیر بك امضالی لایحهٔ تمییزیه‌نك نتیجهٔ مؤداسی ایسه : منازع‌فیه اراضی کاتب‌عدل حضورنده آخره‌فراغ واعطای تقریره آخرینی‌توکیل ایلدکلری وشوصورتله واضع‌الید اولمایان مؤکللرینه خصومت توجه ایتمیه‌جکی حقنده‌کی دفعنك نظر اعتباره آلنمامسی ومؤکللرینك تحلیفنه‌ویریلن قراردن نکول ایدیله‌سی‌وحق رجحان ایچون تعیین اولونان بر سنه‌نك مرورندن صوکرا اقامه اولونان دعوانك استماع

اولونماسی مخالف اصول اولدیغندن وسائره‌دن بحثله‌حکم مذ کورك نقضی طلبنی‌محتویدر .

مدعی احمداغا وکیلی عمرفاضل بك امضالی لایحهٔ‌تمییزیه‌نك ذیدهٔ مفاده‌ده: یوم طلب ودعواده‌کی بدل‌مثلك اهل وقوف‌معرفتیله تقدیر وتعیین ایتدیریله‌سنی ادعا ایلدکلری‌حالده نظر اعتباره آلنمایه‌رق بدل‌مثل مجهول براقیلمش اولدیغندن یالکز بونقطه‌دن ناقص‌قالان اعلامك اکمال ایتدیرله‌سی استدعاسندن عبارتدر .

ایجابی مذاکره اولوندقده : حادثه‌ده حق‌رجحان دعواسنده بولونان مدعی‌مرقومك اراضی‌یه احتیاجی بولونوب بولونمادیغی اصولی وجهله تدقق وتبین ایده‌جك حاله کوره حل وفصل ایدیلمك ایجاب ایدر کن بوجهت مهمل براقیلمش اولدیغندن اصول محاکمهٔ حقوقیه‌نك ٢٣٢ نجی ماده‌سی موجبنجه نقضنه واصول مزبورك ٢٤٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً یکیدن‌بالرؤیه حکمه‌ربطنه‌وزیرده مفرداتی محرر‌مصارف تمییزیه‌نك ایلروده حقسز‌چیقه‌جق طرفدن اخذینه ١٥ صفر ٣٤٤ و ٥ ایلول ٣٤١ تاریخنده متفقاً قرار ویریله‌رك اوراق وارده‌ملفوفاتیله برلکده محلنه اعاده قلندی .

*
* *

نفقه : اوکی اولاد من‌علیه‌النفقه اولاماز .

مدعیه‌نك مسبوق طلبنه بناءً اوکی اوغلی اوزرینه نفقه تقدیری مخالف قانوندر .

قرار تاریخی : ٢٢ تشرین‌اول ١٣٤١

« تمییز ایکنجی حقوق دائره‌سی » قرار نومروسی : ٣٢٦٢

رقیه‌خانم ایله موسی میانه‌لرنده نفقه‌دن متحدث دعوایه دائرقیرشهر محکمهٔ‌اصلیه‌سندن صادراولان ١٦ آغستوس ١٣٤١ تاریخ و٢٩٤ نومرولی اعلامك مدت قانونیه‌سی‌ظرفنده وشرائط لازمه دائره‌سنده تمییزاً تدقیقی مرقوم موسی‌طرفندن با استدعانامه طلب‌اولونمقله متفقاً بالقبول اعلام ممیزیه لایحهٔ‌تمییزیه وسائر اوراق متفرعه‌سیله بعدالمطالعه تدقیقات تمییزیه اجراسنه ابتدار قلندی .

مذکور اعلامك خلاصهٔ مآلی : مدعیه رقیه‌خانمك اون‌سنه‌دن‌بری غائب اولان‌زوجی بکرك اموالنه واضع‌الید اولدیغندن نفقه تقدیری طلبیله اوکی اوغلی موسی علیهنه اقامه ایله‌دیکی دعوانك جریان ایدن محاکمه‌سی نتیجه‌سنده غائب مرقومك اموالنه وضع‌یدینی مرقوم موسی اقرار ایله‌مکله بالاخبار یومی اوتوزغروش نفقه‌فرض وتقدیر اولونارق‌خرج وصرفه ولدی‌الاقتضا استدانه‌یه وعندالظفر مرقوم موسایه رجوعه مزبوره رقیه‌یه اذن

ویریلوب مرقوم موسامك‌ده باباسی غائب مرقومه مراجعت ایتمك اوزره مأذونیتنه قرار ویرلدیکنی ناطقدر .

لایحهٔ تمییزیه‌نك خلاصهٔ مفادی ایسه : پدری مرقوم بکر اون بش سنه‌دن بری غیبت منقطعه ایله تغیب ایتمش اولوب حکماً وفاتی تحت حکمه آلنمق لازم ایکن بوجهتدن ذهول ایدلدیکندن واهل وقوفك کندی حاللرینه واقف اولمادیغندن وسائره‌دن بحثله حکم ممیزبهك نقضی طلبنی متضمندر .

ایجابی مذاکره اولوندقده : زوج غائب مزبورك اوغلی مزبور نزدنده بولونان اموالندن مزبوره ایچون نفقه تقدیری ولدی الحاجه اموال مذکوره‌سی ایله غائب مرقومه مراجعته اذن ویریلمه‌سی ایجاب ایده‌رایکن مزبوره‌نك من علیه النفقه‌سی اولمایان اوکی اوغلی موسی اوزرینه نفقه تقدیرینه تصدی مخالف اصول اولدیغندن اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك ٢٣٢ نجی ماده‌سی موجبنجه نقضنه واصول مذکورك ٢٤٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً دعوانك یکیدن بالرؤیه حکمه ربطنه وزیرده مفرداتی محرر مصارف تمییزیه‌نك ایلریده حقسز چیقه‌جق طرفه عائدیتنه ٣ ربیع الاخر ٣٤٤ و ٢٢ تشرین اول ٣٤١ تاریخنده متفقاً قرار ویریله‌رك اوراق وارده تفرعاتیله برلکده محلی محکمهٔ اصلیه‌سنه اعاده قلندی .

* * *

ترصیع بینات : تاریخ مؤخر ایله حیات بینه‌سی موت بینه‌سنه مرجحدر .

قرار تاریخی : ٢٥ تشرین اول ٣٤١

«ایکنجی حقوق دائره‌سی» قرار نومروسی : ٣٢٩٢

محمد وکیلی جمال افندی ایله‌دور قادین وکیلی حسن تحسین افندی میانه‌لرنده‌وراثتدن متحدث دعوایه دائر کره‌ده محکمهٔ اصلیه‌سندن صادر اولان ٣٠ حزیران ٣٤١ تاریخ و ١٩٥ نومرولو اعلامك مدت قانونیه‌سی ظرفنده علاقه‌داران طرفندن تمییز ایدلمیوب ورثه‌ده صغار بولونمق حسبیله رأساً تابع تمییز اوله‌رق برای تدقیق امرا قلنمغله متفقاً بالقبول اعلام مذکور سائر اوراق متفرعه‌سیله بعدالمطالعه تدقیقات تمییزیه اجرا وایجابی مذاکره اولندقده : مدعی علیها مزبوره دور قادینك زوجی حسنك الیوم برحیات اولدیغی وکیلی طرفندن ادعا و مدعاسنی اثبات ضمننده شهود ارائه ایتمش اولمسنه نظراً حادثه‌ده تاریخ مؤخر ایله حیات بینه‌سنك موت بینه‌سنه ترجیحی ایجاب ایدرکن بوندن ذهول ایله وفات بینه‌سنك بالاستماع وجه محرر اوزره حکم ویریلمه‌سی مخالف قانون اولمغله اصول

محاکمهٔ حقوقیه قانوننك ٢٣٢ نجی ماده‌سی موجبنجه نقضنه واصول مذکورك ٢٤٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً دعوانك یکیدن بالرؤیه حکمه ربطنه ٦ ربیع الاخر ٣٤٤ و ٢٥ تشرین اول ٣٤١ تاریخنده متفقاً قرار ویریله‌رك اوراق وارده تفرعاتیله برلکده محلی محکمهٔ اصلیه‌سنه اعاده قلندی .

* * *

امتناعی : حکومته دورندن اول رژی شرکتنه عائد اموال ، اموال امیریه‌دن دکلدر .

حکومته دورندن اول مشترك المنفعه رژی شرکتنه عائد اموالك اموال امیریهٔ دولتدن عد ایدیلمه‌سی اسبابنك کوستریلمه‌سی ومتهم صاتیش یاپدیغی توتونلری انباوك اخراجات دفترینه قید ایتمش اولماسنه مبنی ذمتك ظاهره چیقماماسی تأمین ایده‌جك نه کبی حیله وخدعه استعمال ایلدیکنك ایضاح قلنماماسی یولسز ومستلزم نقضدر .

قرار تاریخی : ٢٣ آغستوس ١٣٤١

« تمییزجزا دائره‌سی » قرار نومروسی : ٤٠١٩

آنقره مستقل جنایت محکمه‌سندن صادر اولان حکمی حاوی ٢١ تموز ٣٤١ تاریخ و ٢٢٥ نومرولو ضبطنامه ایله اوراق متفرعه‌سی متهم طرفندن معطی لایحهٔ تمییزیه ایله معاً باش مدعیٔ عمومیلك مأموریت علیه‌سنك ١٨ آغستوس ٣٤١ تاریخ و ٤١٨٠ نومرولو تبلیغنامه‌سیله تاریخ مذکورده محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنه کوندریلمکله مطالعه اولوندی .

مذکور ضبطنامه‌نك مآلی : اموال امیریه‌یی اختلاس ایلدیکی ادعاسیله متهماً بالا قضاسی توتون اداره‌سی مأمور سابقی علی افندینك اجرا قلنان محاکمه‌سی نتیجه‌سنده : متهم علی افندینك حکومتله مشترك المنفعه رژی شرکت انحصاریه‌سنك بالا رژی مأموریتنده بولوندیغی صره‌ده واردانك قیدینه مخصوص اولان قاصه وانبار دفترلرینی وحساباتی غیر منتظم طوتمق صورتیله ید محافظه‌سنه تودیع ایدیلمش اولان توتون بدلندن یوز قرق آلتی بیك اون بر غروش یتمش بش سانتیمی ذمتنه کچیردیکی اصولاً ثابت اولدیغندن اولوجهله مجرمیتنه وحرکتنه تطابق ایده‌ن قانون جزانك سکسان ایکنجی ماده‌سنك ایکنجی فقره‌سنه توفیقاً بش سنه مدتله قلعه‌بند ایدیلمه‌سنه وذمته کچیردیکی مبلغ مزبورك ایکی مثلی اولان ایکی یوز طقسان ایکی بیك ایکی یوز یکرمی ایکی غروش یوز اللی سانتیمك مومی الیهدن بالتحصیل رژی ادارهٔ انحصاریه‌سنه اضافةً تورکیه جمهوریتی توتون ادارهٔ انحصاریه‌سنه اعطاسنه و تشرین ثانی ٣٤٠ آنبار قیدنده شهر آتی‌یه دوری ایجاب ایدن برنجی توتوندن بر کیلو نقصانیله دوراید‌ه‌رك بدلی اولان اوچ یوز یکرمی بش غروشك ذمتنده قالدیغی آکلاشیله مدیغندن برائتنه وجاهاً ومتفقاً حکم وقرار ویرلدیکنی ناطقدر .

متهمك لايحه‌سنده : رژی اموالنك ١ مارت تاریخندن مقدم اموال میریه‌دن غیرمعدود اولدیغی واولبابده‌کی قیود ودفاتر منتظم طوتیلمش وبر کونا حیله وخدعه استعمال ایدیله‌مش بولوندیغی حالده بروجه محرر محکومیتی جهتنه کیدیله‌سی مغایر قانون اولدیغندن وسائره‌دن بحثله حکم مذکورك نقضی استدعا قلنمشدر .

سالف الذکر تبلیغنامه‌ده : رژی شرکتنه عائد اموالك اموال امیریهٔ دولتدن معدودیتی حقنده‌کی وجه استدلالك قوانین موضوعه احکامنه توفیقاً ایضاح ایدیله‌مسی یولسز کورولمش ولایحهٔ تمییزیه مؤداسی بواعتبارله وارد بولونمش اولدیغندن حکم مذکورك نقضی طلب ایدیلمشدر .

حکم جنائیدن دولایی تدقیقات تمییزیه لدی الاجرا : حکومته دورندن اول ١ مارت ٣٤١ تاریخنه قادار مشترك المنفعه رژی شرکتنه عائد اموالك اموال امیریهٔ دولتدن عد ایدیله‌سی اسبابنك کوستریلماسی ومتهم صاتیش یاپدیغی توتونلری انبارك اخراجات دفترینه قید ایتمش اولماسنه مبنی ذمتك ظاهره چیقماماسنی تأمین ایده‌جك نه کبی حیله وخدعه استعمال ایلدیکنك ایضاح قلنماماسی یولسز ونقضی مستلزم وتبلیغنامه مندرجاتی وارد بولونمش اولدیغندن حکم مذکورك اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچیوز اون دردنجی مادەسنه توفیقاً نقضنه واحکام قانونیه دائره‌سنده ایفای معامله اولونمق اوزره اوراقك محلنه اعادەسنه وایکی یوز غروش اعلام خرجنك ایلروده حقسز چیقه‌جق طرفدن اخذینه ٣ صفر ٣٤٤ و ٢٣ آغستوس ٣٤١ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدی .

⁂

عفو : آز بر زمان ایچون‌ده اولسه خدمت ملیه اولبابده‌کی عفو قانونندن استفاده‌یی موجبدر .

متهمك قوای ملیه افرادندن اولدیغی حقنده‌کی ادعا مقام ولایتجه تصدیق ایدیله‌مش ایسه‌ده مرقومك موقت بر زمان ایچون قوای ملیه‌یه انتسابی قبول ایدیلوب حسن خدمت واستغنا حصولی ثابت اولامادیغندن بحث اولونماسنه وخدمت ملیه‌نك ولو آز برزمان ایچون اولسون عفو قانونندن استفاده‌سی تفسیر اخیر ایجابندن اولوب حصول استغنا قیدی مذکور عفو قانوننك دردنجی مادەسنه مخصوص برقید بولونماسنه کوره متهمه اسناد اولونان جرمك خدمته دخول تاریخندن اول ویا صوکره اولوب اولمادیغنك تدقیقیله مقام ولایتدن استفسار کیفیت اولونماماسی یولسز وفعل قتلك تعمداً وقوعی مثبت دلائل قانونیه‌نك ذکر وتثبیت ایدیلمه‌سی دخی مخالف اصول ونقضی مستلزمدر .

قرار تاریخی : ٢٤ آغستوس ١٣٤١

قرار نومروسی : ٤٠٢٧

« تمییز جزا دائره‌سی »

ریزه مرتب جنایت محکمه‌سندن اخیراً صادر اولان حکمی حاوی ١١ نیسان ٣٤١ تاریخ و٦٧ نومرولو ضبطنامه ایله اوراق متفرعه‌سی باش مدعیٔ عمومیلك مأموریت علیه‌سنك

١٧ آغستوس ٣٤١ تاریخ و٤٢٠٠ نومرولو تبلیغنامه‌سیله تاریخ مذکورده محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سنه کوندریلمکله مطالعه اولوندی .

مذکور ضبطنامه‌نك مآلی : اوچ یوز اوتوز طقوز سنه‌سی مایسنك یکرمی بشنجی کونی ریزه‌نك آرون قریه‌سندن صوفی اوغلی مقصودی جرح وقتل ایتدکلری ادعاسیله متهماً موقوف قریهٔ مذکوره‌دن قلنسز اوغلی رفعت بن احمد وعادل بن آرسلانك بالمحاکمه مجرمیت ومحکومیتلرینه دائر مقدما صادر اولان حکمك عندالتمییز بعض اسباب قانونیه‌دن ناشی نقض ایله محلنه اعاده قلنماسی اوزرینه نقض واقعه اتباعاً اجرا قلنان محاکمهٔ اخیره‌لری نتیجه‌سنده : متهمان مرقومانك حداثت سنی حسبیله با تعهدنامه ولیسنه تسلیم ایدیلمش اولان رفیقلری احمد ایله معاً بونلردن رفعتك برادری وعادلك پدری واحمدك دایسی بولونان آرسلانك مقصود طرفندن قتل ایدیله‌سندن متحصل خصومت سابقه سائقه‌سیله ترلاده چالیشمقده اولان مرقوم مقصودی فاعل مستقلی غیر معین صورتده تعمداً جرح وقتل ایتدکلری اصولاً ثابت اولدیغندن اولوجهله مجرمیتلرینه وحرکتلرینه تطابق ایدن قانون جزانك یوزیتمشنجی مادەسی موجبنجه مستحق اولدقلری اعدام جزالرینه بدل یوزسکسانجی مادەسنه توفیقاً اونر سنه مدتله کوره‌که قونیامالرینه وآنجاق مرقوماندن عادلك حین ایقاع جرمده اون بش یاشنی اکمال ایتمه‌دیکندن قانون مزبورك قرقنجی مادەسی موجبنجه جزای معینك ربعی اولان ایکی بچق سنه مدتله برای اصلاح نفس حبسنه وجرمك اعلان جمهوریتدن مقدم وقوعی حسبیله اولبابده‌کی عفو قانونی منطوقنجه‌ده نصف مدت جزائیه‌لری بالتنزیل رفعتك بش سنه کوره‌که وضعنه وعادلك‌ده اصلاح نفس ایچون اون بش آی حبسنه وعادلك اکمال مدت ایلمش اولدیغی جهتله تخلیه‌سنه وجاهاً ومتفقاً حکم وقرار ویرلدیکنی ناطقدر .

سالف الذکر تبلیغنامه‌ده : فعلك تعمداً وقوعی مثبت دلائل قانونیه‌نك ذکر وتثبیت ایدیلمه‌مش اولماسی‌ده جملهٔ اسباب نقضیه‌دن ایکن محاکمهٔ اخیره‌ده بنه بوجهت نظر دقته آلنمیه‌رق مسکوت عنه براقیلمش اولماسی مغایر اصول وقانون کورولدیکندن حکم اخیر مذکورك دخی نقضی طلب ایدیلمشدر .

تدقیقات تمییزیه لدی الاجرا : تبلیغنامه‌ده محرر اعتراض وارد اولدیغی کبی عندالمحاکمه متهم رفعت کندیسنك قوای ملیه افرادندن اولدیغنی ادعا ایله‌مش وبوجهت مقام ولایتجه تصدیق اولونمامش ایسه‌ده اوراق مذکوره‌دن مرقومك موقت برزمان ایچون قوای ملیه‌یه انتسابی قبول ایدیلوب حسن خدمت واستغنا حصولی کیفیتی ثابت اولامادیغندن بحث اولونماسنه مبنی تصدیق ایدیله‌دیکی آکلاشیلماسنه وخدمت ملیه‌نك ولو آز بر زمان ایچون اولسون قانون عفودن استفاده‌سی تفسیر اخیر ایجابندن اولوب حصول استغنا قیدی دخی اولبابده‌کی

عفو قانوننك دردنجی مادەسنه مخصوص بر قید بولونماسنه کوره جرم مذکورك خدمته دخول تاریخندن اول ویا صوکره اولوب اولمادیغنك تدقیق واشبو جهات قانونیه‌نك ارائه‌سی صورتیله مقام ولایتدن استفسار کیفیت اولونماسی یولنسز اولدیغندن حکم اخیر مذکورك دخی اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچ یوز اون دردنجی مادەسنه توفیقاً نقضنه واحکام قانونیه دائرەسنده ایفای معامله اولونمق اوزره اوراقك محلنه اعادەسنه وایکی یوز غروش اعلام خرجنك ایلرودەجقسز چیقەجق طرفدن اخذینه ٤ صفر ٣٤٤ و٢٤ آغستوس ٣٤١ تاریخنده متفقاً قرار ویرلدی .

∴

اکثریت مطلقه : قانون شکننانه برائت قرارلری حق مکتسب تأمین ایدەمیەجکندن عادیاً نقض اولونور .

جرمیت قرارلرینك اکثریت مطلقه ایله اتخاذی اصول محاکمات جزائیه قانوننك بعض موادینی معدل قانون اخیر احکامندن بولونمش ومتهمك مجرمیتنده اوچ رای اجتماع ایتمش ایکن اکثریت ثلثان آرانك عدم حصولندن بحثله برائتنه قرارویریلەمی قانونی اولمامسنه وبناءً علیه قرار مذکور متهم ایچون حق مکتسب تأمین ایدەمیەجکنه مبنی عادیاً نقضی مستلزمدر.

قرار تاریخی : ٣٠ آغستوس ٣٤١

قرار نومروسی: ٤١٤١

« تمییز جزا دائرەسی »

آطنەمستقل جنایت محکمەسندن صادر اولان ٢٨ حزیران ٣٤١ تاریخ و ١٦٩ نومرولو حکمك تمییزاً تدقیق محکمهٔ مذکوره مدعیٔ عمومیلکندن استدعا قلنمقدن ناشی اولبابدەکی محاکمەضبطنامەسیله اوراق متفرعەسی تمییز استدعاولایحەسیله برلکده باش مدعیٔ عمومیلك مأموریت علیەسنك ٢٣ آغستوس ٣٤١ تاریخ و٣٨٥٣ نومرولو تبلیغنامەسیله تاریخ مذکورده محکمهٔ تمییز جزا دائرەسنه کوندریلمکله لدی التدقیق مدت قانونیەسی ظرفنده ویریلدیکی آکلاشیلان استدعای مذکور بالقبول اوراق دعوی ایله مطالعه اولوندی .

مذکور ضبطنامەنك مآلی: اصحاب مصالحدن بر قسمنه دیب قوچانی خلافنده مقبوض اعطا و برقسمنه مقبوض ویرمکسزین یالکز بیاننامەلره اشارت ایتمك صورتیله بلدیه واردانندن اختلاس ایلەمك وقسماً تجار ذمتنده قالماسنه سببیت ویرمك مادەسندن دولایی جنایتله لزوم محاکمەلرینه قرار ویریلمش اولان موقوف مرسین اسکله مأمور سابقی والیوم ایزمیت ژاندارمه ضابط مکتبی مداوملرندن ملازم ثانی حاجی اسحق اوغلی عبدالکریم افندی وکومروك مأمور سابقی مرسینك مسعودیه محلەسندن رفعت افندی بن حسینك اجرا قلنان محاکمەلری نتیجەسنده : بونلردن رفعت افندینك مجرمیتنده اکثریت ثلثان آرا

حاصل اولامدیغندن وعبدالکریم افندینك‌ده اکثریتله برائتلرینه قرار ویرلدیکنی ناطقدر.

محکمهٔ مذکوره مدعیٔ عمومیلکنك لایحەسنده : اولبابدەکی قرارنامەده تاریخ ونومرولری محرر مقبوضلر دیب قوچانلرینه تطابق ایتمەمکله برابر محتویاتلرینك‌ده یومیەیه کچمەدیکی و٢٠ حزیران ٣٤٠ تاریخ و٣٤٠ نومرولو بیاننامەنك احتوا ایلەدیکی پاموق منسوجاتنك اسکله رسمی ٢٢ منه تاریخنده تأدیه اولوندیغی حالده یومیه خارجی براقیلەرق تحقیقانه شروع اولوندقدن صوکره ٢٥ منه تاریخنده ٣٢-٣١١٩ نومرولو مقبوضك املا قلندیغی مظنون موسی الیهمانك مؤلاً وقوع بولان اقرارلری، شهود مستمعەنك علی الدرجات شهاداتی وقیود رسمیەیه مستنداً بدایةً اجرا قلنان تدقیقات وتحقیقات مندرجاتیله مرتبهٔ ثبوتده ایکن بوبابدەکی طلبك بلا اسباب موجبه ردیله بروجه محرر اتخاذ قرار اولونماسی مخالف قانون اولدیغندن حکم مذکورك اصول جزائیەنك اوچیوز اون بشنجی مادەسی موجبنجه نفعاًللقانون نقضی طلب ایدیلمشدر .

سالف الذکر تبلیغنامەده : متهملردن رفعت افندی علیهنده عندالمحاکمه تحصل ایدەن دلائل قانونیەیه رغماً برائتنه قرارویریلمەسی مغایر قانون کورونمش ومحلی مدعیٔ عمومیلکنك لایحەسنده مندرج اعتراضاندن موسی الیهه عائد اولانلری وارد بولونمش اولدیغندن بونك حقندەکی برائت قرارینك اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچیوز اون بشنجی مادەسی منطوقنجه نفعاًللقانون نقضی وعبدالکریم افندیه متعلق اعتراضات محکمەنك حق تقدیرینه معطوف اولمق اعتباریله بجا کوریلەمدیکندن ردی طلب ایدیلمشدر .

تدقیقات تمییزیه لدی الاجرا : متهملردن رفعت افندینك مجرمیتنده اوچ رأی اجتماع ایتمش وقرارمذکور ٢٨ حزیران ٣٤١ تاریخنده اتخاذ ایدیلمش وتاریخ مذکوردەمعمول به بولونان اصول محاکمەنك مادهٔ معدلەسنده اکثریت مطلقه ایله مجرمیت قراری ویریلەجکی کوستریلمش ومرقومك مجرمیتنده اکثریت حاصل اولمش ایکن صراحت قانونیەیه مخالف اولارق ویریلن برائت قراری قانونی اولمامسنه وبناءً علیه حق مکتسب تأمین ایدەمیەجکنه مبنی قرار مذکورك مرقومه عائد قسمنك اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچ یوز اون دردنجی مادەسی موجبنجه عادیاً نقضنه اکثریتله واحکام قانونیه دائرەسنده ایفای معامله اولونمق اوزره اوراقك محلنه اعادەسنه وایکی یوز غروش اعلام خرجنك ایلرودەجقسز چیقەجق طرفدن اخذینه وعبدالکریم افندی حقندەکی لایحهٔ تمییزیه مندرجاتی دخی وارد اولمغله مرقومه عائد برائت قرارینك‌ده اصول مذکورەنك اوچ یوز اون بشنجی مادەسنه توفیقاً نفعاًللقانون نقضنه کذلك اکثریتله ١٠ صفر ٣٤٤ و ٣٠ آغستوس ٣٤١ تاریخنده قرار ویرلدی .

قسم غیر رسمی

[مجلسه، جمعیت اعضاسنه، واجتماعده‌کی
ده‌لکه‌لره تبلیغ ایدیلمشدر] .

جنوه ، ۳۱ آغستوس ۱۹۲۶

جمعیت اقوام

اسارت حقنده مقاوله پروژه‌سی

حکومتلرك جوابلری

کاتب عمومینك تقریری :

کاتب عمومی ، مجلسه ، جمعیت اعضالرینه ویدنجی اجتماع ده‌لکه‌لرینه ، آ . ۱۰ (۱) ، ۱۹۲۶ VI وثیقه‌سنك نشرندنبری آشاغیده‌کی مملکتلرك حکومتلرندن ، اسارت حقنده‌کی مقاوله‌نامه پروژه‌سنه متدائر اولارق آلنمش اولان جوابلری تبلیغ ایتمکله مباهیدر .

چین	سیام
پورتکیز	وه‌نه‌زوئه‌لا

چین حکومتنك جوابی

جنوه : ۲۷ تموز ۱۹۲۶

۳۰ مارت ۱۹۲۶ تاریخلی واسارت حقنده‌کی مقاوله‌نامه پروژه‌سنه متدائر مکتوبکز موجبنجه، یکیدن آشاغیده‌کی شکلده تعلیمات آلدیغمی اطلاعکزه وضع ایتمکله مباهیم .

« اسارت چینده غیرقانونی تلقی ایدلدیکی وقانونلرمز اسیر تجارتی ایچون جزائی احکامی احتوا ایتدیکی جهتله اسارت حقنده‌کی مقاوله‌نامه پروژه‌سی چین حکومتی طرفندن تصویبه مظهر اولابیله‌جکدر .

(امضا) شائو - هسه - شو

پورتکیز حکومتنك جوابی

۲۷ آغستوس ۱۹۲۶

پورتکیز حکومتی، جمعیت اقوام کانبلکی طرفندن ۸ تشرین اول ۱۹۲۵ تاریخلی مکتوبله برلکده کندیسنه کوندریلمش اولان پروتوقول پروژه‌سنك تولید ایتدیکی ملاحظاتی عرض ایتمزدن اول مستملکه‌لرنده‌کی یرللرك مساعیسی حقنده تعقیب ایتدیکی سیاسته دائر بعض ملاحظات سردینی فائده‌لی عد ایتمکده‌در.

پورتکیز، ازمنهٔ حاضره‌ده، مستملکه صاحبی دولتلر آراسنده اك اسکیسی دکلسه‌بیله بوقبیل دولتلرك هیچ شبهه‌سز اك اسکیلرندن بریدر وتعقیب ایتدیکی استعمار اصوللری‌ده بر چوق دصرلق تجربه‌لرك محصولیدر . پورتکیزك اسکی مستملکه‌لریله حالاً کندیسنه عائد اولوب بو وضعیتده دوامی ایسته‌ین مستملکه‌لر ، پورتکیزك یرلی سیاستنك [که هیچ شبهه‌سز عمومی تمدن حرکتنی تعقیب ایتمشدر .] ترقی وانسانیت ایجاباتنه موافق اولدیغنی تصدیق ایده‌رلر.

پورتکیز، فتوحاتنك ابتداسندن اعتباراً، حکومتنه تابع اولان اهالی‌یی ، فتح ایدیلمش اهالی کبی ده‌کیل، مملکتك ترقی وانکشافنه اشتراك ایتمکه دعوت ایدیلمش اهالی کبی معامله‌یه تابع طوتدی. بونك نتیجه‌سی اولارق بواهالی، پورتکیز حاکمیتنی طوعاً قبول ایتدیلر، برمرتبه‌ده‌که مستملکاتمزك عصرلرجه مدت معروض قالدیغی مهاجماتی دفع ایچون حرب ایتمکه مجبور اولدیغمز زمان بواهالی بزم ایچون غایت قیمتلی بریاردیمجی اولدیلر . جنوبی آمریقاده، آنغولاده، موزامبیکده، وهندستانده‌حال بویله اولمشدر.

بزم نه‌مستملکه‌لرمزده نه‌ده آناوطنده عرق خرافه‌لری هیچ برزمان وجود بولمامشدر وبوکونده بوقدر وآوروپالی پورتکیزلیلرله ، مستملکاتده طوغمش اولان پورتکیزلیلر و مستملکاتك یرلی اهالیسی پورتکیز جمهوریتی تشکیلات اساسیه‌سی قانونلرینك ضمانی آلتنده بولونان عینی حقوقدن استفاده ایتمکده‌در. تشکیلات اساسیه‌مز قطعوی پورتکیز وتابعی اولان آطه‌لرده طوغمش کیمسه‌لر درجه‌سنده مستملکه‌لرده طوغمش اولانلری‌ده پورتکیز وطنداشی عد ایتمکده‌در .

مستملکه‌لرك یرلی اهالیسی اردویه دونانمایه، وظائف عمومیهٔ دولته ، قوهٔ تشریعیه‌یه قبول ایدیلمك حقنی حائز اولدقلری کبی دیکر پورتکیزلیلرله عینی درجه‌ده اولارق قبول ایدیلمکده‌درلر . وبوصورتله تربیهٔ علمیه‌ولیاقت شخصیه‌لری سایه‌سنده برچوق مستملکه یرلیلرینك الیوکسك مواقع رسمیه‌یی اشغال ایتدکلری کورولمکده‌در .

هرطرفده حقلی اولارق هردرلو اسارتك الغاسنه چالیشلمش فقط عرق اسطوره‌لرینك مغدورلرینی مجبوری چالیشمادن دها الیم بر وضعیته القا ایتدیکی دوشونوله‌مشدر . بر آدمی تحصیل ایتدیروب ، آلدیغی تربیه سببیله دیکر انسانلر کندن دها یوکسك برسویه‌یه چیقاردقدن صوکرا بوآدمك کندیسنی هرآن جمیتك خارجنده وهردرلو ذلته محکوم کورمه‌سی فجیع وتمامیله غیربشری ده‌کیلمیدر. بوندن طولایی پورتکیز قانونلری وتعاملاری ، هرنه‌ده مرکوز اولورسه اولسون ، عینی سنجاغك آلتنده طوغان کیمسه‌لر ایچون مساواتی بالفعل تأسیس ایتمشدر وپورتکیزك مستملکه‌لرینی ومستملکه یرلیلرینك مظاهرتیله

وهرطرفدن عکسلرینی طویدیغمز عصیان حرکتلرندن مصون اولارق شیمدی‌یه قادار محافظه ایتمش اولماسی وبوکونده حالا محافظه ایده‌بیلمه‌سی بوسیاست سایه‌سنده‌در .

طبیعی پورتکیز ملی قانونلری بوتون پورتکیزلیلره عینی حقوق ویردیکی کبی عینی وظیفه‌لری‌ده تحمیل ایتمکده‌در . منتظم برجامعهٔ سیاسیه‌ده بوتون وطنداشلر سعی وغیرتلریله مدنیتك ایلریله‌مسنی، ترقی‌نك حسن صورتده سیرینی تأمینه مجبوردر .

ثمامیله تشکل ایتمش اولان هیأت اجتماعیه‌لرده بویله اولماسی لازمکلنجه ، مستملکه‌لر اهالیسنك تشکیل ایتدکاری هنوز حال تشکلده بولونان هیأت اجتماعیه‌ده اولوینله بویله اولماسی ایجاب ایده‌ر . بشریتك منفعت عمومیه‌سی، مستملکه یرلیلرینك اوطوردقلری اراضی‌یی ایشله‌نمه‌لری وبواراضی‌نك ثروتندن استفاده ایتمه‌لری قاعدهٔ اساسیه‌سنك تطبیقنی آمردر. عینی قاعدهٔ اساسیه، اتنولوژی نقطهٔ نظرندن ابتدائی اولان یرلی اهالینك رفاه وحضور شرائطیله ، تابع اولدقلری مملکتك انکشاف اقتصادیسی مجبوریتی آراسنده تام برموازنه تأسسنی ایجاب ایتدیریر. عکسی تقدیرده ترقی‌یه امکان قالماز .

هیچ شبهه‌مز ، مدنیت یولنده کری قالمش قوملرك تکاملی ، آنجاق تربیه تأثیریله یعنی مکتبلر ومیسیونلر سایه‌سنده حصوله کلیر . بوقوملر . مدنیتمزك صدمه‌لرینه ، خسته‌لقلره وکندی اخلاق واعتیادی رذیله‌لرینه قارشی، مدافعه‌یه محتاجدر. بونلره باشقه برطاقم تقیدات دها لازمدرکه، بوتقیدات، برچوق پارایی مستلزم اولوب بوپاره‌نك‌ده ایرکچ، بوقوملرك اسکان ایتدکاری اراضینك واردانیله تأمینی ایجاب ایده‌ر .

ایمدی استعمار یاپان ملتك ، هرواسطه ایله ـ الویریرکه بو واسطه‌لر غیر انسانی ، غیر اخلاقی ، ظالمانه اولماسون ـ یرلیلری مساعیلریله مشترك جامعه‌نك رفاهنی تأمینه سوق ایتمه‌سی لازمدر. بونك ایچون یرلی‌یه خصوصی قانونلر تطبیقی ایجاب ایتمز . فقط طبیعی هرکسه عام وشامل اولان احکام قانونیه‌دن مستثنا اولماسی‌ده لازمکلمز. مادامکه پورتکیز قانونلری ، مستملکه‌لرك یرلی اهالیسنه دیکر وطنداشلره بخش ایتدیکی حقوقی بخش ایدییور، اوحالده یرلیلرك عینی وظائفله‌ده توظیف ایدلمه‌لری لازمدر.

یرلی اهالینك چالیشماسنه متداثر اولان پورتکیز قانونلری، بونقاط نظره استناداً تنظیم ایدیلمشدر. بوقانونلرك نشر وتدوینده ایکی اساس کوزه‌تیلمشدر: چالیشما حریتی وایشسزلکك تنکیلی ، بوصورتله معیشت واسطه‌سندن محروم اولان یرلی ، طبق آناوطنده طوغمش بر پورتکیزلی کبی حیاتنی قازانمق ایچون چالیشمغه مجبوردر . پورتکیز مستملکه‌لری یرلیلری ایچون ، چالیشمایه متداثر اولان قانونلر ، آنا وطنده تطبیق ایدیلکده اولان عینی اساسلره مستنداً تنظیم اولونمش ، مستملکه‌لرده‌کی دون مدنیت درجه‌سنك استلزام ایتدیکی وعلاقه‌دار اهالی ایچون وصایت وحمایه افاده ایده‌ن بر شکلده تعدیلاته اوغرادیلمشدر .

آنا وطنده تطبیق ایدیلکده اولان جزا قانونی احکامیله یرلینك چالیشماسنی تنظیم ایده‌ن احکام قانونیه‌یی بر مقایسه ایده‌لم . جزا قانوننك ٢٥٦ و ٢٦٠ نجی ماده‌لری شوشکلده‌در .

« ماده : ٢٥٦ — معین بر اقامتکاه صاحبی اولمایانلر ، کچینمك وسائطندن محروم اولوب حیاتلرینی قازانابیلمك ایچون هیچ برمسلك، صنعت یاخود خدمت ایله اشتغال ایتمه‌ینلر وبوطرز حرکتلرینی معذور کوسترمه‌جك بر مجبر سبب کوسترمه‌ینلر سرسری عد واعتبار اولونور . بوکبی کیمسه‌لر آلتی آیه قادار یوکسله‌بیله‌ن بر جنحه حبس جزاسیله جزالاندیرلدقلری کبی ، موافق کوریله‌جك بر مدت ظرفنده کندیلرینه ایش ویرلمك اوزره حکومته تسلیم ایدیلیرلر . »

ماده : ٢٦٠ — حیاتنی قازانمغه مقتدر اولدیغی حالده معتاد صورتده دیلنجیلك ایده‌ن کیمسه سرسری عد واعتبار اولونور واو صورتله جزالاندیریلیر »

شیمدی یرلیلرك مساعیسنه عائد احکام قانونیه‌نك اساس قاعده‌لرینی کوزدن کچیره‌لم :

« ماده : ١ — پورتکیز مستملکه‌لری یرلیلرندن وجودلری صاغلام اولان هرکیمسه بوقانون موجبنجه کندی کندیسنه معیشت واسطه‌لرینی تدارکه وچالیشمه ایله اجتماعی وضعیتنی اصلاحه قانوناً واخلاقاً مجبوردر .

ماده : ٢ — نه‌معیشت واسطه‌لری نه اقامتکاهی اولان واداره‌سنی تأمین ایتمك اوزره ١ نجی ماده موجبنجه بر مسلك ، صنعت ویاخدمت ایله اشتغال ایتمه‌ین وبوطرز حرکتنی معذور کوسترمه‌جك مجبر برسبب صاحبی اولمایان هرصاغلام وجودلی یرلی یرلیلره مخصوص ولی‌طرفندن ، یاخود ادارهٔ ملکیه رئیسی طرفندن ، یاخود ایجابنه کوره دائرهٔ عسکریه‌جه محاکمه ایدیله‌جکدر . اکر محکوم اولاجق اولور ایسه ادارهٔ ملکیه‌یه تسلیم ایدیله‌جك وجهت ملکیه‌جه کندیسنه اوچ آیدن آز ، برسنه‌دن چوق اولماباجق صورتده معین برمدت ایچون ایش ویریله‌بیله‌جکدر .

بوماده‌لر مقایسه ایدیلنجه بونلرك تنظیمنده عامل اولان اساسلرك عینی اولدیغی یالکز موجود اولان فرقك ، یرلیلره تطبیق ایدیلن جزالرك آنا وطن اهالیسنه تطبیق ایدیلن جزالردن دها خفیف اولماسندن عبارت اولدیغی درحال کوزه چارپار ویرلی اهالینك چالیشماسنه متداثر قانونلرك زراعت عمله‌سنی نصل حمایه ایتدیکی‌ده نظر اعتباره آلننجه بوفرق نه‌قادار تزایدایده‌ر. یرلیلره مجاناً اراضی‌ویریلیر. کندیلرینه طرز تقدیلرینه ، مسکنلرینه ، البسه‌لرینه یومیه‌لرینه دقت ونظارتله مکلف ولیلر تعیین ایدیلیر. یرلی عمله آناوطن عمله‌سنك مظهر اولمادیغی برچوق سائر اعتناله‌ده مظهر اولمقده‌در .

مساعی قانونك طبیعی برقانون اولدیغی ، هرکسك اوکا رعایته مجبور بولوندیغی قبول ایدیلمشدر . اکر جامعه‌نك برقسمی دیکر قسمنك ضررینه اولارق یاشاسه‌یدی ، شبهه‌سز ایشلر طوغری درست یورویه‌مزدی . ایشته بزم قانونلرمز ، نظاملرمز بوقانون طبیعی‌یی تأیید ایده‌رك بیاض ، سیاه ، صاری یاخود باقیرنکلی اولان بوتون پورتکیزلیلری عینی معامله‌یه تابع طوتمقده‌در .

بزم یاپدیغمز شی، بوتون مدنی ملتلرك یاپمقده اولدقلرینی کوردیکمز بر شیدر. چالیشمق سربست اولمقله برابر ایشسزلکك‌ده عینی سربستی‌یه مظهر اولماسی لازمکلمز .

* * *

بزم مساعی قانونلرمز یرلی‌یه کندی اداره‌سنی تأمین مجبوریتی ایله برلکده، مستملك دولتك کندیسنه بخش ایتدیکی حمایه و ویردیکی تربیه‌دن استفاده ایده‌رك تدریجاً اجتماعی، وضعیتنی اصلاح وظیفه‌سنی‌ده تحمیل ایتمکده‌در. مستملك دولتك وظیفه‌سی اجتماعی و اقتصادی سیاست ساحه‌لرینه منحصر اولمایوب عینی زمانده اداره ایتدیکی قوملرك روحاً، بدناً، قوای دماغیه، واجتماعیات نقطهٔ نظرندن انکشافنی‌ده تأمین ایتمکله مکلفدر . حالبوکه بو وظیفه‌لرك ایفاسی ، آنجاق مملکتك بوتمدن حرکتنك ، مملکتك اقتصادی وارداتنه استناداً ایتمسیله قائمدر. حالبوکه هرکس کندی حصه‌سنه دوشه‌جك نسبتده چالیشمازسه، واردات طبیعی غیر کافیدر . مستملکه‌لرك انکشافنده عامل اولابیله‌جك تشبثات تجاریه و صناعیه‌ده کافی درجه‌ده عمله بولونابیلمه‌سنك تأمینی مستملك دولته عائددر. عینی زمانده خلقك ترقیسنی اشکال ایتمك ومادی رفاهنه دقت ایتمك‌ده لازمدر. فقط قبول ایدیلش اولان اساسلری تقدیر ایده‌بیلمك ایچون قانونلرمزك اك مهم اساسلرندن برینی اونوتمامق لازمدر؛ بواساس شودر : خصوصی منفعتلر ویانشبثلر ایچون هیچ برکیمسه‌نك چالیشمایه اجبار ایدیلمه‌سی ممنوعدر . عینی اساسه ابتناءً رسماً عمله طوپلامق شدیداً ممنوعدر. مکرکه امور نافعه‌یه عائد یاخود عمومی منفعتی موجب ایشلر ایچون اولا :

بوسویله‌دکلریمزه نظراً، مناقشه ایتدیکمز مسئله‌نك، بالخاصه خلقك غلبه‌لق اولمادیغی یاخود چالیشمق

خصوصنده آزقابلیتلی اولدیغی مملکتلرده نه‌قدر مشکل اولدیغی آکلاشیلیر . عمله‌یه تعلق ایده‌ن قانونی حکملرك مسئله‌نك هرصفحه‌سنه تماماً شامل اولمادیغی صورتده آوروپا مدنیتی ایله‌یرلی خلقك مدنیتده‌کی تأخرینك تصادمنك ضروری نتیجه‌سی اولارق ، دائما سوءاستعمالار تولد ایده‌ر .

بومسئله ایله مختلف بین‌الملل قومیسیونلر اشتغال ایتمشلردر. بونلرك مذاکراتندن ٢٦ شباط ١٨٨٥ تاریخلی برلین سندی ٢ تموز ١٨٩٠ تاریخلی بروکسل سندی ، و ١٠ ایلول ١٩١٩ تاریخلی سن‌ـ ژه‌رمه‌ن ـ آن ـ له مقاوله‌نامه‌لری میدانه کلمشدر .

یرلیلرك تمدنی وترقیسی ایله ، مستملکه‌لرك انکشافنك برلکده یورومه‌سی وبربرندن آیریلماماسی لازمدر. یالکز بشریتك علی‌العموم منفعتلرینی نظراعتباره آلان بعضی کیمسه‌لر ، استملاك یاپان دولتلرك مستملکه‌لرینك اقتصادی زنکینلکلرینی موقع استفاده‌یه قویمق وظیفه‌سنده اولدقلرینی وآنجاق بووظیفه‌نك ایفاسی کندیلرینه مستملکه‌لری محافظه ایتمك حقنی ویردیکنی ادعا ایده‌رلر .

خلاصةً ، مستملکه عمله‌سنه دائر قانونلر یالکز یرلی عمله‌نك رفاهنی تأمین ایتمکله قالمایوب فقط معنوی ومادی انکشافنی‌ده تأمین ایده‌جکی کبی عمومی رفاهك برنجی شرطی اولان مملکتك اقتصادی ترقیسنه‌ده معاونت ایده‌جکدر .

یرلیلر ، علم اقوام نقطهٔ نظرندن « کیری قالمش » کیمسه‌لردر .

بونك ایچون اونلرك یوکسه‌لتیلمه‌سی ایجاب ایده‌ر. عصرلردن بری‌دوام ایده‌ن عادتلری ، کوره‌نکلری ، حیات طرزلری ، پسیقولوژیلری حتی وجودلرینك مقاومتلری ایله آوروپالیلردن درین برصورتده آیریلیرلر . او درجه‌ده‌که اوزون بر تکامل دوره‌سی کچیرمه‌دن بزم اقتصاد سیسته‌ملرمزله الفت ایده‌مزلر . بوندن دولایی ، دها بر چوق زمان ، یرلیلر مملکتلرینك ترقیسنه آنجاق عمله‌لك یاپمق صورتیله یاردم ایده‌بیله‌جکدر . یرلینك بو طرزده چالیشماسی چوق لازم برشیدر . چونکه آوروپالیلر ، هیچ اولمازسه شمدیلك صیجاق اقلیملرده ، کوچ ایشلرده عمله‌لك ایتمکه مقتدر ده‌کیلدر. بز اکر عمله‌یی ، شرائط حاضرده‌نك مساعده ایتدیکی بر نسبتده ایش استحصالنه مجبور ایتسه ایدك وکندیسندن یاپابیله‌جکندن فضله ایش ایسته‌سه‌ایدك ، بونك ایچون اسارته بکزه‌تیله‌بیله‌جك اصوللره مراجعت لازمکلیردی . بووضعیتدن استنتاج اولونان نتیجه شودر : مملکتك اقتصاداً ترقیسی ، بونکله برابر خلقك تکامل وانکشافی مجبوری صورتده یاواش اولاجقدر .

شو حالده اکر بحرانلر ظهورینه میدان ویرمك وعمومی بر صیقنتی حصوله کتیرمك ایسته‌مزسه‌ك هرشیدن‌اول مستملك‌دولتك ، معقول برصورتده‌استفاده ایده‌بیله‌جکی قول قوتنك نه‌درجه‌ده اولدیغنی بیلمه‌سی ومستملکه‌نك اقتصادی انکشافنی منابعنك ایجاب ایتدیردیکی حاله کوره تنظیم ایتمه‌سی ایجاب ایده‌ر . بوندن دولایی خلقك ، مشترك اثره بر تهلکه حاصل اولمادن نه نسبتده یاردیم ایده‌بیله‌جکنی بیلمك ایچون ممکن اولدیغی قادار مکمل ایستاتستیقلر تنظیم ایدیللیدر . بو استاتستیقلر یالکز یرلی سکنه‌نك عددی حقنده معلوماتی حائز اولمقله قالمایوب ، بدن قدرتلری ، اخلاقلری وپسیقولوژیلری حقنده‌ده ایضاحاتی محتوی بولونمالیدر .

فی‌الحقیقه بو خلقك بویوك بر قسمی منتظم صورتده چالیشمغه مقتدر ده‌کیلدر . بعضیلری‌ده چیفتجیلك ایشلرینی ارککلر ایچون حیثیته منافی بولمقده‌در . جنوبی موزامبیك ایله جنوبی آنفولا خلقی کیلیمان یاخود قونغو خلقندن دها کوریوزدر . آفریقاده‌کی ایکی مستملکه‌لرمز کبی واسع مستملکه‌لرده اقلیم ، عرق ، والخ .. فرقلری سببیله مختلف اهالینك حیات شرطلری تمامیله باشقه باشقه‌در . ایشته بوسببله قول قوته دائر تنظیم ایدیله‌جك ایستاتستیقلرده بوشرطلرك هپسنی نظر اعتباره آلمق لازمدر .

یرلی اهالینك تشکیلاتنه خصوصی بردرجه‌ده اعتنا ایتمك لازمدر. چونکه بوتشکیلات ابتدائی‌درجه‌دن دها آشاغیده بولونمقله برابر موجوددر وامکان‌نسبتنده ، جامعه ایچنده بولونان شخصه دها فضله‌حریت ویره‌جك شکلده تکامل ایتدیریله‌سی‌شرطیله بوتشکیلانك محافظه‌سی ایجاب‌ایده‌ر. بویله اولمادیغی تقدیرده اتخاذ ایدیله‌جك تدبیرلر ، اوکچه تقدیر ایدیله‌میه‌جك درجه‌ده ، سوء تأثیرلر حاصل ایده‌ر .

برمنطقه‌نك قول قوتی درجه‌سنی تعین ایده‌جك معطیات طوپلاندقدن صوکره ، ایش یرلیلردن ، عائله‌لرك انکشافنه مانع اولمامق‌شرطیله ، طلب ایدیله‌بیله‌جك عمله‌نك یوزده اعتباریله نسبتنی تثبیته منحصر قالیر. بویوزدن نسبتی ، طبیعی ، محلك شرائطنه کوره دکیشیر . آوروپالیلرك بولوندقلری مرکزلره یقین یرلرده بولونان یرلیلر آزچوق بر تمدن قازانمش وبرچوق احتیاجلر حاصل ایدوب بونلری سعیلریله تطمین ایتمکی آرزو ایده‌جکلرندن بوکبی یرلرده یوزده نسبتك یوکسك اولاجغی بدیهیدر. فقط موضوع بحث مرکزلردن اوزاق اولان منطقه‌لر نظر ملاحظه‌یه آلنمجه مسئله دکیشیر .

* * *

پورتکیز حکومتنك ، پروتوقول پروژه‌سی حقنده‌کی فکری ، اولجه‌جمعیت اقوامك آلتنجی اجتماعنده آلتنجی قومیسیونك تالی قومیسیونه تقدیم ایدیلن مخطره‌ده اشعار ایدیلشدی .

آلتنجی قومیسیونده تالی قومیسیونلرده اعضا اولان پورتکیز ده‌لکه‌سی خصوصی اشخاصه تحمیل ایدیلن چالیشما مجبوریتنك منع ایدیله‌سنی مدافعه وپروتوقولك آلتنجی ماده‌سنك بومنوعیتی واضحاً افاده ایده‌جك شکلده ترتیب ایدیله‌سی خصوصنده اصرار ایتمشدر .

فقط ، مختلف آفریقا منطقه‌لرینك وضعیت وشرطلرینی ، آزچوق یرلی اولمایان عنصرلرله قاریشیق بولونان اهالیسنك ارائه ایتدیکی فرقلری و بونلرك انکشافنه چالشمق لزومنی کوز اوکندن اوزاق طوتمامق لازمدر .

بونلر مجبوری چالیشما حقنده‌کی تلقیلری دکیشدیره‌ن ویادکیشدیره‌بیلن عاملردر .

خصوصی شخصلر ایچون مجبوری چالیشما اسارته تشبیه اولونابیلیر. پورتکیز حکومتی بوطرز تلقی ، یرلیلرك مساعیسنه متدائر اولان پورتکیز قانونلرینك اساسنی تشکیل ایتمکده‌در . فقط مجبوری چالیشما نه‌در ؟ فکرمزه قالیرسه اسارت واسیر تجارتی دیمکدن مراد نه اولدیغنی تعریف ایده‌ن پروتوقول پروژه‌سنك ، مجبوری چالیشما تعبیریله نه‌قصد ایدلدیکنی‌ده تعریف ایتمه‌سی ایجاب ایده‌ر .

مثلا آفریقانك هنوز آز تمدن ایتمش اولان بعض منطقه‌لرنده اداره مأمورلری بعض زمانلر ، چوق دفعه یرلرینه باشقه برشی اقامه‌سی قابل اولمایان ، موجود محلی تشکیلاتدن استفاده ایدییورلر . بوتشکیلاتده یرلیلرك رئیسلری ، عصرلردن بری انتقال ایده‌کلن اخلاق وعادتلرك ایجاب ایتدیکی وجهله بعض امتیازلره ، ازجمله طوپراقلرینك ، کندیلرینه قارشی مشکل ایشلر ایفاسنه مجبور اولان برویا برقاچ یرلی صنفی طرفندن زرع‌ایدیله‌سی کبی امتیازلره مالکدر. بویرلیلرك کوردکلری ایش ، خصوصی شخصلرك منفعتی ایچون‌یاپیلمش اولدیغی ایچون ، ظاهراً کورولدیکی وجهله مجبوری چالیشما عدایدیله‌لیدیر. بعضی یرلی قبیله‌لرده ، اکر قبیله رئیسی هرهانکی برسببله ، قبیله‌نك بر دکیشدیرمه‌سنه لزوم کورورسه ارککلر یکی قولوبه‌لر انشاسنه واوستلرینه صامان اورتمکه قادینلرده دیوارلری بالچیق ایله صیوامغه مجبوردر . منحصراً رئیسك آرزوسنه تابع اولان وعینی زمانده مجبوری اولان چالیشما ، مجبوری چالیشما عد ایدیله‌لیمیدر ؟

فرض ایده‌لم که بر منطقه‌یه صاحب اولان دولت ، بواراضینك کاملاً ویا قسماً مالکانه‌لره تقسیم ایدیله‌رك بونلری ایشله‌نه‌جك اولان کیمسه‌لره بیع ویاباشقه برصورتله تودیع ایتمکی فائده‌لی عدایتسین.

وحالده یرلیلر بواراضیی ترك ایتمك ایسته‌مدکاری تقدیرده، بورالرده آنجاق بکی‌ملك صاحبنك‌موافقتیله قالابیله‌جکلردر . بوکا مقابلده ملك صاحبی یرلیلردن ، بورالرده دائمی‌اقامت ایتملرینه مقابل کونده‌برقاچ ساعت‌یاخود آیك بعض کونلرنده چالیشمالرینی مطالبه ایده‌بیلیر . شمدی بوچالیشما ، خصوصی اشخاصك منفعتنه برجبری چالیشدیرمه عد اولونمالیمیدر ؟

بر مملکت یرلی اهالیسنه عیناً یاخود بدلاً اولق اوزره آغیر ویرکیلر تحمیل ایدرك بو ویرکیلری اوده‌یه‌بیلمك ایچون یرلیلر خصوصی اشخاص یاننده ایش آرامغه مجبور اولورلر . یرلیلر ویرکیلرینی اوده‌یه‌مزلرسه محبوس اولارق جبری چالیشمایه محکوم اولاجقلردر . بو ویرکیلری اوده‌مك مجبوریتی عمومی خدمتلره مخصوص اولمایان جبری چالیشدیرمه عد اولونابیلیرمی ؟

بعض‌اداره‌لرده ایش بولما اصولی قبول ایدیلمش اولوب بوایشك یاپیلماسی ایچون حیوانات ، آرابا وسائره مصادره‌سنه قادار ایلری کیتمشلردر . بواصول ، بعض مملکتلرده ، نقدی بر بدل مقابلنده تطبیق ایدیلرسه ، بو مجبوری چالیشما ، بدلسز مجبوری چالیشما عد ایدیله‌لمیدر ؟

یانغین ، طغیان ، وقوعنده زراعته عارض اولان چکرکه استیلاسی ویاخود سائر آفتلرده تهدید آلتنده قالان مملکت اهالیسی ، چالیشمالریله ، جماعتك منفعتلرینی قورومغه ومدافعه‌یه مجبوردر. بوده ، خصوصی شخصلرك منفعتلرینه اولارق مجبوری چالیشدیرمالیدر ؟

بو مثالار وذکر ایده‌بیله‌جکمز دیکر بر چوق مثالار ، پروتوقول پروژه‌سنده خصوصی شخصلر منفعتنه ایشله‌نیلمش جبری چالیشدیرمادن نه آکلامق لازمکلدیکنك واضحاً تعریف ایدیله‌سنك نه قادار فائده‌لی اولاجغنی اثبات ایتمکده‌در . وبو تعریف پورتکیز کبی واسع مستعمله‌لری اولان کوچوك مملکتلر ایچون بالخاصه اهمیتلیدر .

فی‌الحقیقه بو مملکتلر قولایجه نظر دقتی وتنقیداتی جلب ایدرلر .

اکر بومملکتلرك اداره‌سی کوچ وصارصینتلی بردوره کچیریر ایسه ، وسیاسی غوغالرله اختلاجلر کوستریرسه، صانکه براستثنائی اولماقسزین بوتون مملکتلر بوکابکزرحتی دها کوچ دوره‌لر کچیرمه‌مشلر کبی، بوحداللر ومشکللر فنا بر صورتده تفسیر ومبالغه ایدیلیر. هله ایش مستعمله‌لرك اداره‌سنه عائد اولاجق اولور ایسه تنقیدلر ایکی قات آرتدیغی کبی ، مستعملك مملکتك، اداره‌ده‌کی قابلیتسزلکنی کوسترمك مقصدیله، تمدین ایچون صرف ایتدیکی مساعی درحال اونوتولور .

یوقاریده بسط وایضاح ایدیلن سببلرله ، پورتکیز حکومتی، عمومی ویاخصوصی خدمتلرده صرف اولونان اجرتلی ویا اجرتسز سعیك معناسی، پروتوقوله‌ده، اسیرلك واسیر تجارتی خصوصنده اولدیغی کبی، توضیحاً تعریف ایدیله‌سنك قطعی صورتده لزومنه قانعدر .

بوتون مسئله‌لری حل ایتمك وارد اولابیله‌جك بوتون احتمالری کوز اوکنده طوتمق لازم‌اولدیغی تقدیرده بوتعریفی یاپابیلمك اوقادار قولای ده‌کیلدر. بوندن دولایی، جمعیت اقوامك اجتماعلرنده‌بولونان پورتکیز ده‌لکه‌لری، مستعمله‌لرده‌کی یرلیلرك چالیشماسنی تنظیم ایتمك اوزره بر قانون نشرینی، متعدد دفعه‌لر تکلیف ایتمشدر . بوندن ماعدا یرلیلرك رفاه و حضورلرینه خدمت ایتمك و انکشافلرینه ضرر ویرمك شرطیله، چالیشمالرندن استفاده ایده‌بیلمك ایچون ، جمعیت اقوام نقطهٔ نظرنجه اك مؤثر واك انسانی واسطه‌لرك هانکیلری اولدیغنی هرکسك بیلمه‌سی لازمدر .

بوطرزده برقانونك بوتون دنیاده‌اعتراض قبول‌ایتمز مفید برتأثیری واردر . چونکه قبول ومدافعه ایتمکده‌اولدیغمز انسانیتپرورانه فکرلرك، بعضاً تطبیقاتده، مانع اولمق ایستدکلری فنالقلر قادار مضرتلی نتیجه‌لر حاصل ایتدیکی کورولمکده‌درر یرلیلرك چالیشماسی‌حقنده برقانونك نشری، مسئله‌نك مختلف وجه‌لر وتعمیقی برشکلده تدقیقنی ایجاب ایتدیره‌جك وبوصورتله دها مفید نتیجه‌لر الده ایدیله‌جکدر .

اسارت خصوصنده کچن شیلری اونوتمایالم . بر عصردنبری بوفنالغه قارشی مجادله ایدیلمش اولمقله برابردنیاده حالا اسیرلر واردر . دیمك اولوبورکه بواوزون دوره‌ده اسارت آفتنی محو ایتمك قابل اولامامشدر . اساساً قطعی صورتده بونی محو ایتمك قابلیدر . بلکه .

فقط عجبا بوندن نه کبی نتیجه‌لر حصوله کلیر. حتی بوکون‌بیله موقت‌اسارت قومیسیونك، اسارتك قطعی ویردیغی منع ایدیله‌سنك حصوله کتیره‌جکی نتیجه‌لری اشارت ایتدیکنی کوریوروز .

مدنیتك اك چوق ایلریله‌مش اولدیغی مملکتلرده‌بیله سعیك تنظیمی خصوصنده بعض اصوللر واردرکه شایان حیرت بر طرزده اسکی اسارته مشابهت کوستریرلر . وبونلر بالخاصه بعض فابریقه‌لرده وبعض تجارت مؤسسه‌لرنده استخدام ایدیلن قادینلر حقنده تطبیق ایدیلکده‌در . یاشامانك عنف مجبوریتلری بعضاً اویله‌سی شرطلرینی استلزام ایتدیریورکه بونلری پك‌اعلا اسکی‌اسارت شکللریله‌مقایسه ایده‌بیلیرز . وبوحال ، عمله‌نك حمایه‌سی حقنده‌کی بوتون قانونلره رغماً دوام ایدییور . چونکه دنیاده نتیجه‌لردن اجتناب قابل اولمایان برطاقم اقتصاد قانونلری واردر .

بوندن دولایی، اداری مسئله‌لرده متخصصلرك رأیی آلندقدن صوکره بین‌الملل چالیشما بوروسی طرفندن مستعملکه یرلیلرینك چالیشماسی حقنده برقانون تنظیمی غایت لازمدر .

نوروج ده‌لکه‌سی دوقتور نانسه‌ن، پروتوقوله دائر راپورده ذکر ایدیلن اوچ تکلیف درمیان ایتمش وپورتکیز حکومتنك بوتکلیفلر حقنده فکرینی بیلدیرمه‌سی طلب ایدیلمشدر.

برنجی تکلیف

«عاقدعالی طرفلر، آرالرنده اشبو مقاوله‌نامه‌نك صورت تفسیرندن یاخود تطبیقندن متولد اختلافلرك دوغری‌دن دوغری‌یه مذاکره‌صورتیله حل ایدیله‌مدیکی تقدیرده بین‌الملل عالی‌عدالت محکمه‌سنه کوندریله‌سی خصوصنده مؤتلفدرلر . آرالرنده اختلاف ظهور ایده‌ن ایکی طرف، یاخود بولمردن یالکز بریسی بین‌الملل عالی عدالت محکمه‌سی حقنده‌کی ١٦ کانون اول ١٩٢٠ تاریخلی پروتوقوله اشتراك ایتمه‌مش بولونور ایسه، اشبو اختلاف ایکی طرفك آرزوسنه وتشکیلات اساسیه قانونلرینه توفیقاً یابین‌الملل عالی عدالت محکمه‌سنه ، یاخود ١٨ تشرین اول ١٩٠٧ تاریخلی لائه مقاوله‌سی موجبنجه تشکیل ایدیله‌جك برحکم محکمه‌سنه، یاخودده هرهانکی برحکم محکمه‌سنه تودیع ایدیله‌جکدر.»

بوتکلیف، پروتوقولی امضا ایتمش اولان وبین‌الملل عالی عدالت محکمه‌سنك صلاحیتنی اتباعی مجبوری عد ایدن پورتکیز حکومتنه غایت ملایم کلمکده‌در. بونکله برابر پورتکیز حکومتی بوصورتله درعهده ایتمش اولاجغی مسئولیتلرك واضح برصورتده تخصیص وتبیینی آرزو ایتمکده‌در. جمعیت اقوامك آلتنجی مجلسنك آلتنجی قومیسیونك صوك اجتماعنده پورتکیز ده‌لکه‌سنك بیان‌ایتدیکی کبی مسئله بر وثیقه‌نك، مثلا مستقبل پروتوقولك، حقوقی صورتده تفسیرندن یاخودده بوپروتوقوله‌ده فنا برصورتده تعریف‌ایدیلن تکلیفك اجراسندن عبارت ده‌کیلدر.دوقتور نانسه‌نك تکلیفك تصویبی، مستعمله‌لرك اداره‌سی مسائلنده، یرلیلرك اداره‌سنه متعلق خصوصاتده بین‌الملل دائمی عدالت محکمه‌سنه برحکم وظیفه‌سی تودیع ایده‌جك صورتده تفسیر ایدیله‌بیلیر .

آلتنجی ماده‌ایله ، عاقدعالی طرفلر ، تحت استملاکارنده بولونان اراضیده، خصوصی شخصلر ایچون جبری چالیشما اصولی حالا موجود اولدیغی حالده، بواصوله ممکن اولدیغی قادار چابوق برصورتده نهایت ویرمکی تعهد ایده‌جکلردر .

بومفکوره‌نك تحقق ساحه‌سنه ایصالی ایچون، مختلف اصوللر قبول اولونابیلیر وطبیعی استهداف ایدیلن مقصده اك چابوق کوتورن واك آز صدمه‌لر ومشکللر یاپان اصوللر تطبیق ایدیلیر. فقط فرض ایده‌لم که برباشقه مملکت قبول ایدیلش اولان اصوللرك پروتوقوللك آلتنجی ماده‌سنك تطبیقی ضمننده انتخاب ایدیله‌جك اولان اصوللر اولمادیغنه قانع اولارق مسئله‌یی بین‌الملل دائمی عدالت محکمه‌سنه تودیع ایتسین . مستملکه‌لری ، اهالیسنی ، اخلاقنی ، کوره‌نکلرینی طانیمیان، مستملك مملکتنك معروض قالدیغی مشکلاتی ، ومسئله‌نك تدقیقی ایچون ایجاب ایدن دیکر شیلری بیلمه‌ین محکمه بوایشی حل ایده‌بیلیرمی؟ هیچ شبهه‌سز ایده‌من. مکرکه بومحکمه تشکیلاتی داخلنده ، مستملکه اداره‌سنه تعلق ایدن خصوصلری تدقیق ایتمکله مکلف آیری برشعبه تأسیس وتشکیل ایدلسین. بویله برشعبه تشکیل ایدلسه بیله، مستملکه ایشنده صاحب وقوف کچینلر آراسنده فکر اوزاقلغی اولدیغی زمان . بواوزاقلق اداری مسائله عائد اولمایوب بونلرك صورت تطبیقنه عائداولسه بیله پروتوقول احکامنه اك موافق مستملکه اداره تشکیلاتی سیستمنك هانکیسی اولدیغی کیم سویلیه‌جك ؟

بین‌الملل دائمی عدالت محکمه‌سی حقوق-مسائلده وبالفعل واقع اولان حادثه‌لر حقنده فکر بیان ایدر. نظریه‌لر واداره سیستمه‌لری حقنده ملاحظه درمیان ایتمز . محکمه‌یه بووظیفه‌یی تحمیل ایتمك ایستمه‌مك ، دائما صلاحیتدار اولمایاجغی ایشلرك رؤیتنی تکلیف ایتمك اولاجقدر . اداره ایتمك حقنه مالك اولانلره بوحقوق هرهانکی برمعاهده‌ده یاخود مقاوله‌ده قبول ایدیلشدر. وکالت ایتمکه مجبور ایتمك اولاجقدر. یاپیلان تعهدلره حرمت ایدلدیکی حالده، اك قولای واك ابی اولدیغنه حکم ایدیلن اصوللره مراجعت ایده‌رك بونلری ایفا ایتمك لازمکلیر .

بو صورتله پورتکیز حکومتی دوقتور نانسه‌نك تکلیفنی تصویب ایتمکله برابر قیود احترازیه‌ده درمیان ایده‌ر.

دوقتور نانسه‌نك ایکنجی تکلیفی شو شکلده‌در :

« پروتوقولی امضا ایدن دولتلر هر سنه جمعیت اقوامك عمومی کاتبلکنه ، پروتوقولده استهداف ایدیلن مقصده ایریشمك ایچون آلدقلری تدبیرلرك نتیجه‌لرینه دائر بر راپور تبلیغ ایده‌جکلردر .

عمومی کاتب هرسنه جمعیت اقوام مجلسنه کندیسنه تبلیغ ایدیلش اولان راپورلرك برخلاصه‌سنی تودیع ایده‌جکدر . »

پورتکیز حکومتی ، اسکی آلمان مستملکه‌لرینك تابع اولدیغی مستملکه ماندالری رژیمنی، کندی مستملکه‌لرنده ویرلیلرك چالیشماسی خصوصنده تطبیقه معطوف اولدیغی آشکار اولان بوتکلیفه اشتراك ایده‌من .

دوقتور نانسه‌نك اوچنجی تکلیفی‌ده شودر :

مجلس ،

« موقت اسارت قومیسیونك جمعیت اقوام اعضالرینه تبلیغ ایدیلش اولان راپورینی تدقیق و؛

« بوراپورده، یرلیلرك چالیشما شرائطنك، معاهده‌نك ۲۳ نجی ماده‌سیله وضع ایدیلن پره‌نسیپلره توافق ایتمه‌دیکی مملکتلرده حصوله کلمه‌سی محتمل وخیم وضعیته‌یاپیلان تلمیحلره وقوف پیدا ایتدکدن صوکره

« مسئله‌نك غایت مستعجل ماهیتده اولدیغی فکریله.

« بین‌الملل بر حرکتی استهدافاً مسئله‌یی تدقیق لزومی خصوصنده بین‌الملل مساعی تشکیلاتنك نظر دقتنی جلب ایده‌ر . »

- مابعدی وار -

اسویچره فده‌رال محکمه‌سی مقرراتی

اصول محاکمه

(دوسه‌پیبوس)ك « قاری » (دوسه‌پیبوس) « قوجا » علیهنه اقامه ایتدیکی دعواده ایکنجی حقوق شعبه‌سی طرفندن ویریلن ۳۰ مارت ۱۹۲٦ تاریخلی قرار

حقوق مسئله‌لرنده اعتراض (فه‌ده‌رال تشکیلات عدلیه‌سی، ماده : ٨٤)
برحقوق دعواسنده صلاحیت مسئله‌سی حل ایدن برقرار علیهنه فه‌ده‌رال تشکیلات عدلیه‌سنك ٨٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً اعتراض ایدیله‌بیلمك ایچون موضوع بحث ماده‌ده استهداف ایدیلن ایکی حالدن برینك تحقق ایتمه‌سی لازمدر .

اصلاً صهیونلی اولان دوسه‌پیبوس ایله قاریسی ۱۹۲۰ده بربرلرندن آیریلمشلردر. دوسه‌پیبوسك قاریسی، سویله‌دیکنه کوره، حیاتنی قازانمق اوزره پاریسه کیتمشدر . قوجاسی وه‌وده یرلشمشدر. دوسه‌پیبوس بوراده افلاس ایتدیکی ایچون جنوه‌یه کیتمش و اوراده کندیسنه ، کرك کندیسی وکرك قاریسی ایچون برتأسس مساعده‌نامه‌سی ویریلمشدر . دوسه‌پیبوس ۱۹۲۳ده جنوه‌دن طرداونونارق بره‌زیلیایه کیتمشدر. ۱۹۲۳ کانون اولنده دوسه‌پیبوسك پاریسده بولونان قاریسی، قاری قوجانك صوك مشترك اقامتکاهلرینك جنوه‌ده بولوندیغنی وکندیسی موقتاً پاریسده بولونمقده اولوب جنوه‌ده‌کی اقامتکاهنی حالا محافظه ایتدیکنی درمیان ایده‌رك مذکور شهرده برطلاق دعواسی آچمشدر. قوجاسی جنوه محکمه‌لرینك بوخصوصده‌کی صلاحیتلرینه اعتراض ایتمشدر .

برنجی درجه محکمه، قوجانك جنوه‌دن کیتدیکندن بری اقامتکاه تأسیس ایتمه‌مه‌سی سببیله، قاریسنك جنوه‌ده اقامتکاهنی محافظه ایتمش عد اولونماسی و بو سببله قانون مدنی‌نك ١٤٤ نجی ماده‌سندن استفاده ایتمه‌سی لازم کلمه‌جکی قناعتیله دعوایی کورمکه صلاحیتی اولدیغنه قرار ویرمشدر .

مدعیٔ علیهك استینافی اوزرینه حقوق محکمه‌سی، مدعینك ١٤٤ نجی ماده‌دن استفاده ایده‌بیلمه‌سی ایچون اقامتکاهنك جنوه‌ده اولدیغنی اثبات ایتمه‌سی لازم کلدیکی، حالبوکه کیفیتك بویله اولمادیغی، چونکه مارق دوسه‌پیبوسك جنوه‌دن طردندن بری، باشقه بر یرده اقامتکاه تأسیس ایتمدیکی قبول ایدیله‌بیلیرسه‌ده

مدعیه ایچون حال بویله اولمایوب مزبوره‌نك قانون‌مدنینك ٢٥ نجی‌ماده‌سی ٢ نجی فقره‌سنك کندیسنه ویردیکی صلاحیت وجهله پاریسده آیری براقامتکاه تأسیس‌ایتدیکنی قبول ایتمك ایجاب ایتدیکی قناعتیله بو قراری نقض ایدوب جنوه محکمه‌لرینك دعوانك رؤیتنه صلاحیتدار اولدقلرینه قرار ویردی .

مدعیه بوقرار علیهنه فه‌ده‌رال تشکیلات عدلیه‌سنك ٨٤ نجی ماده‌سنه توفیقاً اعتراض وفه‌ده‌رال محکمه‌سنك موضوع بحث قراری فسخ ایدوب جنوه محکمه‌لرینك کندی دعواسنی رؤیته صلاحیتدار اولدیغنه حکم ویرمه‌سنی طلب ایتدی .

مدعیٔ علیه اعتراضك ردینی طلب ایتدی .

ایجابی تذکر قلندقده

معترض اعتراضنك قبول ایدیله‌سنی تأمین ایچون هوکنه‌نك پره‌سنه‌ل علیهنده استحصال ایتدیکی قراره‌استناد ایتمکله مذکور قرارك شمولی‌حقنده یاکلیش برتلقی‌به صاپیور(اسویچره قونفه‌ده‌راسیونی رسمی قانون ونظاملر مجموعه‌سی ٤٦ II نومرو ٥٦) معترض بوقراردن، برحقوق دعواسنده صلاحیت مسئله‌سنی اعتراضاً حل ایدن هر قرار علیهنه فه‌ده‌رال تشکیلات عدلیه‌سنك ٨٧ نجی ماده‌سی موجبنجه (بودعواده ٨٤ نجی ماده قابل تطبیق ده‌کیلدر) اعتراض ایدیله‌بیله‌جکنی استنباط‌ایدییور. بوشکلده مقرراتك، اعتراض صورتیله فه‌ده‌رال محکمه‌سنه تودیع ایدیله‌بیلمه‌سی دوغری اولمقله برابر اعتراضك دیکر شرائطنك‌ده استکمال ایدیلمش اولماسی لازمدر. تعبیر دیکرله معترضك درمیان ایتدیکی سببلرك مذکور ٨٧ نجی ماده‌ده ذکر ایدیلن واسطه‌لردن بری ویا دیکری عدادینه ادخال ایدیله‌بیلمه‌سی مشروطدر. بودعواده ایسه حال بویله ده‌کیلدر .

معترضك حقوق محکمه‌سنك قرارندن شکایت ایتمه‌سی قانتون محکمه‌سنك قانتون حقوقنی یاخود اجنبی حقوقنی تطبیق ایده‌جك یرده فه‌ده‌رال حقوقنی تطبیق ایتمه‌سندن یاخود بوشکلك معکوسنی یاپماسندن یاخود کندیسنك ٢٥ حزیران ١٨٩١ تاریخلی فه‌ده‌رال قانونی احکامنه‌واقف اولنامه‌سندن متولداولمایوب قانون مدنی‌نك ٢٣ ـ ٢٥ نجی و ١٤٤ نجی ماده‌لری احکامنی یاکلیش تلقی‌ایتمش اولماسندندر. بوندن دولایی حقوق محکمه‌سنك ، مدعینك ادعا ایتدیکی کبی ١٤٤ نجی ماده احکامندن استفاده ایتمك ایسته‌مه‌سنك وارد اولوب اولمادیغنی تدقیق ایله اکتفا ایتمه‌سی موافق اولدیغی کبی ١٨٩١ قانوننك ٧ نجی ماده‌سنی ذکر ایتمه‌سی‌ده مدعینك بومادیه استناد ایتمش اولماسندن دولایی اولمایوب تعقیب ایتمه‌سی لازم‌کلن یولی مدعی قادینه کوسترمش اولمق ایچوندر .

فه‌ده‌رال محکمه‌سی قرار ویرر

اعتراضی مذاکره موضوعی یاپمامشدر .

حقوق مدنیه تدقیقاته مدخل

مؤلفی : هانری قاپیتان
پارس دارالفنونی حقوق فاکولته‌سنده
حقوق مدنیه مدرسی

مترجمی : عبدالحق کمال
توتون ادارهٔ انحصاریه‌سی امورحقوقیه
مدیر معاونی

برنجی قسم

عمومیتله حقوق ـ حقوقك منابعی ـ عمومی قوانین نظریه‌سی

برنجی باب

عمومیتله حقوق

حقوقك تعریفی ـ آفاقی حقوق ـ انفسی حقوق ـ حقوقك تشکلی ـ حقوق موضوعه ـ حقوق طبیعیه ـ حقوق موضوعه‌نك باشلیجه تقسیماتی

حقوق کلمه‌سنك تعریفی

١ — حقوق کلمه‌سنه، انفسی ویا آفاقی معناده قوللانیلدیغنه کوره ایکی مختلف معنا ویریلیر .

آفاقی حقوق ـ انسان جمعیت‌حالنده یاشامق اوزره خلق اولونمشدر. هم جنسلرندن آیری یاشایاماز. دنیایه کلدیکی زمان ابوینك‌یاردیم وحمایه‌سنه محتاجدر ودها صوکره، سن‌رشده‌واصل اولدیغی زماندن‌ده آنجاق هم جنسلریله مبادلهٔ‌خدمات ایده‌رك احتیاجاتنی تطمین وفکراً، مادةً انکشاف ایده‌بیلیر . منفرد انسان موجود ده‌کیلدر . بو بر فرضیه‌در .

جمعیت‌حیاتی انسانك طبیعی شرطیدر، اوحالده بوحیات، نسجنی تشکیل ایده‌ن مناسباتك برتنظیمنی استلزام ایده‌ر. بوحیاتك ممکن اولماسی ایچون برنظامك مؤسس اولماسی، جمعیته اشتراك ایده‌ن هرکسك بونظامی تشکیل ایده‌ن قواعده حرمت‌ایتمکه مجبور ایدیله‌سی لازمدر. بونظام حقوق‌ایله تحقق ایتمشدر. برانسان کتله‌سنك موجود اولدیغی هریرده حقوق‌تظاهر ایده‌ر. جمعیت، حقوقسزاولارق ممکن‌ده‌کیلدر:

شیمدی حقوق تعریف ایدیله‌بیلیر: جمعیت حالنده یاشایان انسانلرك پك متخالف اولان مناسباتنی داره ایده‌ن قواعدك هیئت عمومیه‌سیدر [١]

بوقواعد بروجه آتی خطوط ارائه ایده‌رلر :

انسانلرك مناسباتی ایچون وجوده کتیریلمشلردر.

بالذات علاقه‌دارلر طرفندن ویا صلاحیتدار مقام طرفندن اصدار ایدیلمشلردر .

بونلر قوهٔ جبریه‌یی حائزدرلر، یعنی بونلره حرمت جبر مادی ایله مؤیددر .

مع‌هذا بوصوك سجیه‌یی حائز اولمایان حقوق قاعده‌لری واردر . ایشته ، غایه‌سی مختلف دوائر آراسنده‌کی مناسباتی تنظیم ایتمك اولان حقوق عمومیهٔ دولکبی . دولتلر فوقنده ، اساساتنه حرمتی جبر ایله الزام ایده‌بیله‌جك بر قوت یوقدر ؛ بناءً علیه حقوق دول غیرتام بر حقوقدر . زیرا حقوقه مؤثر برامنیت کامله ویرمك ایچون جبرامکانی ضروریدر .

بونکله برابر ، جبرفکری حقوق‌مفهومی ایچون الزم ده‌کیلدر، قانونك قوتی ، انسانلرك اکثریت عظیمه‌سنده احکام قانونیه‌نك نظام اجتماعینك محافظه‌سی ایچون الزم اولدیغی حقنده موجود اولان قناعتدده‌در .

٢ — انفسی حقوق ـ حقوق اجتماعی مناسباتك تنظیمنده مضاعف برغایه تعقیب ایده‌ر : افعال فردیه عمومك منفعتیله قابل امتزاج اولدقجه هرفردك فعالیتنك انکشافنی حمایه ایتمك ؛ بر جمعیتی تشکیل ایده‌ن بوتون عضولرك مشترك احتیاجلرینی تطمین ایلمك .

بومضاعف غایه‌یه وصول ایچون حقوق آفاقیه کرك دیکرلری مواجهه‌سنده فردك حقوق ، عائله حقوق ، پاتریموان حقوق اولسون ، کرك جسم اجتماعی‌یی ترکیب ایده‌ن مختلف انسان زمره‌لرینك حقوق اولسون ، حقلرك کیملره عائد اولدیغنی تعیین ایده‌ر .

بونلر انفسی حقوقدر. حقوق انفسیه آفاق‌حقوق طرفندن حمایه‌ایدیلن مادی ویامعنوی برمنفعتدر. حقوق آفاقیه حقوق انفسیه‌نك صاحبنه بومنفعتی استیفا ایچون ضروری اولان امضالی اجرا صلاحیتنی ویریر . بوصورتله مطالبه‌حق ، برشی اوزرنده‌کی ملکیت حقی، ادبی ویا صناعی براثر مؤلفنك حق انفسی حقلردر . بردیکرندن آلاجغی اولان کیمسه آلاجغنك تأدیه‌سنی طلب‌و،مدیونك امتناعی حالنده، استیفای حقوق ایچون قوهٔ‌عمومیه‌یه مراجعت ایده‌بیلیر . برشیئك صاحب‌ملکی بوشیئك منفعتنه منحصراً مالکدر؛ هیچ کیمسه صاحبنك اراده‌سنه رغماً اوشیئی ضبط ایده‌مز وبرکیمسه اوشیئی صاحبندن آلمق‌تشبثنده بولونورسه ملك صاحبی محکمه‌دن ملکنه واقع اولان مداخله‌یی برطرف ایتمکی طلب‌ایده‌ر .

٣ — حقوق واخلاقك فرقی ـ تعضیٔ اجتماعی‌منحصراً حقوقه‌مستند ده‌کیلدر ، عینی‌زمانده اخلاقه‌ده ابتنا ایده‌ر . اخلاق برملتك حیاتنك مختلف دورلرنده انسانلرك اکثریت عظیمه‌سی طرفندن مجبوری خطحرکت قواعدی اولارق ملاحظه‌ایدیلن دستورلرك هیئت مجموعه‌سنی احتوا ایده‌ر. بناءً علیه‌هرفرد، عتاب عمومی‌یه اوغرامق تهدیدی آلتنده بونلره حرمت ایتمکه مجبوردر . اخلاق ، افرادك وجداننده بولونان ودینه‌بیلیرکه ، برملتك تکاملنك معین بردوره‌سنده وجدانی تشکیل ایده‌ن‌ایی ودوغرو فکرینه مستنداً تشکل ایتمشدر .

[١] حقوق انسانلرك آرالرنده موجود اولان مناسباتك هپسیله مشغول اولماز . اول امرده ، کندیلرینه خارجی برمؤبده ویریله‌سنده منفعت موجود بولونماقسزین ، منحصراً اخلاق طرفندن تنظیم ایدیله‌سی لازمکلن مناسبات‌واردر. ایشته مثلا دیوستلق. بوندن باشقه نظام آلتنه آلنمه لایق‌اولمادقلری ایچون حقوق طرفندن تنظیم ایدیله‌ین دیکر مناسبات واردر . مجامله‌کارانه مناسبات ، معاشرت آدابی کبی. ساویني، روما حقوق.

ایشته اجتماعی حیاتك بوایکی ناظمنی ، اخلاق‌ایله حقوق تقریب‌ایده‌ن خط‌مشترك : اصدار ایتدکاری احکام مجبوریت وصفنی حائزدر. انسان‌بونلره حرکتنی توفیق‌ایتمکه مجبوردر . فقط هربرینك‌مؤیده‌سنك شکلی باشقه‌در . اخلاقك احکامی فردك وجدانته متوجهدر ؛ اونلره تعرض ایده‌ن هیچ بر جزای مادی‌یه معروض ده‌کیلدر. یالکز وطنداشلرینك عتابنه اوغرار. حقه‌تعرض، بالعکس ، قدرت‌عمومیه‌نك مداخله‌سیله منع ایدیلیر .

بوندن باشقه ، حقوق جبرقوتنی اخلاقك باشلیجه قواعدینه اعطا ایده‌ر وبونلری قوانینه درج‌ایلر. جزاقانونی طرفندن تجزیه ایدیلن جرملر همان تماماً اخلاقك‌مردود گوردیکی افعالدر . کذا قانون‌مدنی اخلاقه منافی اولان بوتون مقاولاتی بطلانه اوغراتمقده‌در . [١]

بونك خارجنده ، بوایکی اجتماعی ناظمدن هربری کندی ساحهٔ مخصوصنی محافظه‌ایده‌در . اخلاق طرفندن امر ایدیلن وحقوق احکام قادروسنه ادخالی ایجاب ایتمین خط حرکت قواعدی چوقدر . دیکر طرفدن قانونلرمزك احتوا ایتدیکی قواعدك بویوك بر قسمی لا اخلاق بر وصفی حائزدر ؛ شو معناده‌که ، بونلر اخلاق اوزرینه ده‌کیل ، فائدهٔ اجتماعیه ، منفعت عمومیه اساسنه مبتنیدرلر ، یاخود ، ساده‌جه اشخاص‌طرفندن سربستجه اجرا ایدیلمش‌اولان افعالك نتایجنی تعیین مقصدینی تعقیب ایده‌رلر .

حقوقك تشکلی

٤ - یوقاریده سویله‌دیکمز وجهله ، حقوق جمعیتك ضروری بر محصولیدر. فقط بالذات انسان طرفندن اصدار ودستور حالنه وضع ایدیلمشدر .

اوزون زمانلر بونك برمحصول عقلی، واضع قانونك‌عمیق تفکراتنك ثمره‌سی اولدیغی ظن ایدیلدی. بوتلقی به‌مختلف مملکتلر علماسنك داخل‌بولوندیغی حقوق‌طبیعیه‌وحقوق‌بشر مکتبی تسمیه اولونمقده‌در . اون‌یدی‌واون‌سکزنجی عصرحقوقشناسلری طرفندن میدانه‌چیقاریلمش[٢]اون‌سکزنجی عصرفیلوسوفلری طرفندن همان موضوع بحث ایدیلمشدر. بوحقوقك عقلی تلقیسیدر: نظام حقوق فکر بشرك محصولیدر. بو ، انسانك فکری جهد ایله غایه‌سنی ، رولنی تدقیق ایده‌رك انشا واکمال ایله‌دیکی نهج تشریعیدر . فی‌الحقیقه ، محاکمه‌سی انسانه نمونه اتخاذ ایدیله‌سی ، موجود مؤسساتك تقریبنه چالیشلماسی لازم کان ایده‌آل ، لایتغیر ، مکمل برحقوق کشفنه مساعددر .

بوصورتله مسلك،حقوقك درونده تکامل ایتدیکی محیط اجتماعی‌یی نظرملاحظه‌یه آلمغه یاناشیاوردی. حقوقك بو محیطك محصولی اولدیغنی ، نبات طوپراغك محصولی اولدیغی کبی حقوقك‌ده کوکاری‌بومحیطده بولوندیغنی آکلامیوردی . [٣]

[١] قودناپولئون : ٦ ، ٩٠٠ ، ١١٧٢ نجی مادەلر .

[٢] بو مکتبك ایلك حقوقشناسلری فلسفهٔ حقوقك باباسی تسمیه ایدیلن هولاندالی غروجیوس ، آلمانیاده بوفندورف ، فرانسه‌ده ، معاصرلری عندنده « علم حقوقده محاکمه‌یی احیا » ایتمش عد ایدیلن دومادر .

[٣] عدم صحتی اوزون زماندنبری اثبات ایدیلمکده اولان بو نظریه بوکونه قادار نفوذینی محافظه ایتدی . مدنیتی بزمکتندن چوق فرقلی اولان بر ملته ، کویا ، جزائر فرانسه‌نك بر تمادیسندن باشقه برشی ده‌کیل ایتمش کبی ، بزم تأسیساتمزی، بزم قانونلرمزی ، جزائره ادخال‌ایتمك ایسته‌دکلری زمان واضع قانونلرمزك فکرلرینه حاکم اولان بونظریه ایدی . فقط ژول نه‌رینك جزائر مسئله‌سی حقنده‌کی راپورنده دیدیکی کبی ، تجربه بزم غرب قانونلرمزدن، غرب مؤسسه‌لرمزدن تك برینك درین تعدیلاته اوغراتماقسزین جزائر ایمپراطورلغنده تطبیق ایدیله‌میه‌جکنی اثبات ایتدی .

٥ — بونی ایلك دفعه نظر اعتباره آلان مونته‌سكیودر . روح‌القوانینده « انسانلرك یالكز كندی كیف وآرزولریله ده‌كیل» « طبیعت اشیادن » یعنی « مملكتك مادیتی، ارضك اوصافی، وضعیتی، بویوكلكی ، اهالینك طرز حیاتی ، دینلری ، تمایللری ، مناسبتلری واخلاقلری كبی نامتناهی مواد متنوعه ایله ایضاح اولونان بر هیئت مجموعهٔ شرائطدن منبعث قانونلرله‌سوق ایدلدكلرینی اثباته چالیشدی.

مومی‌الیه طرفندن اعلان ایدیلن بوحقیقت ١٩ نجی عصر بدایتلرنده ، رئیسلری هوغو، ساوینی وپوختا اولان آلمان مكتب تاریخیسی طرفندن وضوح ایله‌میدانه چیقاریلدی. بومكتب حقوقك محاكمه محصولی‌ده‌كیل، تاریخ محصولی اولدیغنی، اجتماعی‌مناسبتلردن، اقتصادی احتیاجلردن وهردورك تمایلاتندن، متخالف منافعی مدافعه ضمننده وقوع بولان صنف مجادله‌سندن دوغدیغنی اثباته چالیشدی. حقوقك كیفی اولمقدن اوزاق بولونان تكاملی ضروریدر ؛ عنعنه‌لره، اخلاقه، اداره ایتدیكی جمعینك مزاجنه‌موافق اولارق تحقق ایدر. حالك ماضی ایله غیرقابل انحلال رابطه‌لری واردر. برملتك تاریخی حقوقنك دائمی برتكامل حالنده بولوندیغنی، طبق لسان كبی، غیرمحسوس صورتده، لاینقطع استحاله‌ایتدیكنی كوستریور.

٦ — فقط مكتب تاریخی‌ده مبالغه‌یه دوشدی. حقوقك تشكلنده ارادهٔ بشریه‌نك حصه‌سنی نقطهٔ نظردن غیب ایتدی . اوكا نظراً حقوق كندی كندینه دوغار؛ مناسبات بشریه‌نك هیئت عمومیه‌سندن میدانه كلیر؛ اولدیغندن باشقه دورلو اولاماز؛ جمله‌نك آرزو، احتیاجات وتمایللرینی خلاصه ایده‌ن برنوع ماهیت مجرده اولمق اوزره خلقك مشترك وجداننده چیقار. اونك تكاملی برنوع فاتالیزم اداره‌ایده‌در. اولمش اولان ایله اولان اولمقدن قالاماز . واضع قانونك رولی كندی خارجنده حاضرلانمش اولان حقوق قاعده‌لرینی تثبیت ایتمكدن عبارتدر .

بومكتب صریح وقطعی برنقطهٔ نظردن حركت ایتمكده‌در. محض عقلیه‌جیلكك بوشلغنی كوسترمك شرفی كندینه عائددر. حقوقك واضع قانونك كبی برمحصولی اولمادیغی دوغریدر؛ اوه محیط اجتماعینك محصولیدر. هرجمعیتك اخلاقی واقتصادی شرائطنه توافق ایدر. اخلاقی واقتصادی شرائطك تحت تأثیرنده اولارق لاینقطع تبدیلاته دوچار اولور، تكامل ایدر. ایشته مكتب تاریخی بوتكامل فكرینی حصوله كتیرمشدر. حقوق علی‌الدوام استحاله ایتمكده‌در؛ ماضینك حقوقنه مربوطدر. بطی وغیر منقطع برسمی تطابق ایله استقبالك حقوقنی احضار ایده‌در.

فقط بوندن حقوقك كندی كندینه وارادهٔ بشریه‌نك تأثیرندن آزاده اولارق وجوده كلدیكی استدلال اولونامماز. انسانه، واضع قانونه براقیلمش برحصهٔ تثبت واردر. شبهه‌سز واضع قانون اراده‌سندن مستقل اولارق، اسباب خارجیه‌نك تحت تأثیرنده حركت ایده‌در. كندی آرزوسنه تابع اولارق حقوقنی استحاله ایتدیره‌جك، عنعنه ایله علاقه‌سنی قطع ایده‌جك اولورسه عندی براثر یاپمش اولور. فقط تأمینی اقتضا ایده‌ن احتیاجات ایچون احكام وضع ایده‌رك ، موجود حقوقك تعدیلنی استلزام ایده‌ن ضرورتلر اوكا قسماً سربستی ویریر. زیرا، تعقیب ایدیلن غایه‌یه وصول ایچون ، اوكنده متعدد یوللر آچیلیر . تعدیلات واصلاحاتی وجوده كتیرمك ایچون آرالرندن برینی انتخاب ایتمك مجبوریتنده بولوندیغی مختلف سیستملر واردر .

دیمكه، واضع قانون حقوق تثبیت ایتمكله اكتفا ایده‌ن شعورسز برماكنه ده‌كیلدر [١]

[١] ایهرینغ مكتب تاریخنك دوشدیكی بومبالغه‌یه قارشی شدید صورتده مجادله ایتدی .

اوتوز سنه‌دنبری، اوروپاده، همان بوتون صناعی مملكتلرده براتساع پیدا ایده‌ن مساعی‌یی حمایه احكامی بوفكرك شهرتنی تأمین ایتدی. عمله قانونلری، مختلف مملكتلرده ، عینی زمانده اجرای تأثیر ایده‌ن بویوك صنایعك انكشافی، وبونك نتیجه‌سی اولان بویوك عمله طوپلوغی ؛ رأی‌عام وعمله صنفنك مدافعه‌سنه و ادعالرینی ترویج ایتدیرمكه مساعد عمله قوتلری اتحادی كبی اسبابك تحت تأثیرنده تولد ایتدیلر . بواحكامك تشكلنده اجتماعی حادثه‌لرك حصهٔ تأثیری واردر. مختلف مملكتلرده عینی زمانده میدانه چیقان عمله

حقوق موضوعه - حقوق طبیعیه

٧ — حقوق موضوعه تعبیرینك تعریفی قولایدر . معین برملتده موقع مرعیده بولونان حقوقه اطلاق اولونور . مثلا ، فرانسز حقوق موضوعه‌سی احكام موضوعه‌مزی تشكیل ایده‌ن قواعدك هیئت عمومیه‌سنی یعنی حقوق عامه وخصوصیه‌یی احتوا ایده‌در .

حقوق طبیعیه بالعكس كنیش برساحه‌یه مالكدر ؛ بر قسمی قاعده‌لره دلیل اولارق كوسترمك ، دیكر قسمی موجوده اعتراض ایتمك ایچون ، حقوق طبیعیه‌دن بحث ایده‌در .

موجود حقوقدن عالی ، غیرمكتوب ، انسانه عقلیه، حق وناحق حسیله منكشف برحقوقك، وجودینی فكریمزه دما اول وارد اولمشدر . سوقراط، آریسطو حقوق طبیعیه‌دن یعنی الهدن كلن وهرطرفده مرعی اولان غیرمكتوب قوانیندن بحث ایتمشلردر . چیچه‌رون برچوق دفعه‌لر، بشری قانونك قارشیسنه لایتغیر ابدی وعام قانونی قویمشدر . [١]

بوفكره بوتون قرون وسطاده تصادف اولونور. فقط بالخاصه اون یدی‌واون سكزنجی عصرلرده‌درك حقوق طبیعیه قطعی براهمیت اكتساب ایتمش ومسلكك جسم حقیقیسنی تشكیل ایله‌مشدر . حقوقشناسلر وفیلوسوفلر، حقوقك عقل بشرك محصولی اولدیغی فكرندن حركت ایده‌رك احكام موضوعه‌نك فوقنده ، انسانك سعی فكریسیله كشف ایتدیكی لایتغیر اساسلردن مركب هرزمانده وهرمكانده صحیح، ایده‌آل برحقوقك موجودیتنی تدریس ایتمشلردر . هرتأسیس بشریتك بر مودیلی واردركه بوتأسیس اومودەلك آزچوق فنا برقوپه‌سندن باشقه برشی ده‌كیلدر. واضع قانونك وظیفه‌سی صنعتكارك اثرینی تقلیدایده‌ن عمله كبی ، مودەل ایله قوپیه بیننده‌كی فرقلری یواش‌یواش سیلمك ، تبدیل ، اصلاح واكمال ایتمكدر. بومكتبك طلبه‌لرندن بری « حقوق طبیعیه دیبور، درحال قوانین موضوعه‌یه منقلب اولماسی تمنی‌ایدیلن برقواعد مجموعه‌سیدر » [٢]

[١] ژوستینیه‌ن تأسیساتی حقوق اوچه آیریر : طبیعتك بوتون حیواناته اوكره‌تدیكی وارككله دیشینك اتحادندن تولد ایده‌ن طبیعی حقلر؛ چوجق یتیشدیرمك وتربیه‌ایتمك بوتون انسانلرده عقل طبیعی ایله تأسس ایده‌ن ، یعنی بوتون ملتلر نزدنده مرعی اولان Dret des gens وصوكرا ملته خاص اولان مدنی حقوق Droit civil

[٢] اون طقوزنجی عصرك ایلك نصفنده فرانسه‌ده حقوق بومسلكله مشبوعدر .

قانونلری آراسنده ملی واضع قانونك اراده‌سنی كوسترن فرقلره تصادف اولونور. مثال اولارق، اكثر آوروپا دولتلرینك سعیدن متولد، سعی دولاییسیله وقوع بولان قضالرده قضایه اوغرایان عمله‌یه تضمینات اعطاسی مجبوریتنی سرمایه‌داره تحمیل ایده‌ن « اجرای صنعتدن متولد قضالر » اساسنی قبول ایتدكلری كوستریله‌بیلیر . بعض احكام دها ایلری كیده‌رك سرمایه‌دارلری بر نوع سیغورطه وجوده كتیروب عمله‌یی قضایه قارشی سیغورطه ایتمك مجبوریتنده بولوندورەرق ، دیكرلری ، فرانسه‌ده اولدیغی كبی ، عمله‌یه تأدیه تأمیناتی ویرمكله اكتفا ایده‌رك ، بواساسی قبول ایتمشلردر . فرانسه‌ده مجبوری سیغورطه، بدایةً مجلس مبعوثانك اكثریت عظیمه‌سی طرفندن قبول ایدلدیكی حالده ، بالآخره اوزون مناقشاتدن صوكرا رد ایدیلمشدر .

٨ — بومسلك اون‌طقوزنجی عصر بدایتلرنده قوانینك ترتیب وتنظیمی اوزرینه اهمیتلی برنفوذ اجرا ایتمشدر . [١]

مکتب تاریخی ، حقوقك نه عقل محضك برمحصولی ونه‌ده واضع قانونك بر ایجاد کیفیسی اولمایغنی اثبات ایددرك حقوق طبیعیه‌یی صورت قطعیه‌ده تخریب ایتدی . بو ، تاریخك درسلرینی کورمکسزین میلی اولارق استدلال صورتیله مکمل بر نظام حقوقینك خطوط اصلیه‌سنی بولمغه چالیشمقدر . یالکز محاکمه‌نك قوتیله ، بر جمعیته قابل تطبیق ایده‌آل حقوق سیستمی میدانه کتیرمکه چالیشمق غیر علمی وبوش بر تشبثدر . انشای عقلی بسیط وتام برانفسیه‌جیلکه منتهی اولور. هربری فکرلرینك، حسلرینك، دینی واجتماعی قناعتلرینك ونهایت خرافه‌لرینك رهبرلکنه کندیلرینی ترك ایتدکلرینی کورمکسزین ، شخصی تلقیلرینی حقوق طبیعیه مرتبه‌سنه یوکسلتیرلر . خیالك بوکون بوتون مؤلفلر طرفندن طانتمقده اولدیغنه شبهه یوقدر . حقوق طبیعیه مسلکی بویوك بر اعتبارسزلغه دوشمشدر ؛ ساویني مکتبنك ضربه‌لری آلتنده أزیلمش وآرتق طرفداری قالمامش کیبدر .

فقط بو مکتب اسکی تلقیی بیقمقله اکتفا ایتمه‌یرك ، کندیسنه خاص سیستمله غیرقابل امتزاج اولان ایده‌آل حقوق فکرینه‌ده هجوم ایتدی . فی‌الحقیقه ، اکر حقوق موضوعه کندی کندینه تشکل ایدیبورسه ، اکر اونك تکاملی ارادهٔ بشریه‌نك فوقنده بولونان قوانینه منقاد اولویورسه ، حادثاته میدانه کلن ، انسانلرك مناسبتیله وجود بولان حقوقدن باشقه حقوق یوقدر. ایده‌آل حقوق براویوندن ، محاکمه‌مزك بر خیالندن باشقه بر شی ده‌کیلدر .

٩ — بونتیجه‌نك مبالغه‌لی اولدیغنی کوسترمشدك ، مکتب تاریخیك أله باشیلری طرفندن واقع اولان هجوملره وخلفلرینك مکرر ومتمادی مساعیلرینه رغماً حقوق طبیعیه صورت قطعیه‌ده احیا ایدیلمه‌مشدر. بکی بر کسوه آلتنده بسیطلشدیریلش وتصفیه ایدیلمش اولارق یکیدن میدانه چیقمشدر . دینه بیلیرکه فرانسه‌ده متعدد وحرارتلی طرفدارلری واردر .

شبهه‌سزکه موضوع بحث اولان آرتق اسکی تلقی ده‌کیلدر. بونقطه‌ده هرکس متفقدر . حقوق طبیعیه برمجموعهٔ قواعد ، برجملهٔ کمال ده‌کیلدر . انسانی ، نظام اجتماعی‌یی اصلاح واکمال ایچون واقع اولان متمادی مساعیسنده اداره ایدن براساسدن ، الهام ویرن وسوق ایدن برفکردن عبارتدر. اوحالده بواداره ایدن اساس انکار ایدیله‌مز، حقوقشناسك، حاکمك فکرنده اولدیغی کبی، واضع قانونك فکرنده‌ده موجوددر . بو ایده‌آلك تحققی غایه‌سنی تعقیب ایتمین ملت وبطن یوقدر. فکر بشر وجه‌دن فراغت ایددمز . ایشته حقوق طبیعیه بودر ، فقط بو حقوق طبیعیه ده‌کیلدر .

بواداره ایدن اساس واضع قانونه ، مناسبات اجتماعیه‌نك تنظیمی نقطه‌سندن مثبت صور حلیه تلقین ایتمز. زیرا واضع قانون وضع ایده‌جکی قوانینك متین اساسنی حادثاتك تدقیقنده ، اجتماعی واقتصادی احتیاجلرك مطالعه‌سنده ، حقوق مناسبتلرده ، احتیاجاتك مطالبنی تقدیرده آرامق مجبوریتنده‌در . فقط اوکا واره‌جنی غایه‌یی آچان حقوق طبیعیه‌در. بو، واضع قانونك اثرینه وحدت ویریرکن، عدم موجودیتی حالنده تشریع کتله‌سی، آرالرنده رابطه اولمایان بر یغین قواعددن باشقه برشی تشکیل ایتمز. اوحالده

[١] فرانسه قانون مدنیسی محررلری ، اثرلرینك باشنه، غیرصحیح اولدیغی ایچون ده‌کیل، قوانین موضوعه مجله‌سنده بی‌فائده اولدیغی ایچون بالآخره چیقاردقلری « عمومی ، لایتغیر ، بوتون قوانین موضوعه‌نك منبعی اولان برحقوق موجوددر. ارضك بوتون ملتلرینی اداره‌ایدن یالکز عقل طبیعیدر.» دستورینی قویمشلردی .

١٨١١ تاریخلی آوستریا قانون مدنیسی ، ٧ نجی ماده‌سنده، قانون ساکت اولدیغی وهیچ برحکم افاده‌ایتمدیکی تقدیرده ، حل ایدیلمه‌سی لازم کلن مسئله‌یه حقوق طبیعیه اساساتنك تطبیق ایدیلمه‌سی لازم کلدیکنی بیان ایتمکده‌در .

واضع قانونه الهام ویره‌جك اولان بو ایده‌آل عدالتك نه اولدیغنی آرامق لازمدر . [١]

بوراده فرقلی ایکی تمایله تصادف ایدییورز .

١٠ — حقوق طبیعیه مکتبندن واون سکزنجی عصر حرکت فلسفیه‌سندن میدانه چیقمش وبر عصردن زیاده بر زماندنبری حاکم اولدیغی فرانسه‌ده حالاً ینه حاکم اولارق نظر اعتباره آلنه‌بیله‌جك اولان فردیتجی مکتب حقوقك اساسی شخص انسانیده بولوندیغی مبدأندن حرکت ایده‌در. انسان، متفکر وصاحب اراده اولماسی حسبیله قانون بشریتك موجودیتنی تثبیت ایتمکله اکتفا ایتمدیکی نظری حقوقه مالکدر.

اون سکزنجی عصر فیلوسوفلری جمعیتك مقاوله‌یه مستند اولدیغنی نظر اعتباره آلارق، انسانك جمعیته کیرمکه راضی اولورکن استقلالندن آنجاق برقسمنی ترك ایتدیکنی وجمعیت حالنده یاشامقله قابل امتزاج اولدیغی درجه‌ده سربستیٔ ابتدائیسنی محافظه ایله‌دیکنی اعلان ایتدیلر . فردك محافظه ایتدیکی بوقسم سربستی، دولتك، تشکلندن مقدم اولدیغندن، دوقونامیه‌جنی مطلق حقلری تشکیل ایددر .

بونظریه‌نك شیمدیکی طرفدارلری مقاولهٔ اجتماعیه فرضیه‌سنی ترك ایتمکله برابر بوتون حقوقك منبعی انسانده اولدیغنی، چونکه یالکز انسانك موجود حقیقی اولدیغنی وحقوقك فعالیت انسانیه‌یی تنظیم ایچون وجوده کتیریلدیکنی تأکید ایتدیلر. حقوق فردیه حقوقك منبعیدر؛ دولتدن مقدم، قانونه فائق برواقعه‌در. ایشته نظام حقوق بوفکر اساسی اوزرینه ابتنا ایتدیریله‌لیدر .

بناءً علیه، حقوق موضوعه‌نك وظیفه‌سی، منحصراً رقیب حقلرك اجراسنی تأمین، هرفردك حریتی حدودینی تعیین ایتمکدن عبارتدر . قانتك مشهور دستورینه کوره غایه‌سی انفسی حقلرك عینی زمانده موجودیتنی تحقق ایتدیرمکدر. بوسببله، هرکسك حریتنی تأمین ایچون ضروری اولدیغی درجه‌ده هرفردك حریتنی تحدید ایله اکتفا ایتمه‌لیدر؛ امر ایتدیکی اجتنابدر، یوقسه مثبت وجائب ده‌کیل؛ انسانی جمعیتك خیرینه خادم اولمغه جبر ایتمز .

بونظریه قانونك حدود فعالیتنی ضیق صورتده تحدید نتیجه‌سنه واریر. اساس اعتباریله قانون برشر Mel در، چونکه غایه‌سی تنظیم ایتمك یعنی حقوقك استعمالنی تحدید ایتمکدر. اوحالده ایده‌آل قانونك ساحه‌سنی یاواش یاواش آزالتمق، فردی فعالیتنی أك کنیش ساحهٔ تکاملنده بیراقمقدر .

بومسلکه، نقطهٔ عزیمت اولارق غیرواضح برفرضیه آلدیغندن دولایی اعتراض ایدیله‌بیلیر ؛ انسانی هم جنسلرندن آیری اولارق ، حال انزواده یاشایان وحتی بالذات شخصنده حقوقنك اساسنی طاشیان مجرد بر فرد اولارق ملاحظه ایتمکده وشأنیتی کورمه‌مکده‌در . انسان جمعیت ایچریسنده حرکت ایتمشدر. جمعیت، انسانك حیاتنك شرط ضروریسیدر ، حقوقنك منشأنك حقیقی سببلریدر. حقوقك منشأی منفرد انسان ده‌کیلدر. حقوق انسانك هم جنسلریله مناسبتلرندن دوغار. اکر برفرد یالکز باشنه موجود اوله‌بیلسه ایدی حقوق فکری موجود اولمازدی؛ زیرا حقوق بالضروره متعدد اشخاصك تماسنی تضمن ایده‌در. ایشته بوانسان کتله‌سی یعنی جمعیتدرکه حقوق تولید ایدر .

مع‌هذا بومسلك فردك حریتنه وشخصك فعالیتنك انکشافنه حرمت ایتمك بالذات جمعیتك موجودیتنك باشلیجه شرطلری اولدیغی حقیقتنی فکرلره تلقین ایتمك خصوصنده قیمتی بك یوکسك خدمت ایفا ایتمشدر.

[١] مع‌مافیه بو ایده‌آلك مطلق وغیر متحول بر صفت عرض ایتدیکنی ادعا ایتمیورز ، بونهایت نسبی برشیئدر ، زیرا عدالت مفهومی دوره کوره ده‌کیشیر . فوییه‌یه کوره ، « ایده‌آل ، برجمعیتك فکر وآرزولرینك تقرب ایتدیکی بر نوع مرکزدر . بو ، برجمعیتك تکاملی ایجابی آلدیغی وجه‌لرك دها اولدن تعیینیدر . اون طقوزنجی عصره منسوب بر آوروپالینك فکری ، یکرمنجی عصره منسوب بر آوروپالینك فکری اولمادیغی کبی ، هله برآسیالینك فکری هیچ ده‌کیلدر. » ١٠ مارت ١٨٩٥ تاریخلی ره‌وو دو وولاندك ٢٥٧ نجی صحیفه‌سنه مراجعت .

آوروپا دولتلرنده مرعی امور ذاتیه تشکیلاتی

مؤلفی : راشد بك

ایلك فورمه‌سی جریده‌نك ۳۷ ، ۳۸ ، ۳۹ نجی نسخه‌سنده‌در .

فقط تکلیف ایتدیکی شکل غیر کافیدر. هرهانکی برجمعیت اعلان ایتدیکی یکانه اساسی اساس اولارق قبول ایتدیکی تقدیرده تشکل ایتمکه ویاشامغه مقتدر اولاماز [۱]

۱۱ — بر مسئله‌یی حل ایتمك ایچون بوقبیل فکردن، مجرد ومنزوی انسان فکرندن ده‌کیل ، اجتماعی انساندن ، مجموعنك برعضوی اولان حقیقی انساندن حرکت ایتملیدر .

حقوقك غایه‌سی جمعیت بشریه‌نك ترقی وانکشافنه اك مساعد اولاجق طرزده انسانلرك مناسبتلرینی تنظیم ایتمکدن عبارتدر .

جمعیت یاشایان وحرکت ایده‌ن انسانلردن مرکب اولدیغی جهتله ، موجودیتنك شرط اولی، هرفرده شخصی فعالیتنك انکشافی ایچون ضروری اولان حدود حریتی تأمین ایتمك اولدیغی غیرقابل اعتراضدر. « جمعیت ، کندیسنی تشکیل ایده‌ن فردلردن بریسی کندی کندینه تکامل ایده‌ر، مطلق برحریته مالك اولور وتام برسربستی ایله حرکت ایده‌رسه انکشاف ایده‌مز وبقا بولاماز . »

فقط هرفرده ملکاتنك سربستیٔ اجراسنی تأمین ایچون ، فردیتجی مکتبك دیدیکی کبی ، حقوقك رقیب فعالیتلرك حدودینی تعیین وتحدید ایتمکله اکتفا ایتمه‌سی کافی ده‌کیل، بلکه هرکسه بوحریتدن مفید صورتده مستفید اولمق قدرتینی ده ویرملیدر ؛ اجتماعی مساواتسزلقلردن متولد عدالتسزلکی تعمیر ایتمه‌سی لازمدر . حقوق فردی حمایه ایتملی وفردك هیئت اجتماعیه‌نك تأمین ایتدیکی منافعنه اشتراکنی تأمین ایتملیدر . بوصورتله دولتك انسان مواجهه‌سنده یالکز منفی وجائبی ده‌کیل مثبت وجائبی‌ده واردر .

دیکر طرفدن حقوق آفاقیه طرفندن فرده طانینان حقوق انفسیه منحصراً فردك منافعنه کوره دکل ، فقط جمعیتك منافعنه کوره تنظیم ایدیلش اولمالی ، اجتماعی صورتده تعضی ایتدیریله‌لیدر ، زیرا، ایهمه‌نیغك دیدیکی کبی ، حقوق خصوصیه‌نك بروصف اجتماعیسی واردر . [۲]

[۱] مع‌مافیه حادثات بو مسلکی پارلاق بر صورتده تکذیب ایتمشدر. بوتون مدنی مملکتلرده احکام قانونیه مقدارینك کیتدکجه تزاید ایتمکده اولدیغی وعصری دولتك وظائفنك چوغالمقده بولوندیغی آچیق برحقیقتدر .

[۲] ایهمه‌نیغ ، حقوقك تکاملی ، فرانسزجه‌یه مترجم ۲۱۲ ومابعدی نومرولر ، علی‌الخصوص ۲۱۹ نجی نومرو و ۳۵۱ نجی صحیفه‌یه مراجعت « حقوق خصوصیه‌ده‌کی بوتون حقلر ، حتی غایه‌سی دوغریدن دوغری‌یه فرد اولانلربیله ، اجتماعی ملاحظه‌لرك تحت تأثیرنده‌درلر، صاحبنك (بوحق منحصراً بنم تحت تصرفمده‌در ، بن اونك صاحبی ومالکی‌یم ، منطق حقوق ، حقمك اجراسنه مانع اولاجق اولان جمعیتی بوحرکتندن منع ایده‌ر) دییه‌بیله‌جکی تك برحق یوقدر . »

ایهمه‌نیغ بونظریه‌یی فردیٔ حق ملکیته تطبیق ایله ، غیرقابل رد برصورتده عصری حقوق نظرنده ملکیتك ، دار ، فردیتجی برنقطهٔ نظردن ده‌کیل، فقط اجتماعی نقطهٔ نظردن کورولمکده اولدیغنی تبیین ایتدی (نومرو ۲۱۵ ومابعدی) « ملکیتك ، اشیانك مطلق بر صورت تصرفنی متضمن اولدیغنی سویله‌مك دوغری ده‌کیلدر. جمعیت بوقادار حدودسز برملکیته هیچ برزمان مساعده ایتمه‌مشدر. ملکیت تلقیسی جمعیت تلقیلریله تعارض ایده‌بیله‌جك هیچ برشیئی احتوا ایده‌مز . ملکیتك بومطلقیتجی تلقیسی، فردی ، درونده حرکت ایتدیکی محیطك بوتون عناصر اجتماعیه‌سندن تجرید ایده‌ن ، نقیصه‌دار حقوق طبیعیه نظریه‌سنك صوك سسیدر . ملك صاحبنه، تعرضدن مصون برقلعه‌ده اولدیغی کبی ، مطلق تصرف حقنك اعطاسندن تولد ایده‌جك نتایج اوزرنده اصرار ایتمك بی‌لزومدر. تك برکشینك مخالفتی، بریولك، برشومندوفرك ، استحکاماتك انشاسنه ، بیکلرجه کیشینك خیرینه خادم بوتون اثرلره ، برمنطقه‌نك رفاهنه، دولتك امنیتنه مانع اولاجقدر . » دها صوکرا فکرمجه منافع عمومیه نامنه استملاکك اهمیتی، اونده حق ملکیته برتعرض وبوحقوق تلقیسیله برتعارض کورولمك ایسته‌نیلدیکی وقت انکار ایدیلش اولور . جمعیتی یالکز فرد نقطهٔ نظرندن آکلایان کیمسه ایچون بونك معناسی یوقدر . »

جنایت محکمه‌سی نام دیکری اوچ آیلق محکمه (Sessions trimestriells (cour d'assises
مدعی عمومیسی منتخبدر. اوچ حاکم، برمدعیٔ عمومیدن متشکلدر. انکلتره‌ده هیئت وکیله‌یه داخل
برباش مدعیٔ عمومیدن غیری آیریجه منصوب مدعیٔ عمومی یوقدر . مهم جزا دعوالرنده محلك بلدیه
رئیسلری حاکمك یانده‌اخذ موقع ایده‌بیلیر. حتی بومحکمه‌یه‌برنجی درجه محکمه‌دخی توسیم‌اولونمقده‌در.

جنایت محکمه‌سی کرسیسنك اطرافنده بش قولتوق واردر . صاغدن برنجی‌یه کاتب، ایکنجی‌یه
حاکم ، اوچنجی‌یه بلدیه رئیسی ، دردنجی‌یه شریف [مدعیٔ عمومی ویاخود اجرا مأموری معناسنه‌در]
بشنجی‌یه حاکمك دعوت‌ایتدیکی هرهانکی برآدم اوطورور. صاغ طرفده‌اونابکی ژوری‌یه‌مخصوص یرتفریق
ایدیلمشدر. شاهد ایچون آیریجه برکرسی واردر . هیئت حاکمه‌نك کرسیسنك قارشوسنده مظنون محلی
بوایکی یرك اورته‌سنده آووقاتلره مخصوص یرتخصیص اولونمشدر . مظنونك بولوندیغی موقعك آرقه‌سی
سامعین ایچوندر. بلدیه رئیسنك اشغال ایتدیکی صندالیه‌نك آرقه‌سنده آرما یرینه برسیف عدالت‌وضع
ایدیلمشدر. بوجنایت محکمه‌سی لوندره‌نك‌اك‌بویوك محکمه‌سیدر. بنا بك معظمدر. تفریشاتی بك‌ساده‌در.
بالخاصه حاکمك اشغال ایتدیکی اسکمله یتمش سنه اول ویردیکی حکملرله عدالتی اعلا ایدن بر حاکمك
اوطوردیغی صندالیه بولوندیغی ایچون بوکونه قادار عینی موفقیتی دیکر حاکملره‌ده تشمیل ایتمك حسیله
اسکیلکنه‌رغماً اوستنه یکی‌براورتو کچیریلمك‌صورتیله محافظه اولونمقده وقولانلمقده‌در. بوجنایت محکمه‌سی
سینه موقعنده‌در. محکمه صالونی حس خشیت‌ویره‌جك شکلده انشا اولونمشدر. جزا وحقوق محکمه‌لری
صالونلری قبه‌لی برطاوان آلتنده‌در. صالونك صاغ وصول طرفی قوانین وقضیهٔ محکمه حالنی اکتساب
ایتمش مقررات جلدلریله طولودر. انکلتره‌ده قانون جزادن ماعدا کافهٔ قوانین مدوندر . صوك‌زمانده
برقانون جزا وجوده کتیرمك اوزره برقومیسیون دخی طوپلانمشدر. احکام جزائیه تعامل اوزرینه ابتنا
ایتمکده‌در. هرقطعی حکم قانون‌حالنده ایسه‌ده حاکمك حق تخییری واردرر. رأساً ده حکم ویره‌بیلیر.
آنجاق بو حکم رأساً قابل استینافدر. استینافده اوحکمی موافق بولورسه قابل تمیزدر. تمیزده قبول
ایدرسه اسکی حکم لغو ایدیله‌رك یکی حکم یرینه قائم اولور .

جنایت محکمه‌سی Central criminal court سنه‌ده درت کره وجزا محکمه‌سی اون کره
اجتماع ایده‌در. جنایت محکمه‌سنه اوچ آیلق دیمکدن مقصد درت کره اجتماع ایتمه‌سندن منبعثدر .
اجتماعلر کانون ثانی ، شباط ، مارت ، نیسان ، مایس ، حزیران، تموز ، ایلول ، تشرین اول آیلرینه
مصادفدر . بوآیلرك هانکی کونلرنده محکمه اجرا ایدیله‌جکنی تقدیر محکمه‌یی اداره ایدن حاکمه
عائددر . جنایت محکمه‌سی سیاردر . زده‌ده جنایت وقوع بولورسه اورانك صلح وپولیس حاکمی
تحقیقاتی اکمال ودلائلی اجمال وجرمك وقوع بولدیغی محلده‌کی ژورینك یوم اجتماعنی احضار و محاکمه
کونتی جنایت دعواسنی رؤیت ایده‌جك اولان حاکمه ابلاغ ایده‌ر . جنایت حاکمی محلی بلدیه رئیسنی
ودیکر آزقداشلرینی محکمه‌یه دعوت ایتمکده مختاردر . حتی‌دعوت ایتدیکی کیمسه‌لرك دعوی حقنده
مطالعه‌لرینی استفسار ایده‌بیله‌جکی کبی مشاورده ایده‌بیلیر . فقط حکمی کندیسی تنظیم وتبلیغ ایده‌ر
وخارجك رأییله عمل ایتمك مجبوریتی یوقدر .

لوندره وولایاتله محکمهٔ عالیه‌نك شعباتندن بولونان درت جنایت محکمه‌سی واردر . فقطلوندره‌ده
جنایت حاکمی عنوانیله توظیف ایدیلمش حاکم یوقدر . هپسی قرالیت محکمه‌سنك حاکملرندندر .

وقتیله عدلیه نظارتنده مشاورلك صفتیله مفتشلکده استخدام ایدیلمش بولونان موسیو اورم‌ﻻرق
Orme clarke قدسده انکلتره تشکیلات عدلیه‌سنه شبیه تشکیلات وجوده کتیرمشدر . قدسك‌محلی
١٦٠ مأمورینه درت انکلیز مأموری علاوه‌سیله صلح حاکملکی، حاکم مجتمع وسیار برجنایت‌محکمه‌سی
تشکیل ایتمشدر . جنایت محکمه‌سی مجتمع محکمه‌نك ویردیکی حکملره قارشی مرجع استیافدر . جنایت
محکمه‌سی اوچ حاکم برمدعی‌عمومیدن متشکلدر . حاکمك بریسی‌عینی زمانده مستنطقاق وظیفه‌سنی ایفا

ایده بیلیر . قدسده ماژیسترا عنوانی حائزاولان هرحاکم حاکمیتده‌کی کافهٔ صفتی نفسنده اجمال ایتمش فرض اولونمقده‌در. صلح حاکمنك صلاحیتی ٣٧٠ مصر آلتونه قادردر. یوزمصر آلتونه‌قادار اولان حکملری قطعیدر . موسیو فلارق بوتشکیلاتی قدسده ایکی سنه ظرفنده وجوده کتیرمشدر . واو اثناده محکمهٔ تمیز صفتنی نفسنده اجمال ایتمشدر .

٤ — مجتمع محکمهٔ عالیه Highcourt session درجهٔ اولاده تدقیقات‌یاپدیغی کبی نوعماجزا استیناف محکمه‌سیدر . درجهٔ ثانیه‌ده‌ده بعض احکام جزائیه‌یی تدقیق ایده‌ر . [١]

جنایت حاکملری یاقه‌لری سیاه‌قرمزی چوخه‌دن بنیش کیبرلر. پروکه‌لری بیاض دوزصاچ حالنده‌در وبیاض قراوات طاقارلر .

ژوری صالونی آیریدر وقادین ژوری وآووقات واردر . شاهدلر قبل‌الشهاده بیبل یعنی کتاب مقدس کوکسلرنده اولدیغی حالده‌مظنونه ویا علیهنده شهادت‌ایتدیکی‌مسئله‌نك علاقه‌دار اولانلرینك یوزینه قارشی شهادت ایده‌ر وکیللر استجواب‌ایده‌ر حاکم نوطایده‌ر. بالنتیجه غیرموضح نقطه‌لری‌صورار . حاکم منفردلرك کرسیلری آرقه‌سنده‌کی آرمه‌قاپلان رسمیدر وحاکمك اشغال ایتدیکی کرسینك یوقاریسی جونیه مفسه مستوردر . حاکملرك سیاه قدیفه یاقه‌لی سیاه قاشدن بنیشلری واردر . پروکه‌لری دیکر حکام مثللودر. آووقات وکاتبلرك بنیشلری سیاه‌وپروکه‌لری قیوریق واکسه‌لرینه‌قادار اورمه‌صاچ شکلنده‌اوزوندر.

حکامك بویونلرنده‌کی حمائل قدملرینه کوره وباروده‌کی موقعلرینه نظراً قرمزی ، قرمزی وسیاه ، بیاض ، بیاض وصیرمه ایشله‌مه‌لی‌در. محاکم حزیراندن ایلوله قادار تعطیل اولونورمعاملات قلمیه مناوبه ایله‌اداره ایدیلیر. ایلولده محکمه‌فوق‌العاده مراسم‌ایله‌کشاد اولونور. حکام‌صره‌ایله عدلیه‌یه داخل‌اولور. واهالی بویوك قوریدوردە حرمتله سیروتماشا ایده‌ر .

معاملات عمومیه :

حکام بارویه مقید آووقاتلردندر. حقوق دوقتوری Elelbi اولانلر آزدر . بارویه مقید آووقات اولمق‌ایچون دوقتور اندوروا اولمغه حاجت یوقدر لیسانس‌اولمق کافیدر. Ellem matoflo هردعوی اول‌امرده [ـسولیستره] یعنی دعوای مستحضریه‌آووئه‌یه ویریلیر. اومتخصصنه‌دعوایی کوتورور. دعواجی بارستری طانیمیه‌جق وحتی مشاوره‌ایتمکه بیله‌حقی اولمیه‌جقدر. بارسترلرانکلتره‌ده اك یوکسك کیمسه‌لردر. بوتون جمعیتلر مؤسسه‌لر کندیلرینه آچیقدر. اك ممتاز بر صنفدر. بواعتبارله بارسترلر یعنی آووقاتلر دائما کندیلرینه خاص وضعیتده اجتماعیات صاحبی اولمق مجبوریتنده‌درلر. ناس‌ایله تماسلری پك آزدر. بارستر انتخاب اولونابیلمك ایچون لوندرده‌ده، ولایانده آرقداشلر آراسنده یوکسك علمی وادبی وضعیت صاحبی بولونماسی شرطدر. نته‌کیم حاکملر دخی بارسترلردن انتخاب اولوندیغی‌حالده آنلرك آراسندن‌ده اك‌فضله شاربالبنان اولانلری حاکم صنفنه انتخاب اولونمقده‌در. عدلیه ناظری وباش مدعیٔ عمومی بیله بارسترلر آراسندن انتخاب اولونمقده‌در. مکتب حقوقدن چیقان کیمسه‌لر سنه‌لرجه تجربه صاحبی اولوب بارستر موقعنه چیقنجه‌یه قادار ماژسترا یعنی پولیس حاکمی دخی انتخاب اولونامازلر . هرحالده تجربه‌دیده

[١] هدستاندن استیناف اولونان بر دعوا لوندره استیناف محکمه‌سنده بش آلتی سنه‌دن اول حکمه‌اقتران ایددمز.الیوم انکلتره محکمه‌سنده دده‌سنك باشلایوب اخفادینك اخفادی طرفندن‌نتیجه‌سی الده ایدیلمه‌مین و ٧٠ سنه‌دن‌بری دوام ایده‌ن دعوی واردر . الحاصل انکلتره‌ده هرایشه متعلق تدقیقات ایچون یمنلی اعضالر واردر . هرخصوصك حلی حاکمدن اول ارباب وقوفدن اولوب ژوری‌یه داخل کیمسه‌لره عائددر. اعظمی حکملرارباب‌وقوفك راپورلرینه مستندر. Changes under the Jvdicature acts 1873 - 1910 cha pter IV

برآووقات اولمق الزمدر. حکام وبارسترلر کیجه‌لی کوندوزلی برلکده یاشار وبرلکده یمك یرلر . طلبهٔ حقوق دخی بارسترلره مخصوص اولان ایکی بارده اجتماع ایده‌رلر واوراده اونلره آیرلمش یرلرده یمك واوطورمق واونلری دیکلمك صورتیله یتیشیرلر .

جزا محکمه‌سنده بر یومیه دفتری واردر. کافهٔ معاملات او دفتره قید اولونور . الی سانتیم بوینده فرق سانتیم اکنده‌در. آیریجه‌ده اوچ دفتر واردر. ال یازیسیله نومرو وضع اولونمشدر .

١ نجی معاملات عادیه‌نك قیدنده
٢ نجی ژوری ایجاب ایدن دعوالرك قیدنده
٣ نجی متخصص ژورینك لزومی اولان دعوالرك قیدنده
مطبوع اولارق ژوری وکیللرینك جدولی واردر.
جزا محکمه‌سنده ٢٠٠ کاتب واردر .

مواد حقوقیه‌ده : دعوا عرضحالی تمغا رسمنه تابع مطبوع کاغد اوزرینه یازیلق و اولوجهله قید دفترینه قید اولونمق لازمدر. هر دعوا عرضحالی آووقاتك نامنه اولارق مطبوعدر .

عرضحال ومحکمه‌نك قید دفتری: نومرو ، تام آووئه ، مدعینك اسمی، مقابلهٔ دعوی، طرفیندن دیکرینك آووئه‌سی، تاریخ‌مقابلهٔ دعوی، فراغت دعوی،تاریخ حکم، حکمك‌نومروسی، حکم‌مسوده‌سنك آووئه‌یه تاریخ ارائه‌سی ، حکم غیابی ویاخود وجاهی اولدیغی ، تضمینات ضرر وزیان ویاخود آلاجق تحصیلی، خرج، خرج مقطوع، حکمك اجراسی ، محل اجرا ، شخص ثالثه تعلق ، اجرانك تاریخ انفاذی ، نومروسی .

اجراماموری‌محکوم‌لهك پازارلقله‌حکمی تودیع ایتدیکی‌وحکومتجه بوعنوانی‌حائز اولان کیمسه‌لردر. قرار دفتری ، محکمه‌نك اسمی ، حکمك وجاهی ویاغیابی [١] بولوندیغی فورمولر

١ — جزء احتیاطی اوزرینه واقع اولان اختلافاتك حلنه دائر
٢ — محکمه لیسته‌سی Daily cause list
٣ — دعوا عرضحالی مواد ابتدائیه‌ده
٤ — اثنای محاکمه‌ده طوتولاجق ضبط
٥ — حکم
٦ — حکم غیابی اعلامندن عبارتدر .

[١] احکام غیابیه‌نك مدتی اولان سکز کون کچدکدن صوکره حکم‌حاکم طرفندن تحت امضایه آلنیر وآرتق محکوم لهك حق‌اعتراضی قالماز وحکم کسب قطعیت ایتمش عد اولونور. اکر محکوم علیه حکمی قبول ایتمیورسه هرحالده مدتی ظرفنده مراجعت ایده‌رك واسباب‌موجبه کوستره‌رك حکمك تحت امضایه آلنماسنی تأمین ایتمسی لازمدر .

PRIMARY LIBRARY